中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七、七三四九二七
營業部：七二九三零七、七三零零八
廣告部：七七零零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）

「海上學府」終告翻沉

前日午間發生大火的巨輪「海上學府」，經約廿四小時的焚燒後，終於昨午間翻沉，只露出煙卤部份。（本報記者呂智明）

泰國局勢更形緊張
共黨襲暹邏灣基地
政府撤退邊境居民

【曼谷十日法新社電】此間消息靈通人士說：三架美製B五二型轟炸機，因共黨游擊隊今日對在邊境的烏大帽美空軍基地進行襲擊時，受到損壞，其中一架損毀程度相當嚴重。

美國駐曼谷大使館甘派言游擊隊對上述美空軍基地的襲擊事件，但拒絕提供有關的詳細情況。烏大帽爲美軍在東南亞最大的空軍基地，該基地供超過五十架作爲襲擊中南半島行動的B五二型轟炸機使用，並有數架KC一三五型「同溫層式加油機」亦以該處爲基地。

一發言人士說：約有十名游擊隊，進行該項襲擊行動，其中兩名已遭擊斃。相信該等游擊隊是由經常在湄公河泰方河岸行動的北越突擊隊所派遣出來的。

泰國部隊已開始一項廣泛性地區的搜索行動，泰國陸軍參謀總長他威，已從曼谷乘搭直升機飛往該基地，與各美軍官員會晤。

【曼谷十日路透社電】自共軍實際上獲得戰略性的死紅平原的控制權後，接近寮國邊界地區的數千名居民，已撤退至安全地區。

泰國國家政務委員會副主席巴博將軍在宣佈上述消息時說：若干遭受共軍重大壓力的寮國政府部隊，可能會逃入泰國。他對記者稱：寮國東北部——桑怒、瓦缸平原、豐沙里及沙耶波里地區——現正在共軍控制下，倘若政府軍不能抵抗共軍的進攻，他們將會逃入泰國境內。

【曼谷十日美聯社電】執政泰國的國家政務委員會副主席巴博將軍於星期一日說：共黨游擊隊對烏大帽的美空軍基地的恐怖偷襲行動，是「外國特務直接指揮共黨的行動。」

又說：「沒有外國的直接指揮，該等恐怖分子不敢進行此類的冒險行動，因爲大帽空軍基地經常有美國的現代裝備保護的。」

【曼谷十日美聯社電】泰國官員稱：共軍突擊隊週一黎明前襲擊泰國烏大帽龐大美軍基地，一架B五二轟炸機損毀。目前仍未獲悉有關詳情。不過，泰國官員表示：數目不詳之恐怖份子週一凌晨二時四十分襲擊該基地：未有傷亡報導。

該基地爲亞洲其中一個最大之美軍基地，此乃首次遇襲。

中共主使泰國恐怖活動
泰國家安全首長巴博指出

【曼谷十日美聯社電】泰國政府第二號人物兼國家安全首長巴博將軍曾在兩個星期之前說：共黨恐怖分子的活動，「[illegible]」。

他又說：共黨恐怖分子藉著去年十一月的雨季終結，「在同一時間，到處進行大規模的恐怖活動」。巴博將泰國所發生的恐怖事件，與寮國事件相提並論，共軍在寮國已發動旱季攻勢，侵犯各區寮政府軍的據點。

他說：寮國之局勢發展，對泰國的安全已發生影響，因寮國與泰國類似姊妹國。

他繼續：泰國政府推測，泰國境內，有增無已的恐怖分子活動，是泰國內與國外的共黨分子所下令進行的。共黨加緊他們在寮、越、柬三國的戰爭，因此，他們亦須在泰國境內加緊他們的恐怖活動，而高棉共黨分子，經常越過邊境。

與協助泰國施行反共計劃有關的西方官員亦同意巴博這項推測。

他們指出：目前爲數約五千名完善裝備的恐怖分子（他們是由各貧乏的村落所招募的富有經驗的「叢林戰士」）似乎正在首次在一個自稱爲「泰國人民武裝解放部隊」的中央司令部的指揮下，進行恐怖活動。以前，他們是獨立地分別在若干個小規模的游擊隊中，參加活動的。

詳細列出有關共軍劃一的制服、通訊、訓練、活動、程序的號令及手冊，曾被政府軍兩處[illegible]。但領導人及其總部未悉。泰國政府認爲：北越及河內是泰國恐怖活動之幕後人。

泰國官員說：共黨幹部業已在泰國東北部約三百個偏僻的村落內，組成了一個有紀律的政治基層組織。

在政府剿共的運動中，共黨分子曆殺村長、教師及其他主要工作者的恐怖事件激增。

據說：恐怖分子更使用新式武器及更爲複雜的伏擊技術，伏擊政府軍。

炸北越飛彈雷達站
南越軍猛攻鐵三角
美機轟空襲寮國高棉共軍據點

【西貢十日美聯社電】美B—五二轟炸機，昨在星期一日空襲寮國及高棉各北越軍據點，雖則它所在泰的烏大帽基地曾受恐怖分子襲擊。在是次恐怖襲擊行動中，有三架價值八百萬美元的美「同溫層保壘式」飛機被損壞。

美軍司令部說：B—五二機今日之空襲，是例常之行動。但該部對此事未有詳細說明。

【西貢十日美聯社電】美軍司令部星期一日說：一架美空軍「F—一零五式」戰鬥轟炸機，昨向北越境內九哩的一個飛彈雷達站，發射一枚飛彈。這是美機本年內施行的第三次「自衛行動」。

空襲結果未悉，但該美機據報未受損傷。

【西貢十日合眾國際社電】軍方發言人今日稱：致力遏止共軍攻勢之南越軍，週日晚在西貢區一場激戰中殲滅十名共軍。

發言人稱：該場衝突發生于首都西北廿九哩前共軍據點之「鐵三角區」，政府軍兩死十三傷。

寮國方面，北越突擊隊週六晚向永珍以北八十五哩隆錯發動首次地面攻擊。美中央情報局僱傭兵在共軍裝置炸彈前將其擊退，並殲滅十二人。

官方人士稱：南越第四大市歸仁的恐怖份子炸彈爆炸事件，至少導致十二人喪生，一百七十七人受傷。此乃中南半島戰爭中一次傷亡最爲慘重之恐怖事件。

【金邊十日路透社電】此間美國大使館的官員於今日說：美國現正首次招募一支由高棉本土人組成的精銳部隊，在各地從事反游擊行動。

一支三百五十人的部隊，在美國軍官訓練下，正在泰國接受一項爲期五個月的特種部隊訓練，並準備在本年中從事戰鬥任務。

該支由美國負責費用及裝備的精銳部隊，將與現時在越南活動的一流特種部隊相同。

但該支高棉部隊將以高棉人爲軍官，代替美國人，並且將受金邊高級司令部指揮。該支由高棉軍——在南越出生的高棉精銳人士——組成的特種部隊，已在越南獲得稱之爲中南半島若干最厲害及最有效率戰士的美譽。

他們大約有一萬人已加入高棉陸軍，他們組成高棉軍戰鬥力最強的主要骨幹。

該支新部隊將是第一支由美國負責費用的高棉軍。

其餘十七萬名正由高棉政府負責經費，在其每年爲數達二億美元（八千萬美務）的軍事援助計劃下，高棉軍的裝備均來自美國。

【永珍十日合眾國際社電】政府軍方人士今晚說：寮國軍隊，正準備放棄寮國南部主要商業城市百細市以東廿八哩的一個主要政府軍據點。

該據點自北越軍在兩星期前攻克波羅文高原的百桑市以來，一直處於共軍增長中的壓力下。

泰國局勢情況緊張
他儂視察東北各地

【曼谷十日合眾國際社電】執政泰國的國家政務委員會主席他儂元帥，今日離開此間，前往因受共黨的叛亂而造成騷亂的東北部各府進行視察。

他儂將會接受從沙功那空府、烏汶府及加拉信府等地方當局的簡短滙報。預料他將於今晚返抵此間，並預料他抵達時將會對今晨北越[illegible]烏大帽美空軍基地[illegible]B五二轟炸機的事件，發表進一步的評論。

中共新華社煽動泰國軍隊反政府

【北平十日法新社電】中共「新華社」於今日在一項北平發出的電訊中說：泰國游擊隊的秘密電台，已促泰國武裝軍隊起來反抗泰國政府。

來自永珍的若干報導：預料泰國將會有更多的泰國軍隊，以協助反擊共黨游擊隊現時在該國發動的襲擊行動。「新華社」說：該電台名叫「泰國人民之音」，並在一月五日要求泰國軍隊「掉轉他們的槍口」，對付兇猛的反動分子，直接反抗美國及他們——巴博私黨——。

北平的觀察家們指出：「泰國人民之音」在游擊隊加強在泰國的活動時，提出它的呼籲，與他儂元帥[illegible]地區[illegible]傳出。

他們說：泰國游擊隊及泰國共黨正從事暴亂行動，這些行動，中共宣傳對此加以全力支持。

中共極希望與西德建交

【波昂十日法新社電】西德新聞刊物「明鏡週刊」今日於此間報導說：中共贊同與西德建立外交關係，以及西德外長施爾刻正考慮，在一九七三年的大選前，對中共進行一次訪問。

該刊物報導說：北平於聖誕節前不久，通知波昂當局：中共已贊同與西德建立外交聯系。

該刊物又補充說，波昂現考慮在[illegible]與中共互相交換大使。

傳澳將允第七艦隊使用科本海軍設施

【雪梨十日路透社電】「雪梨先驅日報」在今日的一篇社論說：美國將與澳洲政府洽商一項協議，使美國第七艦隊能夠使用澳洲西部的科本海峽海軍設施。

該報說：這將是繼第七艦隊將巡邏印度洋及美國接管巴林島爲英國基地的消息傳出後之下一步行動。該報稱：「這將是澳洲所歡迎的一項協議，並於美國各航軍艦使用這基地途中，將不會有任何障礙。」按：科本海峽在伯斯之南約二十哩。

華德漢擬訪以埃
謀促進中東和平

【紐約九日路透社電】聯合國秘書長華德漢今日說，他希望親身促進中東和平，並將展開訪問開羅和耶路撒冷，如果他認爲這是有用的話。在接受電視訪問時，他強烈表示，他認爲他自己是一個國際問題的排難解紛者。於一週前繼任宇丹爲聯合國秘書長職位的華德漢說，他已想出一兩項趨向和平解決中東問題的意見，並將於明日在紐約與聯合國和平大使賈林討論這事。

復活節遊星馬泰
三月卅日出發，全程十天。
收二千八百元，一流招待。
備有簡章 歡迎取閱
洽購處：國際公司旅運部啓
香港德成大廈四〇九室
電話：H二三〇〇三一五
免費代辦留學及移民手續：代售各廠價機位

海華旅運社主辦
台灣九天豪華旅遊團
包括入台證$HK160 二月十二、二月十八、二月廿五，出發
星馬泰印尼旅遊團 $HK2150 二月廿日 二月廿五日
台灣韓國日本聯遊團 $HK2950 二月十五 二月十二日
代辦台灣越南印尼泰國入境手續
代辦歐洲包機及各地特價機票
地址：大道中74號京后大廈八〇七室
電話：H229596 H245296

加拿大留學
加拿大官立學校免費生
加拿大教會學校每月學費加幣十二元至廿四元
▲學位有限 ▲申請從速
▲可提及 ▲春季開學
聘有專人辦理一切出國手續特備專機飛往三藩市票價僅收港幣一千七百元往倫敦收港幣一千四百元
世界基督領導會主辦
美加之友服務中心
九龍彌敦道長沙街口旺角廖創興銀行大廈十六樓二號室
：K三一三〇三 三一三二二七

買樓自住‧勝於納貴租！
(150年期)
最佳環境‧向南海面
[illegible]接近完成
將於八月入伙
特別優待辦法：
先付一萬元‧入伙一萬元
餘款每月只付三百餘元
已售過半‧失機勿失
中區威靈頓街[illegible]
電話：H-234523 / 250334

麗風星光燦爛‧麗風歌聲處處聞
麗風唱片有限公司
出品 優良
風行唱片有限公司
歡迎基本紅歌星！
尹飛燕 周聰 沈殿霞 文千歲 李寶瑩 譚炳文 李香琴 葉麗儀
（排名不分先後）
今天晚上八時蒞臨
◀工展會攤位▶
親售唱片並替歌友簽名留念
1972 新貢獻！
大贈送 買一送二
特選唱片‧請認商標！
一年一度
優待顧客工展會展售
工展會攤位在第七街
風行唱片‧唱片風行

一九七二年新春大貢獻
廿七年歷史信譽超卓旅行最可靠的選擇
請參加
環球旅行社旅遊團
本社旅行團全程由本社專員領隊，沿途華語導遊。
新編節目，與衆不同，多采多姿，享受豪華……
持回港證者提前卅天截止報名，持英籍護照者隨時報名參加

星馬泰 十天	出發日期	72年 1月14、1月28、2月12、2月28、3月16、3月30、4月14、4月28
星泰 八天	出發日期：逢星期五均有團出發	觀光地區：星加坡、吉隆坡、太平湖、檳城、曼谷。
台灣 九天 七天	出發日期：逢星期六均有團出發（歡迎自備證參加，特價優待）	觀光地區：台北市、台中、日月潭、彰化、高雄、阿里山、台南、高速、花蓮、蘇北投、陽明山、外雙溪、墾丁公園、鵝鑾鼻等。
韓日聯遊團 十天 日本 八天	七二年 1月15、1月27、2月12、2月28、3月16、3月30、4月15、4月28	觀光地區：漢城、東京、橫濱、箱根、富士山、熱海、奈良、京都、瀨戶內海、蘇松苑內、大阪等。
美國 廿一天	出發日期：復活節三月卅日 報名截止：二月二十九日	觀光地區：羅省（洛杉磯）、舊金山（三藩市）、芝加哥、紐約、華盛頓、拉斯維加斯（賭城）
歐洲十八國 廿二天	出發日期：二月廿四日、三月二十九日 報名截止：一月廿四日、二月廿日	觀光地區：瑞士、法國、荷蘭、奧大利、英國、意大利、西德、比利時。

報名處：總社：中區德輔道中有餘大廈四〇一—二室 電話：H四三九七五四 H四五五〇四二 H四五四七六九
分社：上水新豐路六十九號二樓 電話：〇七九〇〇七九五 元朗青山道三十九號地下 電話：〇七六〇〇五三
（歡迎電詢索取章程）

拉希曼飛返達卡城 强調與印友誼永恒
描述與希斯會談甚有趣

【新德里十日路透社電】「印度報聯社」說：拉希曼今午由新德里飛抵達卡。

【達卡十日路透社電】孟加拉國總統拉希曼已於今日返抵達卡，受到數十萬等候迎接「孟加拉國之父」的孟加拉國人民的熱烈歡迎。當拉氏的飛機在上空盤旋時，機場的人羣開始歡呼。當該機降落時，聲浪較大，在該機停定時，羣衆雀躍高叫，人羣高叫「孟加拉勝利」的口號。當拉希曼出現在該架銀色飛機的艙口出道時，羣衆雀躍高叫，並揮手歡迎。拉氏在度過九個半月的拘禁生活後，於當地時間下午一時四十八分（格林威治時間上午七時四十八分）足踏孟加拉國土地。當孟加拉國政府的官員，包括總理阿密德及代總統伊斯蘭在內，擁抱這位名叫「孟加拉朋友」的拉希曼時，當局鳴禮砲廿一響。拉氏差不多被瘋狂的讚美人羣包圍達十分鐘之久，他們爭相前往跑道鋪設紅色地毯末端的講壇。他在陽光普照下走上講壇立正，身披一件上部並無鈕扣的高領灰色外衣。綠、紅、金黃三色的孟加拉國國旗在他身後飄揚。歡迎隊伍中包括駐達卡的外國代表團首長在內，在他們當中有英國、美國、西德與澳洲的使節，以及東歐諸國代表——上述之中，迄今仍未有一國承認該個新成立的國家。

【新德里十日路透社電】東巴領袖拉希曼今日宣稱：孟加拉國及印度的友誼，將永恒不滅。

【新德里十日路透社電】東孟加拉領袖拉希曼，今日抵達此間不久後，曾與印度總理甘地夫人會晤四十五分鐘。他稍後語記者說：他們曾討論兩國共同利益問題。他又說：他對是次會談「甚感滿意」。他在被詢以印軍是否會撤出孟加拉國時答謂：「我相信印軍將會在我所向甘地總理提出的日期內撤出孟加拉國」。他把星期六日在倫敦與英首相希斯所舉行的一次會談，描述爲一次「甚好及甚爲有趣」的會談。他又稱：孟加拉國政府曾籲請世界各法律學者，調查有關巴基斯坦軍一再向東孟加拉人民所作出的罪行。他又說：「巴基斯坦軍已把東巴的經濟、交通體系，糧食及一切摧毀，但他們卻不能消滅我們人民的精神。」

【新德里十日時事社電】印度國防部長拉姆，九日在孟買對一羣海軍士官發表演說稱，在與巴基斯坦劃定新邊界綫之前，印軍將繼續駐紮西巴佔領地。拉姆國防部長繼稱：印巴交涉應由兩國間進行，第三國實不應干涉。

佐藤急於討好中共 竟想搶先建立關係
日美熱線將於四月間啓用

【台北十日法新社電】據今日此間的觀察家意見稱：日本政府可能希望先於美國，與中共建立外交關係。

以上是中華民國官員隨着日本首相佐藤榮作與美總統尼克遜上星期所舉行的高峯會議後，所作出的一般意見。

中華民國指出，自中華民國在去年十月退出聯合國後，佐藤所發表的一項有關日本在面臨決定其對北平外交關係之際，對中華民國的地位的聲明，其語調突然改變。

此間觀察家說：佐藤可能已在尼克遜總統向他作出了一項保証後，把中華民國在日本安全體系中的戰畧性地位降級。尼氏該項保証，是雖然美國企圖與中共間談判，美國仍將繼續負起協防中華民國的責任。

佐藤曾在一九六九年說：南韓之安全，對日本本身之安全是重要的。又說：保持台灣地區的安全，亦是日本安全的一個最重要的因素。

【東京十日時事社電】佐藤首相在聖克里門特日美首腦會談中，曾要求尼克遜總統轉告北平方面，日本衷心希望日與中共關係的正常化。外務省有關人士八日就此有所說明，共中指出：佐藤首相認爲亞洲和平與安定的維持，對於日、美、中共的共同利害關係，具有直接關聯。因此，強烈希望在未來的中共與美會談中，對此點能充分有所理解。該人士又說：問題的焦點厥爲關於台灣問題的處理，佐藤首相的意見是：㈠日本希望早日與中共進行政府間的接觸，但同時認爲與中華民國和約的廢除，將使亞洲的安定失去均衡。㈡中共如果眞正希望改善日與中共關係，則不應提出廢除和約等作爲進行交涉前提條件。

【東京十日時事社電】日美首腦會談中決定沖繩於五月十五日歸還日本後，外務省即就有關經濟的技術性問題與美方進行協商。另一方面，關於日美首腦直接聯繫的「熱線」電話，也決定早日設置，希望由四月起即能開通。並與美方就設置地點及運用方式等，進行協商。

圖片說明：美國總統於一月九日在華盛頓附的近安德烈斯空軍基地獲其夫人親吻，以祝賀他的五十九歲生辰時，尼氏滿臉歡容。尼克遜夫人已結束她前往西非的七天友好訪問旅程，返抵華盛頓。（合衆國際社無綫電傳眞）

星加坡剪髮政策 引起極激烈反應

【星加坡十日美聯社電】在星加坡邊境嚴格執行的一項「剪髮」政策，於星期一日造成激烈的反應。因星加坡的主述政策，一名大使曾尋求星加坡的官方解釋，若干訪客對該項政策甚表激昂。

星加坡當局已開始禁止該等髮長過頸，或覆蓋着耳朵的男士及男裔的入境，不管他們移民地位的高低。

一名富有的澳洲商人說：星加坡的機場官員們，甚至勸導數間航空公司僱作數小時過境的乘客，命令他們前往市區理髮。

在從馬來西亞通往星加坡的邊境通道上，大部分旅客被遣返，要他們先行理髮，才再取回他們的護照，及進入星加坡。

另一方面，如須在星加坡延長正常的居留期限的遊客，星加坡當局會予以三日的理髮期限作爲條件，理髮後須親自前往移民局接受檢視。

勞資雙方堅持態度 英礦工罷工難解決

【倫敦十日路透社電】英國四十六年來第一次、最嚴重的煤礦工人大罷工行動，於今日進入第二天，在預言是次罷工將會引致一場長時期與嚴重的爭執中，二十八萬名礦工和他們的僱主都堅持他們的態度。

英國的二百八十九個煤礦坑關閉後，已使十七間依靠煤供應燃能的學校暫停上課，直至罷工結束時爲止。倘若這次罷工繼續延長，其他四十間學校包括在英國士洛普夏郡中部的學生，亦可能被要求遷往他處。

雖然煤的貯存量相信足夠發電站使用八至九星期——但政府已呼籲所有用戶盡量節省。各部大臣亦同時草擬若干臨時計劃，以確保煤油能輸送至工廠、醫院及主要服務機構。煤商亦同時開始向各戶限額配給。

根據全國煤礦工會的秘書長戴里稱：傳統上對工會意見一致與忠心的礦工，對管理英國有化工業的國家煤礦局所採取的日漸強硬態度，表示憤怒。

由於這次罷工損失不少，該局已撤銷其加薪百分之七點九的提議，並暗示將可能有更多財政困難的礦坑關閉，除非工人復工。

圖片說明：圖示南越總統阮文紹，在一個特別高等法庭的宣誓儀式中檢閱軍隊。該法庭每年組成一次，以審訊南越高級官員的案件。（合衆國際社無綫電傳眞）

十七國科學家在豪斯頓 舉行三屆月球科學會議

【豪斯頓太空中心九日美聯社電】兩年前，科學家召開首次月球科學會議時，期望許多有關月球來源的舊理論都被推翻。第三屆會議於星期一日在此間舉行，但舊理論仍保留，而在首屆會議中的期望亦告落空。

科學家手頭存有四次太空人登月及一次無人探測所得的標本，但仍無法證明或反證有關月球誕生的任何基本理論。

大約有七百名來自十七個國家（包括蘇俄）的科學家，出席今屆爲期四天的會議。他們將討論約二百五十多份研究月岩的報告。

三名蘇俄科學家亦將提出三份主要以蘇俄太空人帶回之月球物體爲基礎的研究報告。

美國「太陽神」十五號的三名太空人則提出月球的第一手資料。

【甘迺迪角十日合衆國際社電】「太陽神」十六號計劃協助科學家，尋求太空輻射如何影響多種生物標本（包括太空人）的答案。

太空人麥丁遜、楊格和杜克，定於三月十七日開始十二天的探月任務，但由於太空船有問題，可能延期。

太空船母船上的一項實驗，係由西德佛蘭克福大學設計。該實驗將可試驗宇宙光對於一些植物種子和豆芽等的影響。

科學家將找出破壞細胞系統，改變體內組織生長及發展的因素，宇宙光係在太空高速飛行的原子分子，其能力足以穿透太空船。科學家相信它們就是太空人閉目仍可見到的閃光。

麥丁遜在最近的訪問中說，他和楊格將攜同一具箱形儀器，首次拍攝宇宙光的踪跡。

阿根廷游擊隊 車中械劫搭客

【阿根廷馬德爾普拉塔九日美聯社電】自稱係「蒙東尼羅」游擊份子的五名男子和兩名女子，週日早晨打劫一列走往此城的火車上乘客，然後乘坐電單車和汽車逃走。一些受害者表示，事後提出損失報告，故詳細失竊款項不能確定，但據知超過兩百萬披索（合四千美元）。

乘客和當局叙述事情經過是這樣的：該列火車自布宜諾斯艾利斯駛出，當該隊武裝游擊份子進入兩節臥車內，抽出武器，威脅乘客時，火車仍在郊區行駛中。他們將每一名乘客逐位搜身，取走鈔票和珠飾，然後當火車在週修路工作而減速慢駛時，跳出車廂。他們被見到乘坐一輛電單車和一輛汽車逃走，該隊蒙東尼羅游擊份子自稱他們擁具隆派且爲基督徒。

社論
寮國局勢惡化與北越的企圖

中南半島的情勢正在變化中。自從去年聖誕節美機大舉轟炸北越五天之後，共方的軍事目標，已轉移至寮國北部和中部。在北部，共軍猛攻美國中央情報局援寮總部所在地隆蹟，該城的守軍由文豹將軍直接指揮，現已轉進至外圍山頭扼守，隆蹟經成爲空城。中部則環繞戰略要津百細城的周圍，共軍展開猛攻。這一新形勢的出現，表示中南半島的戰爭，重心已移至寮國。

寮國軍情的趨緊和共軍的猛撲，受直接影響的是泰國。泰、寮兩國邊界線甚長，寮國行政首都永珍，與泰北相距僅咫尺之遙。在過去幾年來，泰國部隊以傭僱軍的方式，在寮北一帶助戰，這是因爲寮國情勢如果急轉直下，泰國的安全就會蒙受重大威脅，而泰北的共黨游擊隊在毛共支援下，年來勢力日見擴大，泰國處於內外威脅，情勢就難以樂觀。駐越美軍司令阿布藍斯將軍日前悄然訪問曼谷，外電報導謂其任務是促泰增派部隊入寮，可見寮國情勢的惡化程度。

北越的新軍事攻勢以寮爲目標，一般人認爲是對美機前此轟炸的報復，同時說明美機五天來不分晝夜的出擊，並未獲得預期的效果（美軍方事後承認，因氣候惡劣，轟炸北越並未全部命中目標）。但是，這種看法仍不是全面的，因爲北越對寮國攻勢的發動，具有軍事上和政治上的雙重陰謀。

軍事方面，北越因爲寮國總理蘇佛瑪的堅拒南越部隊入境助戰，仍然妄倡「中立地位」的維持，軍事實力殊難抵抗共軍的猛撲。在過去一年之中，中南半島的主要戰場是高棉，因爲南越境內的共軍，經過幾次的重大失敗後，已無法發動大規模的進攻，祇能以零星攻擊，流竄騷擾。高棉共軍在控制了第六號公路後，攻勢就暫時停止下來，而改以寮國爲新的目標，如能把寮國吞噬，對南越和高棉的威脅將如巨石壓頂。這是共黨用兵的一貫方式，擇弱而攻。

北越的企圖其實很明顯，把軍事活動先集中於高棉，再轉移至寮國，目的在孤立南越，故意在南越境內採取守勢，留出一段較長的時間，讓白宮繼續撤兵。尼克遜總統在新近一次的電視廣播中，就曾暗示到今年美國大選舉行時，在南越的美軍可能已全部返美。河內對尼氏之言，以姑忘聽之的心情對待，在美國大選之前，不在南越發動大規模的侵攻，希冀白宮以爲南越的安全已達到鞏固程度，大膽的把軍隊加速撤離。這是河內的毒計，在白宮揚言「越戰越南化」計劃獲得重大進展之際，很可能以爲共方不會再度發動侵攻，懵然墮入陷阱。

政治方面的因素，可能較軍事方面的更多。第一、今年是美國大選年，角逐總統的運動經已展開。尼克遜總統正式宣佈競選蟬聯，但不參加初選。尼氏的蟬聯可能性極高，美國參議員高華德最近就說過，他相信尼氏有百分之八十的機會，可以繼續主政。環顧美國內的「政治行情」，民主黨現時殊難推出一個候選人，能與尼氏抗衡。河內過去的作風，是在美國大選年發動大規模攻勢，企圖分化美國選民和製造爭論。北越目前在寮國的猛撲，或者與此不無關係。至於在南越中部高原的集結兵力，其作用似在牽制，即使蠢動，可能也祇是突襲。

第二、五個星期後，尼克遜總統就要到北平訪問。對於尼氏的訪平，河內似乎十分憂慮，因爲目前中共的外交策略，顯然是「聯美制俄」。在毛共的估計中，地理上美國遠隔重洋，對中國大陸的威脅遠不及蘇俄之大，而蘇俄與中共的對立，經已形成一種持久性的衝突，破鏡重圓的希望微乎其微。在這樣的趨勢下，毛共可能犧牲北越，向美國換取重大的讓步，例如對台、澎的協防承諾等等。毛共向來的伎倆是犧牲別人，成全自己。它很可能利用尼氏移樽就教的機會，出賣北越。河內對此無不知之理，它雖然不向北平明白表示出這一憂慮，但焦灼之情可以想像而知。因此，它在寮國發動侵攻，顯示它的實力尚不可侮，主動權仍控制在手上，向毛共和美國當局示威。

第三、巴黎和談在尼克遜出發訪平在這一期間內，實際上已經入於「多眠狀態」。前此中斷逾月，上週復會時仍祇是雙方互相指摘，講完散會。河內早已具有不在會議桌上產生協議的企圖，但又不欲率先退出會談，負起破壞和談的責任。於是在寮國發動攻勢，來冲淡巴黎和談的一切作用。

大致說來，今年中南半島的局勢發展，可能是最具決定性的一年。美國政府對越戰的擺脫政策，今年將會具體完成，而河內在美方步步後退之際，一定傾全力發動攻勢，迫使美方接受共方的條件，把南越拱手送給共黨。形勢的演變，值得西貢當局的警惕。

日外相福田暗示 將與我繼續友好

【東京十日合衆國際社電】日本外相福田赳夫今日稱：儘管尼克遜總統準備訪問北平，日本將不會改變其目前對中共所採取的政策。福田由加州聖克里門文特返抵此間後，在一個記者招待會席上說：日本及美國政府，就一項有關中共不應被拒於國際社會門外的觀點，達成了全面的協議。

但是，日本與美國對與中共的看法，歧見在所難免。

福田之聲明似乎是暗示日本繼續拒絕與中華民國斷交，作爲企圖獲得與中共關係正常化的代價。

紅十字會會議 仍然陷於僵局
商討南北韓人民互訪事

【板門店十日法新社電】本年所召開的討論有關南北韓人民越境探親問題的第一次南北韓紅十字會會議，今日仍然陷於僵局，因雙方代表仍未能解除他們對全體會議議程範圍問題方面的歧見。

在今日此間舉行的初步會談第十四回合的會談中，北韓仍然堅持主張批准那些被分離的南北韓家屬，自由過境與南北韓家人團聚，不必經過檢查。而南韓代表則要求北韓立刻接受其「交換訪問」的建議。

今日的會談，是經過將近一個月的休會後恢復舉行的。自該會談在去年十一月展開以來，今天會議歷時最久，達一個半鐘頭。

今日會談所達成的唯一協議，是一致同意在一月十九日舉行下一次會議。

哥倫比亞游擊隊猖獗 伏擊政府陸軍 八名士兵死傷

【哥倫比亞·波哥大九日美聯社電】據由聖巴布羅鎮歸來的記者稱：一隊哥倫比亞陸軍週日在執行搜索任務時，遭游擊隊伏擊，有兩名士兵喪生，六人受傷。

星期五日游擊隊在聖巴布羅鎮大肆劫掠：計劫去現金及糧食約值四十萬美元，另挾持六名人質而去。有兩名人質已被釋放。

警方估計星期日伏擊陸軍的游擊隊人數約爲二百人。

這批游擊隊隸屬於全國解放軍，由卡斯坦諾領導。卡斯坦諾於十年前創立該組織。

陸軍得空軍之支持，在聖巴布羅鎮周圍森林區搜索游擊隊。

飛禽類的患難相助
雌鷹被槍傷 雄鷹代孵卵

【佛羅里達州墨爾砵九日美聯社電】奧都邦協會報導：一隻雄鷹於其配偶遭獵人擊傷後，企圖自行孵卵；不過，他終於找到另一隻雌鷹擔任此項工作。

一名獨警員上週在約翰河上游發現該隻受傷之雌鷹，奧都邦協會人員聞訊赴該處將地區予以悉心照料，並替牠起名「哈莉」。其後，馬格夫人將雌鷹帶走。

馬夫人稱：雌鷹離去後，雄鷹企圖自行孵卵；而該會人員則乘飛機向鷹巢附近投下鮮魚，而雄鷹離巢後，鷹蛋無以保溫，因此成功機會甚微。

他們稱：由於晚間漸趨寒冷，奧都邦會人員稱：雄鷹在這情況下，發出悲鳴。不久即有一隻雌鷹出現，並寄居巢中。鷹巢的新女主人似乎毫不介意跟隨一隻已有「家室」之雄鷹。

韓福瑞競選總統 有力挑戰尼克遜

【華盛頓九日路透社電】民主黨參議員韓福瑞計劃於明日宣佈他將再度企圖競選總統，他對挽回一九六八年敗於尼克遜之辱，深具信心。他已經過了一年的政治磋商及非正式的競選運動，他將在實夜宣佈角逐民主黨總統候選人職位。

REXTON 隱形耳聾機

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東雄 往比利是本、雪梨、墨爾砵。一月廿七日收貨 三十日開行
東傑 往比利是本、雪梨、墨爾砵。二月廿七日收貨 廿九日開行
總經理 怡和有限公司 啓
電話：228011 九龍940621

配戴茂昌眼鏡
令你目光敏銳 事半功倍
茂昌眼鏡公司

交通處佈告
暫時封閉堅拿道與高士打道間路口

由一九七二年一月十二日（星期三）上午十時卅分起堅拿道與高士打道間路口將予以封閉，不容車輛通過以便進行主要排水工程。同時在上述路口前面之一小段高士打道將予以重新調整預料此項工程於一個月內完成。由堅拿道駛出之車輛必須駛經馬師道及謝斐道或駛經駱克道。進入堅拿道之車輛可經謝斐道以進入波斯富街或直接進入駱克道。屆時將設置適當改道行車標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

市區海灘私人及團體用泳屋開投 佈告

一、市政局定於一九七二年二月廿八日上午十一時在香港政府合署西座十三樓市政局會議廳抽簽決定發給下列泳屋之租用許可証，租期自一九七二年四月一日起至一九七三年三月卅一日止。
（甲）泳屋九十五間（每間三百方呎或少於三百方呎）
（乙）泳屋四間（每間六百方呎或少於六百方呎）
（丙）泳屋兩間（每間面積超過六百方呎）

二、申請表格可於一九七二年一月十日至十四日內在香港政府合署西座十四樓市政事務署收支處領取或向[illegible]索取[illegible]

三、[illegible]必須於一九七二年一月廿[illegible]日前交回市政事務署[illegible]

四、申請人用泳屋者必須係本港之[illegible]居民，每家只限一人申請。凡[illegible]現行五年泳屋租用許可証者（包括其家人），均不得申請。

五、社團及會社之申請書必須由會長或主席會同其秘書簽署。凡由註冊社團或會社提出之申請須予[illegible]。凡現在市區及新界海灘有租用泳屋許可証之團體及會社，不得申請。

六、抽簽後，中簽者之名單將刊於報章上。中簽者並獲得書面通知[illegible]列費用：

泳屋	牌費	按金
（甲）面積三百方呎或少於三百方呎之私人及團體用泳屋	七百五十元	二百五十元
（乙）面積六百方呎或少於六百方呎之團體用泳屋	九百元	五百元
（丙）面積超過六百方呎之團體用泳屋	一千二百元	五百元

七、按金將於許可証有效期告滿或中止後發還許可証持有人。如有任何費用係按照許可証所列應從須予償付者，則在按金內扣除。許可証期滿後不能轉換新証。

八、如有詢問，請於辦公時間內電話H—九五六五六洽詢。

市政局秘書 田信

申請歸化英籍啓事

巫傑（MO KIT ALFRED; ALIAS MO KIT）住香港九龍窩打老道八十號E座二樓現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士應知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之此啓

申請歸化英籍啓事

巫英（MO YING）又名巫瑞麟（MO SHUI LUN ALIAS MO SUI LUN）住香港九龍窩打老道山文福道十九號境林別墅B四座十八樓現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士應知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之此啓

教育司署註册 眞善美小學幼稚園招生

幼稚園高初班一至六年級

代辦男女寄宿生

校址：新界青山新墟利發別墅（聯英文女教師）
本校電話：〇—八一八五二八
自備校車接送至佐敦道碼頭
別墅花園・最佳設備・管教食住・盡善盡美

香港中文大學通告

茲因大學校園若干建築工程未能照原定日期完成，本學年下學期開始授課之日期，業已由一九七二年一月十七日（星期一）展延至一月二十四日（星期一）。惟大學理學院之授課，則不受上述日期更改之影響。特此通告。

一九七二年一月十日

署理校務主任張紹棠

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最痛最頑固風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痹痛，肌肉或冷或熱或痹，手足無力時常傷風，胸膈面眼，腸胃脹痛，咳，遺腎不舉，立即保証斷根，早已著名於法國各大城市，工友清貧優待不用膏藥秘方時間晨十至三晚六至八

名醫 風濕專家陳少奇謹啓

診所：油麻地彌敦道四九三號三樓展望大廈由横門入

辭職啓事

本人于一九七二年一月五日起已辭去五一堂歐陽永昇先生所委之兼職務並已交代清楚今後有關該職務事宜與本人無涉特此聲明。

謝拔光啓

申請入英籍啓事

馬松深（MA CHUNG SUM）現住九龍太子道二九四號二樓現向港督申請歸化英籍，如有任何人士應知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之此啓

謝

先夫馬公碧璜府君之喪於本月九日在紅磡永別亭出殯辱承

諸親臨致祭執紼 並賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

未亡人馬黃月蓮
率子 自強 媳 周氏
永強 媳 黃氏
熾強 媳 張氏
女 玉香 婿 吳光
佩瓊 江蓮
雲靄 謝克明
雅青 梁仕仁
嘉貞
泣叩

姻戚友寅鄉

謝

先夫黃公少明之喪昨（十）日在香港殯儀舘舉殯辱承

諸親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感謹此鳴謝

未亡人黃鄺冰如
率子 志成 媳 梁秀瓊 孫男 嘉華 海華
女 秀嫻 婿 廖鋈華 外孫男 廖迪儀 外孫女 廖敬倫
秀芳 婿 蕭蔭堂
秀珍
秀芸 婿 王偉海
秀玲 婿 余永賢
秀薇
弟 少文 弟婦 盧慈雲 姪 志仁 志勇
少華 姪女 秀萍 秀梨
少雄
少偉
妹 楚雲
楚嫦
楚嫻
泣叩

姻戚寅世友鄉

總統昨頒發召集令 召開國大五次會議

國大秘書處加緊籌備工作 各代表規定下月十日報到

【台北十日中央社電】總統六十一年一月十日令：茲依據中華民國憲法第二十九條之規定，國民大會定于中華民國六十一年二月二十日集會，此令。

【台北十日中央社電】國民大會秘書長郭澄今天上午十時宣佈：第一屆國民大會第五次會議召集令，總統府已于今天上午九時送達國民大會秘書處，國大秘書處奉令後，已立即進行下列各項工作：

（一）分電全體國大代表，轉達總統召集令，第五次會議于二月廿日集會，並轉知全體國大代表，在集會前十日辦理報到。

（二）公告集會日期及代表報到期間。

（三）函請外交部分電各駐外使領館，促請海外代表回國出席會議，並協助代表簽發回國簽證。

（四）電呈總統已遵電轉達全體代表關于第五次會議集會日期及報到期間情形。

（五）函請內政部查明代表總額，以作為開議法定人數的計算標準。

（六）立即加緊大會籌備工作，必須在集會前全部辦理完成。

【台北十日中央社電】國民大會第五次會議，業經總統依法于本月十日頒發召集令：定于二月二十日集會，關于代表親向國民大會報到日期，並已由總統代電國民大會郭代秘書長予以規定，原電如次：

「國民大會郭代秘書長鏡秋勛鑒：查國民大會依憲法第二十九條定于中華民國六十一年二月二十日集會，業經明令公佈在案，茲更依據國民大會代表選舉罷免法施行條例第五十九條之規定，以大會集會前十日為代表報到期間，希即查照辦理。蔣中正（六一）台統（一）仁（子）燕。」

【本報台北航訊】國民大會代表將本維護憲政體制、鞏固國家法統的目標，開好第五次國民大會。

八百多位在台國大代表，分於本月六、七、八日三天，在台北市延平南路實踐堂舉行討論會，獲得上述結論。他們並體認國家當前的需要，將擁護 蔣總統競選連任。

第五次國民大會召開在即，如何完成此次會議的歷史性使命，有關方面和國大代表們同感關切，故分三個梯次舉行討論會，就如何開好這次大會，廣泛交換意見。第三次討論會結束後，綜合代表們的主張，得到以下的結論：

——會議將在維護憲政體制、鞏固國家法統的原則下進行。

——為適應國家需要，鞏固領導中心，將擁護 蔣總統連任。

——研究行使創制、複決兩權。

——代表們將對國是提供意見，包括行政改革、經濟建設和社會風氣等問題。

——加強組織的領導和運用，使會議能順利進行。

——代表們應自請自律，謹言慎行，以向大會貢獻智慧為第一要務。

——本次國民大會，應力求經濟，撙節公帑。

政府促進農業經營 將行農業金融措施

【本報台北航訊】政府將採取新的農業金融措施，以促進農業經營的企業化。

新措施將以健全農會信用部組織，採行政策性的資金融通，及動產擔保辦法的推行為重點。

政府採取這些措施的主要原因有三點：

㈠農村近年來經濟情況欠佳，私人貸款比例增加，無力增加農場投資。

㈡工資有逐年上昇趨勢，肥料，農機具及短期資金的價格相對下降，促使農民以資本代替勞力，增加對資金的需求。

㈢農民已開始由糧食作物生產轉為畜牧，魚池及菓園等的經營，需要大量資金支持。

為擴大資金資源，政府將強化農會信用部的地位，也將擬訂補助性計劃，作政策性的資金融通，並增訂「動產擔保交易法」的實施細則，使實際可行。

「動產擔保交易法」是在民國五十二年經立法院通過，五十四年公佈實施，但收效很少。

為配合推行動產擔保辦法，將加強農業保險制度，建立信用保險制度及設置農業倉庫票據辦法，動產擔保辦法將逐現行制度更積極放款，主動接近農民，以緩和目前過份依賴擔保品及以土地為抵押的方式，換句話說，動產擔保辦法將以現實可行為主。

此外，政府將加強農民對貸款的認識，幫助農民申請貸款，使資金能有效運用，增加農民收益，以適應資本集約型態的農業經營。

為迎接尼克遜 北平假作奉承 剷除反美口號

【匈牙利布達佩斯九日合衆國際社電】駐北平匈牙利記者巴氏宣稱：大陸中國人出現在北平從事剷除反美口號工作，準備着尼克遜總統訪問。巴氏據稱：中國人都不大知道尼克遜總統訪問。巴氏又稱：中共報章將尼克遜總統新聞排於末尾數頁中。

記者說：中國人民亦不知尼氏訪問之重大意義。中國最近之政治發展，尤其是毛澤東繼承人林彪之垮台，對北平之外交政策並無影響。

圖片說明：瑞典的彼得遜（右）與澳洲的史食根於一月九日駕駛一輛佛採里跑車參加在宜諾斯艾利斯舉行的一千公里賽車比賽，榮獲冠軍，他們戴上一個花圈，並高舉巨型銀杯，慶祝勝利。圖左是獲得亞軍的瑞士選手烈加桑里。（合衆國際社無線電傳真）

美富翁侯活休士 避世十年再出現

電話對記者否認會寫自傳

【洛杉磯九日路透社電】百萬富翁侯活、休士今天透露：他要結束他的長期隱居生涯，因為這種生涯，除了為他帶來痛苦之外，不能帶給他別的。

侯活．休士出面否認將出版的一本書是他的自傳，他失踪十年的神秘之謎終於打破。

他從令騷動的不列顛尼亞灑酒店的套房，致電話與七名記者，這次採訪在星期五日進行，今天予以刊出。

七名記者在休士失踪之前，與他相稔，他們一致同意在電話中講話的人正是侯活．休士。

休士要求記者將待會宣佈「麥克攻爾」和「生活」兩家雜誌三月刊出的所謂休士自傳，是偽造之作（但紐約的「麥克攻爾」和「生活」兩家雜誌則發表聲明說：他們相信那本書是真的，並將行出版。）

記者向休士發出很多詳盡的問話，以求證實他的身份，他只回答了一部份，而表示有些問題他早已忘掉，但他所能回答的問題，卻答得十分詳盡。記者說：它們辨得出他的聲音。

休士說：他強健如昔，並打算再度飛行。但他說：他並不快樂。「其中最主要的理由是一切的爭訟和各種方式的威脅——自傳問題與相類似的情況，防礙我的自由與活動。」

休士說：他隱居的理由是好些商業問題與法律上的爭訟，使他差不多要不斷上庭。他說：他打算結束隱遁生涯，但現非其時。

休士否認他的鬚髮及背，手中腳甲數吋長。他又說：他的皮膚亦沒有不正常。

阿爾柏達大學醫院創舉 經廿二醫生努力 胼體嬰分剖成功

【阿爾柏達愛特門頓九日合衆國際社電】一雙兩個半月大之胼體女嬰，經過二十二人之醫務隊在阿爾柏達大學醫院分剖成功後，今日之情況至佳。

女嬰之一名姬莉斯丁，另一名為孖提亞，在胸骨之末端與肚臟之間有一片纖維相連。

醫院長利特醫生稱：此雙女嬰肝部相連。肝部之分剖在二小時又十五分鐘之手術中是最困難的。

他說：其他之重要器官均各具有，但每人心臟週兩液囊連接之纖維亦有相連的。

利特稱：我們未遭遇併發症及突發症，他描述此雙嬰之情狀至佳。

但又稱：最初之四十八小時是危險的，直至十四日內，時時都有意外發生之可能。此兩女嬰是放於醫院中早產嬰孩之特別照料病室中。

利特估計他們會留在院中約四週，此兩女嬰於十月二十八日在該院出生，其父母要求不發表其姓氏。

利特又稱：此組二十二名醫生，護士及技術人員在今日上午九時四十五分即開始手術，分剖雙嬰上午十一時，每嬰之修補工作亦於一小時後完成，每嬰均分別有一隊醫生料理。分剖後，他們同放在一張病床但各有閘欄。

這次手術是該院分剖胼體嬰兒的創舉。

運德金幣九箱 半途發覺失去

【法國布爾豪斯九日美聯社電】一箱九公斤重的墨西哥二十披索金幣，星期日在巴塞爾——米倫豪斯機場被人偷去。這批金幣係由一家瑞士銀行運交德國科隆的一家銀行。

據悉：這批金幣價值約七萬五千法郎（折合一萬三千五百美元）。

比利酒店巨劫案 百萬珠寶已尋回

【紐約九日美聯社電】聯邦調查局週日晚宣佈，在上週日清晨，曼哈頓區比利酒店遭劫案中失竊的價值估計為七十五萬元的珠寶，經已在底特律市尋回。

該批贓物之尋回，使得當局自展開調查以來所尋回的該批珠寶價值，已達到一百萬元左右，價值約二十五萬元左右的一批寶石，被四、五名男子取走，相信該批寶石係屬於失竊物之一部分，他們於上週五日在曼哈頓中心區之高峯酒店被捕，在作案時，他們曾將十九名酒店職工和住客以手銬扣住，週六該四人被捕後，週日清晨又有一名男子被捕。

當局查明此間落網的五名男子之一，係四十歲的那羅，據說他自一九四八年起就在紐約、底特律和其他城市留有犯案紀錄。

我與泰國農技合作

為發展泰國農業，協助農民增加生產，改善農民生活

【曼谷一月五日中央社航訊】位于泰國中部大平原北端的猜納府，阡陌縱橫，湄南河水穿流而過，確實可以稱得上是一片天賦魚米富饒之鄉。然而，由於地廣人稀，耕作技術落後，多少年來，每年僅在雨季種植水稻一作，產量有限，實屬可惜。

為了發展泰國農業，協助農民增加生產，改善農民生活，繁榮落後農村，在第一屆中泰兩國政府經濟合作會議獲致協議，並在一九六九年一月廿七日簽定了一項農業技術合作協定，在此協定項下，中華民國政府在一九六九年六月派遣了一個十九人的農業技術團，前來泰國，在猜納府協助完成一項多目標的農業合作計劃。

在短短兩年半的期間內，中華民國農技團的專家們，非但協助泰國農民設立了一所健全而具獨立能力的多目標合作社，而且建立了一處面積（一百二十三點六七公頃）土地重劃區。

土地重劃工作是中華民國台灣省近期土地改革計劃項下的重點工作。其主旨乃在將面積大小不一，高低不平，參差不齊的農田，全面整平，予以劃分整齊，使經重劃的田地，直接得到灌溉排水之利，使農民亦能直接臨路，使耕作方便，改良之技術更易于應用，以使農產大增。

泰國農田，多僅利用雨季耕種一期水稻，如經重劃，即可再作有計劃的增植作物，中國農技團有鑒于此，遂決定逐步將猜納計劃項下全部六千五百八十五公頃的土地予以重劃，並預定在首期重劃區的一百二十三點六七公頃農田上，當本季水稻收割後，廣植大豆，然後再植綠豆，使之成為一年三作的農業示範區。

由於第四期土地重劃工作的成果，及其對發展農業的重大影響，泰國建設部特於本月四日上午九時，假猜納府湄南大水壩賓館，舉行了一次歷史性的頒授土地所有權狀（地契）的典禮，鄭重其事。這是因為多少年來，泰國的農民，僅有一張當地政府所發的證明紙，證明其所有的土地面已，從未有過一張正式的土地所有權狀。

泰國國家執行委員會建設交通農業部門的總指揮他威空軍元帥，親臨主持這項頒授地契大典。同時邀請中國駐泰大使沈昌煥博士，為該區農產競賽中獲勝的十四位農友頒發優勝獎品。第一批接受地契的泰國農民有一百四十餘人。

應邀到場觀禮的中泰官員，人數之多，亦屬少見。除泰國建設部和農業部各主管總處長猜納府尹，誦拍亞縣長等均到場參加外，中國大使館經濟參事劉永理，專員馮志遠等人亦均在前一日趕赴會場，會同照料中國農技團人員和由該團辛列明團長所主持的工作簡報。

辛團長告訴記者說：首期土地重劃區，于去年五月完工以後，已種植綠肥一作，然後全面採用優良水稻品種，並改良栽培方法，成果甚佳，平均每萊產量達九十桶（每桶約十公斤）。參加增產競賽決賽的十四垣稻田，其中最高產量達一百六十六點七桶，最低者亦在一百零三點六桶以上，比未改良前每萊之四十桶，增加二點五至四點二倍。此不但証明泰國農作生產潛的雄厚，更可確信泰國農民如能確實採用改良耕種技術，配合水利改進，必可獲得極大的利益。

沈昌煥大使在典禮中致詞時指出：台灣對大豆的需要量很大，希望泰國農民多種大豆，豐收後不愁銷路有問題。他並且鼓勵當地農民，在中華民國農技團的協助下，改進栽培技術，增加產量，從而可以參加共同運銷，以爭取較佳之售價，獲取更高之利潤。

農技團目前僅有十三人在猜納工作，辛團長之下，設有水利組，計有工程師一人，技術員二人，作物組由楊儒榮率領，組員六人，組長是尤澤銘，包括胡美琮等技師；另有專責農機，農產品銷售，合作社經營技術員二人。該團另有兩位蔬菜專家，在泰國北部清邁府的泰國工作。

除少數幾位已在泰工作兩年半外，大部份團員都是新近調派而來的，另有四名團員去年返國後，迄今尚未有新人接充，他們在泰工作甚為辛勤，而且大都沒有家眷同來，頗感寂寞。不過，他們都表示，能夠在別的國家從事技術合作性的工作，他們都感到為國爭光責任的重大，和為國辛勞的光榮。他們說，雖然在工作初期曾遭遇到不少困難，但是他們終于能夠設法克服了，並且贏得當地農民的信賴，使得工作順利進行，這的確是一件值得欣慰的事。

目前在泰國，共有十四個國家派有農技團或農業專家顧問，協助改善農業。但是，其他的國家如英國、日本、澳洲等，都是以大量的金錢投資支持，免費供應農機農具肥料，以為示範，唯有中華民國農技團是以合作性質來泰工作，計劃經費全部由泰方負擔，但是，中國農技人員不畏艱辛，胼手胝足的工作成果，卻是有目共睹的。

烽火餘生

圖片說明

一、炮火轟擊下，居民肢離破碎。

二、巴基斯坦難民肩負鍋盞，他們何去何從？

三、被棄共瓦斯彈擊傷的高棉軍士兵，痛苦不堪被抬往急救。

四、巴羅少女以紗巾為她的祖父拭去臉上的血斑，她曾被孟加拉激烈份子所毆。

五、一名巴羅母親，在烽火之中緊抱着她的子女，希望渡過悲慘的日子。

六、巴基斯坦戰俘背起行當被押往印度集中營。

七、家園被棄共所毀，這羣可憐的人雖然逃出生天，但往後的日子怎辦？

八、巴基斯坦戰俘坐在火車上，他們不是被釋放，而是被送入集中營。

聯賽恢復上演
加山獲得外援
九巴勢難輕敵

【本報訊】甲組足球聯賽，九巴對加山，今在九龍花墟球場上演，下午三時半開賽。預備組于下午一時三刻交鋒，門劵一律收二元五角。

加山最近以八千元轉會費，遂得伊地加盟，今日爲其加盟後第一仗，演出如何，加山是否可藉伊地之力，有較理想演出，今仗都可獲得答案。

無可否認，伊地乃外來球員中技術較佳的一員，腳法優良，有足球頭腦，其走位之刁鑽靈活，較之「耶穌」戴熙，有過之而無不及。不過，伊地自離開流浪，已久疏戰陣，與加山隊友初度携手，是否能收合作之效，及能否踢出過去之水準，都是今仗加山爭勝的最大關鍵。

中鋒占大衛是加山最可靠的球員，他演出場數不多，但都能保持水準。門將比利羅最近缺練，今仗可能由何保羅把關，今仗是加山票房收入轉捩關鍵，如演出水準，當可予九巴以極大威脅。

九巴人腳原較加山平均，尤其是後防方面，所採密集防禦，是相當嚴密的，最大缺點是前鋒埋門欠把握，演出水準不定。由於守勝於攻，輸波場數不多，和波次數較多，也使九巴在聯賽難以爭得較高名次。今仗雙方實力相差不遠，是一場五五波。

聯賽今仗陣容

（九巴）畢亞當、陳展安、程永鋒、張永清、廖榮礎、楊偉業、陸國雄、秦禮文、梁葉洪、畢偉康、骨劍球

（加山）何保羅、潘長旺、占戴維、吳偉文、金馬倫、夏飛、麥柏烈、沙雜治、伊地、安德遜、艾士和

甲組足球聯賽成績表

（直至十二月卅一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	九	八	一	〇	廿三	六	十七
星島	十二	六	二	四	廿九	廿二	十四
愉園	十	五	三	二	十七	十三	十三
東昇	九	五	二	二	十八	十四	十二
元朗	十一	五	二	四	廿三	十七	十二
東方	十一	四	三	四	廿四	十六	十一
九巴	十	三	五	二	十九	十二	十一
消防	九	三	四	二	二十	十五	十
流浪	八	四	一	三	廿一	十一	九
警察	十三	四	一	八	廿三	卅五	九
加山	九	三	二	四	十四	十七	八
電話	十	三	二	五	十三	十八	八
荃灣	十一	二	二	七	十一	廿四	六
陸軍	十	一	〇	九	四	卅九	二

總督盃最後複賽
電話輸一比三
流浪晉列四强

【本報訊】「總督盃」複賽的最後一仗，已於昨午在花墟球場上演，流浪卒技高一籌，以三比一淘汰電話出局，獲得準決賽權。雖然昨仗乃强弱懸殊之戰，但因「總督盃」許勝不許敗，若賽和加時的話，則有一箭扣人心弦的射十二碼定勝負的表演，所以仍吸引了二千一百卅七人，收入五千三百多元。

流浪因有馬迎祥受傷，而改派鄧鴻昌上陣，而將戴熙調爲後備，把林尚義任職中堅。渠得利，以爲這個陣容已够實力，可是因在上半場處於逆風的劣勢下作戰，幸而能够保持不失。而在下半場把戴熙調出，把中鋒的麥哥利退回後防，在這調動下，攻守力均見顯著的增加，加上藉着順風之利，終於以三比一奏凱。但在演出上而言，流浪祇是平手而已，鄧鴻昌久休復出，演出已無威脅，曉士、畢拉遜，及歐陽純是最具威脅的球員，下半場上陣的戴熙，仍是流浪的射手，雖然他只射入一球，但其擾亂作用，是十分大的，以致隊友才有機可乘。

電話在上半場時，能够取得順風之利，在佔了半場的優勢，而不能有建樹，仍缺乏臨門一腳的前鋒，足証明他們的。雖然後防各將打得十分落力，因爲欠缺默契，而且在輸了第一球後，便顯出「慌失失」，兼有粗野的動作出現，倘執法球証較爲認眞一點，起碼有兩球員被罰離場。電話若干球員，欠缺體育精神，是亟需改善的。

流浪連下三城
電話最後破蛋
流浪獲十二碼竟宴客

比賽開始後，雙方多在中場混戰，直至廿三分，電話連和平左路推進，橫傳中路，劉同興來遲一步，流浪守門邱志强沒收。廿八分，電話在流浪禁區邊緣，得一罰球，吳汝堅吊門，連和平在人叢中躍頂，球兒中柱彈出，黎耀林再傳交，但被邱志强接正。卅三分，李開搶去鄭國威腳下球，扭過天士尼，近門六碼射斜。卅八分，流浪首次得機，進攻，歐陽純傳中，鄧家明頂交天士尼近射，但被盧國華撲出底線解圍，上半場，電話與流浪未能打開紀錄。

休息後換戰，流浪換人，戴熙替黎新祥。五分鐘，鄭國威傷出，九分鐘後入。十分，鄧鴻昌傳與畢拉遜，頂交歐陽純射入，一比零，流浪先拔頭籌。廿三分，戴熙傳交曉士，再後挑交畢拉遜，以第一時間抽射中鵠，二比零。

廿五分，電話黃煜榮在禁區內踢畢拉遜，流浪獲得十二碼罰球，但電話球員不服氣，連和平更將球擲去別處，被球証警告，後由曉士主射十二碼，盧國華飛身撲出底線，祇負角球，逃過大難。卅四分，鄧鴻昌將罰球傳中，戴熙射入，建了最後一功。三比零，流浪穩操勝券。卅五分，黎耀林帶球直搗黃龍，射入流浪空門，三比一，電話卒破光蛋。而流浪就以三比一淘汰電話出局。兩陣如下：

（流浪）邱志强、黎新祥、林尚義、天士尼、鄭國威、鄧鴻昌、曉士、畢拉遜、歐陽純、麥哥利、邪家明

（電話）盧國華、李崇光、張志培、黃煜榮、趙雨亮、胡玉宇、吳汝堅、黎耀林、李開、劉同興、連和平

．樂道中學籃球賽．樂道中學班際籃球賽頒奬後，校方首腦與各組優勝代表合影。

籃球聯賽
今晚兩仗

【本報訊】籃球聯賽今夕有兩場在九龍伊館舉行，七時，男子甲二組，南青對幸運；八時，女子A組，悠悠對公民，門劵一圓。

今夕頭場，甲二組南青對幸運，雙方實力衆寡有距離，南青爲上屆乙組冠軍，升上甲二組後四戰皆捷，强如自力亦敗於其手下，故有爭取全勝來屆再升上甲一組的雄心。幸運五戰兩勝三敗，惟已不受降班威脅，此役逢勁旅，亦必全力應戰，惟南青兵强將勇，幸運球員氣力速度均不如人，故恐難與南青爭衡。

尾場女子A組，悠悠對公民，爲「例行公事」，長勝軍悠悠可穩操勝券。

（又訊）甲一組籃球聯賽，昨晚在修頓場上演，均安勝南華三十分，全場結果，八十六比五十六。均安昨晚取勝，仍保持長勝紀錄。兩場女子組賽，去年會勝均安，四十五比廿二（上半場十三比六），勞奮勝星島，三十四比十六（上半場十二比七）。

．南華保齡擂台賽．南華會主辦保齡「擂台大賽」決賽完畢，由辜基淳夫人（左）主持頒奬禮時情形，領奬者爲甲組台主黃豪俠。

總督盃南消準決賽
高價票已銷清
尚餘小量二元半票預售
東方已訂下大計撼流浪

【本報訊】總督盃足球準決賽南華對消防的門票，昨天舉行公開預售，非常搶手，三元五角及三元票已被有關人士配購一空，僅得二元五角票發售，但港九兩個預售站均出現人龍輪購。經過昨天預售，二元五角票僅餘小量于今日辦公時間，繼續在香港足總辦事處，及九龍花墟球場公開預售，預料比賽之日，大球場將有爆場之盛。

總督盃足球賽經過昨天流浪對電話之後，已產生最後四强，南華、消防、東方及流浪分別獲得準決賽權，準決賽秩序業已排定，十二日南華對消防，十三日東方對流浪，均在大球場踢夜波。此兩場總督盃準決賽，以南華對消防一仗最爲叫座，票價照常分三元五角、三元、二元五角及二元，前三種門票昨天起分別在足總辦事處公開預售，但祇得二元五角票供球迷輪購，以昨天球迷搶購南消預售票的情況估計，二元五角票將不難于今日沽清。

南華、消防雙方連日來積極備戰，南華人腳不變，原班人馬上陣。消防則加强守衛力，已邀得梅永達簽字加盟，明晚決定登場替消防把關。

東方對流浪一仗，雖然比不上「南消大戰」叫座，惟戲碼也不弱，門票于昨天開始，一連三天，每日上午十時至下午二時，又由下午三時至六時，在足總辦事處及花墟球場公開預售。

爲着應付總督盃準決賽對流浪一場比賽，東方統帥吳耀慶昨天會召集旗下球員，在九龍慶相慶酒樓晚膳座談，定下應付流浪的策略。今天下午舉行晚練，明早晨操，黃振列御傳已忿，今日決參加操練，加無大碍，後天對流浪時一定穿場。

總督盃足球賽形勢

電話　荃灣　愉園　流浪　東方　元朗　星島　東昇　南華　九巴　加山　消防　警察　陸軍

1—2　1—0　1—2　0—1　5—0　1—2

電話　流浪　S—1　東方　S—S　十二碼　4—5　南華　2—0　消防　4—11　警察

流浪　東方　南華　消防

冠軍

梅永達加盟消防
明晚上陣戰南華

【本報訊】去屆効力元朗的梅永達，已於昨午十二時正式簽字効力消防，訓練員彭照瑞即將球員註册紙遞交足總，所以梅永達可於星期三晚，上陣出戰南華。

消防因爲勞鑑全對會方的措施不滿，而鬧不歡，才急於另找新的門將，昨晨消防約見了四位好手來試身手，他們是獄吏的劉張華、元朗的梅永達、晨星的黃錦泉及空軍的高利，在張子俗、格連及張子慧等人挑選下，終於屬意仍屬自由身的梅永達。雖然本屆梅永達沒有落班，但他自己亦有在元朗自行練習，所以在技術而言，沒有多大退步的。

據消防教練張子俗表示，從昨晨的試腳來看，梅永達的身手也不俗，接球體力等，亦過得去，祇彈力較遜，可能狀態未能恢復。惟他曾有「大戰」的比賽經驗，所以消防全體球員，對梅永達亦有信心。

南華保齡擂台賽
黃豪俠與譚大備
分獲甲乙組台主

【本報訊】南華會主辦的保齡擂台週年總決賽，結果黃豪俠連闖三關，奪得一九七一年度保齡台主榮銜，譚大備則獲一九七一年度乙組台主。甲乙兩組爭霸戰之前，先由南華保齡常委會主委辜基淳致詞，闡述所謂標準球道之觀點，賽後，辜基淳夫人主持頒奬。

甲乙兩組各有十二位好手參戰（即七一年每月之台主），採三局淘汰制，賽程甲組擂台主的黃豪俠，第一週輪空，第二週以六零七比五一一淘汰名將余福安，第三週以五七三比五三二淘汰好手賴福才，最後與關啓文爭霸時，又以五二八比四九九獲勝。其餘好手關啟才、吳德成、李添瑞與謝應子等，在另一綫中失敗，其中關啓才曾晉入四强，卒敗於關啓文而被淘汰。

乙組比賽，晉入四强的是陳汝坤、麥福基、黃偉文與譚大備，最後爭霸時，譚大備以五五五比五四二擊敗麥福基，奪得乙組冠軍。

甲組台主黃豪俠九局總分一七零八，平均一百八十九點九分。乙組台主譚大備，九局總分是一六三四，平均每局一百八十一點五分。

中華循理會屬校
學行運動大會

基督教中華循理會所屬「至光」、「至明」、「至正下午」、「至正上午」等四校，明日上午九時，在九龍界限街運動場，舉行第三屆田徑運動會，由會長麥華利校監主持開幕禮，教育司署體育組教育官黃漢任總裁判，分男子甲、乙、丙、丁，及女子甲、乙、丙、丁等八組，項目有六十公尺、一百公尺、二百公尺徒手跑，四百公尺接力，擲鉛球，壘球擲遠，急行跳遠，徒手跳高等，全校參加人數，共四千餘，屆時當有一番熱鬧。

紀政恢復練習
準備參加世運

【洛杉磯九日合衆社電】世界最偉大的女運動員之一、女世界紀錄保持者紀政，將於今年恢復訓練和作競爭性的田徑賽，以便參加於一九七二年代表中華民國參加慕尼黑世運會。

這位身高五呎七吋半、重一百三十五磅的華籍學生，由於三度受傷而於過去兩年來停止參與田徑運動的休養，她將於三月恢復她的戶外田徑運動。

這位爲中華民國爭光的運動健將夫人說：「我對去兩個夏季都得不滿，我甚至企圖避免田徑場，但現在，這個情形已經過去，我的腿部已回復力量，我想我可以及時參加世運會。」

樂道英文中學
班際籃球決賽

樂道英文中學一年一度的班際籃球總決賽，已於本月八日，在伊利沙伯青年館舉行，是日下午六時卅分，揭場者極衆，學生家長及嘉賓等，全場滿座。七時，由該校校董會主席李會挑致詞後，比賽開始，由上午班子中四D季，對下午班中四甲組，結果中四季得冠軍。七時四十分，女子班S軍賽，結果上午F3班中三對F3，奪得冠軍。八時二十分，由上午班F2C男乙冠軍對下午班F2A，九時，結果F2C得冠軍，F4D對中四，結果中四奪得冠軍。最後賽二場，由女教師隊對女生聯隊，男教師隊對男生聯隊。比賽完畢，[illegible]頒奬，女子組冠、亞、季軍由監督洪[illegible]頒奬。男子乙組冠、亞、季軍由校董會主席李會挑頒奬。女子組冠軍由樂道會主席[illegible]頒奬。

亞東女籃隊征美
已轉往田納西州

【中央社舊金山九日電】亞東女子籃球隊，今日結束在[illegible]的訪問，啓程前往[illegible]，繼續其友好訪問。

除在舊金山對當地女子籃球的三場比賽勝利外，亞東隊昨晚在加州首府加緬度，以九十三比四十三的勝分，擊敗當地「胖紫草」女籃隊，又贏得一場勝利，這場比賽是在沙加緬度市大學體育館舉行，觀衆十分擁擠，在附近城市就學的許多中國學生，[illegible]亞東隊領由。

亞東隊昨天下午前往沙加緬度遊覽，中途曾在距離沙加緬度大約三十英里的大衛斯停留，參觀加州大學，他們曾受到該校中國學生的熱烈招待。

抵達沙加緬度時，他們受到華僑社會的熱烈歡迎，以及沙加緬度華僑僑領的晚宴款待。由十二亞東隊暫名大使，華僑民衆曾要求她們在加州作更多次表演，主管文化及留學生事務的舊金山領事鍾定一，目前正在爲該隊安排，在該隊自拉丁美洲返家訪問回家後，再在舊金山、洛杉磯和加州聖地牙哥各作一場比賽。亞東隊預定三月二十六日，自墨西哥市返回[illegible]。

啓德遊樂場
鑽石戲院即晚兩場
臨別秋波・加插最新節目
天皇巨型班霸
梅花歌舞團
演員佈景艷麗
夜場兩場 七點九點 九價 票元半 三元 四七元 六啓德門券在內
粵劇夜演 霸王妖姬
西片四場 富貴浮雲
中片四場 七彩 財色驚魂
艷裝艷舞 成人藝術

天天五場
紐約大舞台全通
歐洲公司熱情火獻
巨
「鹹濕先生」原班人馬再度犧牲色相變本加厲聯合主演
全部鹹濕・兒童不宜
鹹濕師傅
THE SONG OF THE RED RUBY
陰多陽少 採陰補陽 食色性也 有同好焉 日日作新巢 夜夜換嬌娃 迴味無窮
七彩濶銀幕
請早定座以免向隅
火速定座

香港客遊台灣
最後兩天（今明）
人一世 物一世
睇過觀衆人人讚好
未看觀衆勿失機會
都會・國華・民樂・寶石・龍城・北河・恒星 戲院 ・京華・凱聲

明天盛大公映
新都・樂聲・英京・仙樂・英華・國民・太安・美寶・樂宮・美濤・寶石・娛樂・國泰・碧
監製 徐祥麟 導演 尹建平
胡燕妮 陳浩 主演
康威客串
驚險奇遇記
娛樂成份百分百 包你笑後笑開

老招牌，
新作風！
工商晚報
當日新聞落齊
△如果你是位老讀者，你會一向把工商晚報看作忠誠伴侶。
△如果你是位新讀者，你很快就把工商晚報當爲稱心知己。
事業成功者必閱　工商晚報
事業未成功者更需閱　工商晚報

忠義武俠小說 九龍奪

高景生文 余丹青圖

第七回：馬鳴蕭蕭 龍騰矯矯 敵頭有價 俠影橫空

大象多多站在趙在霖身邊，趙在霖輕拍着長長的象鼻，眼看着那匹胭脂馬，神色沉鬱，如有所思。

飛天夜叉却看着那匹「白馬之王」，見牠嗒然垂頭，頻頻用眼看向嘜都那顆頭顱，似乎淒然欲淚。便知馬性通靈，馬兒也知嘜都死了，嘜都畢竟是牠的主人，所以淒慘不安。

飛天夜叉看得一歎，不覺對趙在霖道：「看啊！嘜都雖是該死，馬兒還懷念着他。將來此馬到了孔明山上時，總該費一番功夫去解慰，才可使牠安心留在山上呢！」

趙在霖點頭答道：「我們總該這樣做啊！不過，赤兔馬祇爲關公守節，以身同殉，却不會對呂布如此。可知靈馬雖有情感，也懂得誰是真正的主人。」

原來，關於關雲長和赤兔馬的故事，那時也已十分流行。關雲長不幸死於孫權之手，赤兔馬哀哀不食而死。但此馬由呂布手裡轉歸曹操時，却不如此。趙在霖是深知馬性的人，這幾句話也說得有理。

說了，他忽然臉色一變，喟然長歎道：「我們好不容易才找到這個機緣，把各種靈馬的靈藥都試遍了。不管是急性的，慢性的，由口入的，由鼻吸的，看來都可使馬兒遭殃。將來把這種用藥法門普傳開去，精益求精，那怕袁吉人兵頭馬壯？可是，我們也總算得是愛馬的人，馬性識得更精，對馬兒愛得更切。如今爲了對付袁吉人，倒要想出這種滅絕馬兒的法子，打算大大使用。想來豈不是太對馬兒不起麼？」

這話竟然出在他的口裡，到了大功告成之時，却萌悔念，沉痛自責。便使飛天夜叉聽得呆了一呆，孟追追却用隨身攜帶的特殊藥物，把嘜都的頭面和頸項塗遍了，然後捧着笑呵呵的問道：「嘜都！你來這裡打仗，也會料到留下這顆頭顱麼？你想渡河去打我們，我便帶你渡河去吧！你送來兩匹馬兒，都是好馬。我要向你道謝了。你是送禮來的啊！」

這是萬二分高興的表示。嘜都死如有知，縱然給孟追追這麼挖苦，料也要自認倒霉，怪不得誰呢！奇怪的却是，他的頭面很快就縮小了大約三分之一，祇嘜眼顯得更大，眼珠子也擴大了，由眼眶突出，變成兩小眼大，眼珠射出兇光，似乎死不瞑目，看來實在可怕。

趙在霖和飛天夜叉知道，這是用了縮頭靈藥所致。凡縮頭之後，必要馬上用藥縮小，才可長久保存，不致腐爛變質。孟追追祇是依照例行手續去做，並不足奇。

一四六

山盟

黃思騁

「前幾天。」

「傷處分明很新鮮，不可能是前幾天的事。」

「你說得倒好笑，我怎會做出這種事來？」

「你不會做這種事，但是他會做，我相信他慣於此道。」

他們就像這樣你一句，我一句，到最後就愈吵愈激烈。余伯明最近因爲事業沒有開展，身心交瘁，因此影響到他的脾氣。他上前打了老婆一個耳光，罵道：「你以爲你是貞節烈婦嘛，同他眉來眼去的！」

「你打我，我要同你算賬！」王故芹哭嚷起來。

「你同我算甚麼賬？」

「你欠下我父親七千元，這筆錢是屬於我的。」

「我來還給你吧！」

他繼續打她，她大哭大喊，攪取床邊的物件擲擊他。

「我老實告訴你，他那一點都比你強，我欣賞他！」

余伯明這些日子來，爲不乏養成了一種自卑感，覺得人人都比他強，所以一聽到這句話，頓時動了殺機。他衝到她的面前去，揪住她的頭顱，王故芹大聲叫救命，並且拾起椅櫈子打他的頭。正在危急的時候，房門突然被敲響了。余伯明住了手，大聲問道：「誰？」

「阿騎，快開門！」

余伯明不但不理，反而火上加油，重又撲向老婆的身上，向着她的喉頭掐去。王故芹的頸子被扼住，臉立即漲紅了，一雙眼睛睜得大大的。林寶駒在門外猛烈撞擊起來，發出很大的聲音。撞了幾下後，門閂崩裂，他衝了進來，揪住余伯明的頭髮一拖，兩個人就打了起來。林寶駒一向做陶瓷的保鏢和打手，自然佔盡上風。他們在房裡揮來揮去，身子撞在傢俬上。王故芹嚇透過氣，就來加入戰團，一下子撲上前抱住丈夫的腳，將他拖倒在地上。林寶駒趁勢向前一撲，騎在余伯明的身上，猛捆他的臉，直到他的臉浮腫，嘴角流血爲止。

一六九

市聲

黑影

短篇社會小說 上湯文武

二十二：異樣快感

小眉看見進來的竟是端木洪，不禁一怔，幾乎說不出話來，楞了半晌，才說：「啊……端木先生，請坐！」

端木洪看見小眉眼睛含紅，顯然是曾經哭泣過。他覺得奇怪：小眉在傷心的時候，爲甚麼叫我進來？難道她有困難的問題，需要我替她解決？但是，她既然不開口，我又怎好意思問她？端木洪爲了打破房間的沉悶空氣，因此對小眉說：「倪小姐：關於妳的祖居問題，我已經跟同事們商量過了。」

小眉突然聽到端木洪提起這個問題，精神爲之一振，搶着問道：「怎樣呢？有沒有收回的機會呢？」

端木洪說：「關於這件事，有幾樣手續是要辦的：第一，證明這是合祖父所購置的，因爲問題也容易解決，有屋契可證明；第二，證明妳大人並非附敵，關於這問題……」端木洪說到這裡，頓了一頓，沉着臉孔苦思。小眉看見他這樣子，心房也禁不住卜卜作跳，望着他說不出話來。端木洪突地抬起頭來，看見小眉癡癡地看着自己，不期然的血液在澎漲，渾身覺得像火炙着似的。他覺得奇怪，自己雖然沒有上過火線，但在抗戰期中，都在戰區中生長，時常都遭受敵機轟炸，尤其是最後這幾年在重慶，更飽嘗這種戰火的滋味。但是，無論戰火怎樣厲害，敵機轟炸得怎樣劇烈，自己從沒有半點緊張，仍然神色自若的批閱公事和閱讀書報，想不到而今面對着小眉的眼睛，自己的心便好像給烈火燃燒着似的，這是甚麼原因呢？關於這個問題，連他自己也不知道……他的心房跳着跳着……端木洪知道，心跳往往是恐懼的象徵，這種現象是不安的，可怕的，但面今的心跳，却另有一番滋味在心頭，有一種難以形容的快感。

這快感是自己從來沒有嘗試過的：於是他幻想着：這種心跳，並不是有甚麼在作祟，而是在心的裡面奏着美妙的音樂，心跳正是迷人的旋律在震盪，卜卜的聲音正是一闋交響樂曲。……

端木洪不敢再想像下去，因爲越想越心跳，最後，他咽了一口涎：「……」

「關於證明妳大人是地下工作人員，可……」

百一姐

東方明珠 潔克

二七五：人生難得一瘋！是怪話，是妙話。

中純慌忙止步，回頭便跑，進入書齋；當然就不定，那跟蹤百一姐的背影不是飛紅嗎？

夜盡瀾殘，從熱被窩裡鑽出來，犧牲較甜適的睡眠時間來跟蹤百一姐，飛紅的作用何在？是否奉了王夫人之命，做特務工作呢？

再不然，出於飛紅的個人行動，偵查他們倆的秘密呢？

假如作用屬於後者，顯見意圖報復，積怨頗深，恐怕爆發不遠了。

中純時時替百一姐憂慮。

事隔許久，不見動靜。如果飛紅向王夫人進了讒言，此何等事！怎會隱忍不發作？大概沒事了。

中純不但不知，有一姐，自己也沒掛在心上，明知飛紅不但不嫉妬，她要陷害百一姐時，無所不用其極，不惜出任何惡辣手段。然而她始終祇是個奴婢，有此惡心腸，無此惡膽；有此惡計，未必她的讒言便生效果；若果不生效，害人反害己，不怕揭出真相嗎；

中純一廂情願估計，也就不加以防範。

他跟百一姐情好日篤，一刻不見，便惘恍若失。相見時耳鬢相貼，肌膚相偎，出於不自覺。那天中純行近牡丹架畔覓句，忽見百一姐先在那裡，穿一件粉紅衫子，下繫白羅裙，艷陽天氣，空際光影縈繞，全身如在彩雲間湧現，兩頰紅暈，汗珠微沁，那鮮艷濃深的容光，把他吸住了。

中純不知身在何處，猛的上前擁抱着說：「百一姐，妳美極了！」

說着，便對正那兩瓣櫻唇狂吻。百一姐忙把他推開道：

「三哥，你瘋了？」

「人生難得一瘋！」

答得怪，答得妙。人生真的難得一瘋，上有天，下有地，左有人，想瘋也瘋不起來。中純這難得一瘋，祇有百一姐這己心人才能體會，且嘆且笑道：

「光天化日之下，這是甚麼地方？怎能如此撒野？」

話未說完，突然見樹後轉出兩個人來，却是飛紅扶着王夫人迎面而至！

新苗

雨萍

她們還有一話題，就是談論年青的學生，尤其是貴族學生。

我呢？實在是太老了！

「小玫去了美國，他常會去義大利，要遍訪名師學藝。妳們都很好，有妳們追尋的目標，我很糟糕，一直都不能確切地知道自己在追求甚麼。真、善、美？也許是的，但人生根本就沒有這些東西，這世界本來就不是我們年輕時所想像的那個樣子，我們都受了騙！

「還記得宋迪嗎？離開學校以後，她在社交界非常活躍，做過歌星，做過模特兒，做過電影明星，最近去了東南亞發展，却傳出了她被騙財騙色的新聞，這女孩的前途，也許是毀定了。」

「不明白人爲甚麼會那麼愚蠢，明明知道那是金色陷阱，好多好多女孩掉了進去，連骨灰都撈不回一把，却仍然有那麼多人日心往那裡而跳：名、利、愛情，永遠是最熱烈的誘惑，人甚麼時候才能覺醒呢？」

寫到這裡，又有人來打斷我。

「對不起，又打擾妳了。」

又是那位見習醫生。

我搖晃起信紙：「不要緊，我也要回家去了。」

「好極了，我也要回學校，我的汽車在外面，我送送妳好嗎？」

我看看他，不像在炫耀他的金錢，至少他不怎麼花花公子。花花公子不會唸醫科，這是所有科系中最辛苦的一門。

「好，」我說。

「妳的暖手器，」他頂多不會超過二十一歲。「謝謝！」我說：「幾時我也去買一個，好過臨時去要熱水袋。」

「這個送給妳好了，如果你是那麼爲病人着想的話，」

我笑笑。

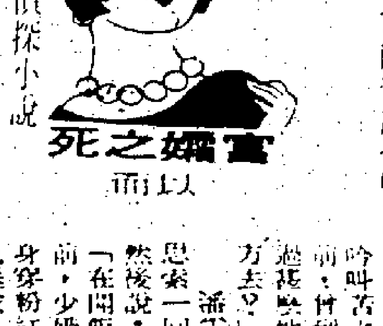
他順手把暖手器放回口袋裡：「謝謝，我似乎叨了病人的光。」

「一個六塊錢的東西算得甚麼呢？」

二〇六

短篇偵探小說 寡婦之死

以雨



十二：生成白鴿眼

潘霞把早煙桿放在椅旁，畏怯地說：「我知道的消息，都已完全對你們說過了。」

「我們認爲不實不盡。」劉百全探長說：「你們少奶之死，妳是在場目擊證人之一。現在我要問妳，杜安娜少奶在房裡呻吟叫苦之前，曾到過甚麼地方去？」

潘霞思索一回，然後說：「在開飯前，少奶身穿粉紅色睡衣，手拿玻璃杯子，走入廚房，從水喉取了半杯冷水，一口飲下；然後返回房間。」

「妳親眼看到嗎？」

「我的睡房，門口對正廚房，所以我看得很清楚。」

「玻璃杯注上水後，水可有甚麼顏色嗎？」

「看不出有甚麼顏色。」

「少奶去過房間後，隔了多少時候，妳才聽到她的呻吟聲？」

「很快，不到五分鐘。」

「少奶到廚房時，廚房裏可有別人嗎？」

「沒有，許老太那時在客廳裏看電視。」

這時，許老太剛走出來，看到潘霞和探長方人員談話，很不滿意。

「阿霞，不要胡說八道。說錯半句話，你就要坐牢。」

「我沒有說甚麼，祇是答覆探長的詢問吧了！」

劉百全說：「許老太，我不過是想替你們少奶寃吧了。」

「有甚麼寃可言！」許老太憤然說：「那些麼舊女人，生成白鴿眼，不把我們鄉下人放在眼內。返家不及半天，就瞧我不起。此次服毒自殺，不知她生前做了甚麼究孽。本來自作自受，與我無關，但死在我們家裏，實在有辱我們的祖先，向她安魂一番，並說打算入屋再踏劫一遍，希望早日到杜安娜致死的真相。

半靜寂地帶

等待領養兒童的人，日前已多過待人領養的兒童。「生之者寡，食之者衆」，亦好現象也。

× × ×

賠人三百三十萬美元，裝修費四十五萬美元的「海上學府」巨輪，在裝修中付之一炬。消防當局，認爲是本港有史以來最大的一宗火警。

× × ×

「珍寶」在裝修中失火，死得人多，「海府」在裝修中失火，是燒得熾烈，無獨有偶，禍不單行，亦異數也。

× × ×

孟加拉領袖拉曼重獲自由之日，即巴前總統雅雅汗遭逮禁之時。剝人之頭者，人亦剝其頭。政治舞台，也無例外。

·丹尼·

山人物

女兒酒花雕

女兒酒初名女酒，南人有女數歲，即大釀酒，瘞酒罌瘞陂中，女將嫁乃發陂取酒，以供賀客。

百駢

女兒酒，即今之紹興花雕酒，這種名酒，在晉嵇含「南方草木狀」已有紀載，初名女酒，據云：「南人有女數歲，即大釀酒，候冬陂池竭時，置酒罌中，密固其上，瘞陂中，至春潴，水滿，亦不復發矣。女將嫁，乃發陂取酒，以供賀客，謂之女酒，其味絕美。」這種女酒，與梁紹壬「兩般秋雨盦隨筆」所載大致相同，據云：「好酒不得不推山西之汾酒、潞酒；然禀性剛烈，弱者恧焉。故南人勿尚也，於是不得不推紹興之女兒酒。女兒酒者，鄉人於女子初生之年，便釀此酒；迨出嫁時始用之。此各家秘藏，並不售人，其花罈大酒，悉是贋品。」市上所售之紹興酒，稱爲「花雕」，就是指酒罈花紋雕繪而得名，依梁氏所言，花罈之紹興酒皆贋品，非無據也。

釀造紹興酒的原料，是糯米、白藥（麯），最主要的還是鑑湖水，因爲鑑湖的水清而味厚。鑑湖是漢時太守馬臻開濶的，湖面很廣濶，又名八百里湖，及後經陵谷之多變，由六朝、唐宋以迄明清，湖地由於築塞而成爲田地，面積越縮越小，祇賸十多里的清水湖。南宋詩人陸放翁也常在鑑湖把酒吟詩。早此時，南北朝梁元帝蕭繹所著的「金樓子」一也有「有銀甌一枚，貯山陰甜酒」。描寫他讀書時喜飲酒，古之山陰即今之紹興。宋人朱翼中「北山酒經」、宋張能臣「酒名記」、明馮時化「酒史」等，都沒有紹興酒、花雕酒及女兒酒等名稱。

紹興以産酒著名，都以鑑湖水釀製，首推晉代竹林七賢之阮籍故鄉「阮社」爲佳，其次是「東埔」和「湖塘」，所釀之酒，則以「善釀」和「福橘酒」爲上品，其次才是「花雕」或「京裝」、「加飯」和「狀元紅」、「竹葉青」等。

紹興酒用糯米釀製而成，金黃色，故又名「黃酒」，「紹酒」。

女兒酒是紹興特級酒釀，當然也是用鑑湖水釀成，除了上述外，尚有一些前人筆記和吟詠，頗足一觀。據徐珂「清稗類鈔」載：「熊元昌餉沈椒村以越酒外施藻稱，絕異常醇。詢之，曰：此女兒酒也。凡越人遣嫁之夕，以羊酒先之，故名女兒酒。此即其婿家轉贈者，視他酒尤佳。椒村大合而甘之，賞不絕口。」又載：「舒鐵雲客於河東都轉劉松嵐席上飲女兒酒。時松嵐特出鐵雲爲詩紀之，並以酒行。詩云：『越女作酒酒如乳，不重生男重生女。女兒家住東湖東，春槽夜滴真珠紅。旋看越女天下白，玉缸忽作桃花色。……』不知何處女兒家，三十三天散酒花，這詩幸免入醋甕，嫁婦有時逢燭中，猶有更盡一壺酒，此夜曲中聞折柳，先生飲水我飲醇，老女不嫁空生口。」

祥符周星譽（叔雲）「東鷗詞」二卷，有詠女兒酒，調寄「賣花聲」云：「一見心都醉，香波瓶蘇小，鄉親原是，剛趁釀花天氣好，記得閨房，與瘞哀少婦同名子。……」

× × × × ×

夢

第三十四回 密室定謀 引狼同門虎 明堂頒詔 拒獸竟全鳥

毛澤東問道：「會見怎樣說呢？」

周恩來說道：「照佛海的說法，日前國民黨內部有一部份人認爲抗戰再打下去，自會替蘇俄同共產黨造成機會，因此主張與日本講和。」

毛澤東嚇得從椅子上跳起來，說道：「那有這回事，抗戰是國民黨領導的，打垮了把柄留給國民黨，我們不過是個小配角而已，最多不過分沾一點光榮，有甚麼機會？」

周恩來說道：「這不過是主和派的藉口，但也確實煽動了很多人。」

毛澤東急急問道：「蔣先生意見怎樣呢？」

周恩來笑道：「我未看出過蔣先生，不過，據佛海說，蔣先生認爲中國國民革命是分爲幾個階段進行的，第一個階段是北伐，統一全國；第二個階段抗日，收回甲午以來的失土。」

毛澤東伸伸舌頭：「蔣先生這個氣魄我就自愧不如，我覺得能收回東三省也就算了，台灣已經割給日本四十多年了，還提它幹甚麼？」

周恩來說道：「蔣先生認爲不收回甲午之戰的失地，國恥就不能盡雪。中日之間的賬就未了。」

毛澤東笑道：「收回台灣之後，問題就沒有了，下面還有甚麼階段呢？」

周恩來笑道：「佛海未說明，可能他也不知道。不過，照我們兩人的推測，第三個階段恐怕是反共抗俄了。」

毛澤東「咧」了一聲，又搖頭笑道：「蔣先生未免太高估市價了，我們還夠他一反嗎？至於抗俄，又何必呢？蘇俄根本不是大力支持我國嗎？」

周恩來說道：「蔣先生預計的當然是將來的事，也許不會有這一天，但他的個性對任何情況都先作最壞的打算，再作好的準備。」

毛澤東問道：「你剛才談的問題還未說清楚，又扯遠了，到底合兒的說法，蔣先生決不會同日本談和，對付我們了？」

周恩來笑道：「不會的，永不會有這麼一天，主和派是白費心思！」

毛澤東一口氣：「我祇要吃了這句話，心裡就放下一塊石頭。我希望你能設法把我的心事告訴蔣先生，不要聽小人挑撥，把我們當成對手，天地良心，我祇想追隨蔣先生建一番功業，要說取而代之，我做夢也未想過。」

周恩來笑道：「蔣先生也不會這樣想，他大概也不致於……不過……」

毛澤東急急問道：「不過甚麼？」

周恩來笑道：「也是佛海告訴我的，汪精衛對蔣先生面前的紅人，汪精衛之間有甚麼不滿，常常吵吵鬧鬧的。」

毛澤東拍着膝蓋叫道：「說的好！我同汪精衛會有芥蒂？許多事你都知道，他卻很是忌才，恐怕蔣先生一旦重用我，他就不能穩居一人之下了。這事我一定想辦法。」

周恩來問道：「主席想甚麼辦法呢？」（三〇四）

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
七：〇〇 轉播倫敦新聞
七：一五 商貝常識報告
八：〇〇 粵語新聞
八：一五 空中問答
九：〇〇 蔬菜價格報導
九：一五 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
十：四五 廣播劇
十一：〇〇 粵語新聞
十二：〇〇 來高興的故事
十二：一五 新聞，時代曲
十二：三〇 小說
一：〇〇 粵語新聞
一：三〇 時事直談
一：四五 無線亦情
二：〇〇 粵曲選唱
二：三〇 視社康健
三：〇〇 民間故事
三：三〇 粵曲選唱
四：〇〇 視視仁人
四：三〇 兒童節目
五：〇〇 粵語新聞
五：三〇 粵曲選唱
六：〇〇 香江夜話
六：三〇 時事直談
七：〇〇 本港新聞
七：三〇 夜夜此時點
八：〇〇 轉播倫敦新聞
八：一五 時代曲
九：〇〇 時代曲
九：四五 時事特寫
十：〇〇 世界勾奇
十一：〇〇 風虎雲龍集
十二：〇〇 「電視怪客」
十二：一五 天氣報告
十二：三〇 粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
六：三〇 中有路
七：〇〇 新聞簡報
七：三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
八：三〇 時代曲
九：〇〇 時代曲點唱
九：三〇 視訪視婚及婦
十：〇〇 女雜誌
十一：〇〇 粵曲
十一：三〇 倫理小說
十二：〇〇 港九時事
十二：三〇 奇情小說
一：〇〇 新聞，粵曲
一：三〇 通俗成語
二：〇〇 倫理小說
二：三〇 新聞簡報
三：〇〇 章回小說
三：三〇 一曲奇心諧
四：〇〇 英語會話課程
五：〇〇 港九時事
六：〇〇 古今奇談
六：三〇 新聞，小時
七：〇〇 十八樓C座
七：三〇 天瀾地網
八：〇〇 猜賽馬有獎
八：三〇 港九時事
九：〇〇 神秘之夜
十：〇〇 新聞，時代曲
十：三〇 文藝小說
十二：〇〇 秋夜夜話

商業第二台

六：〇〇 新聞簡報
六：三〇 中國文選
七：〇〇 晨曦妙韻
七：三〇 新聞報告
八：〇〇 天氣預測
八：三〇 晨曦妙韻
九：〇〇 升中會考指導
九：三〇 股市行情報導
十：〇〇 爲你歌唱
十：三〇 股市行情報導
十一：〇〇 國語時事
十二：〇〇 音樂的故事
十二：三〇 新聞報導
一：〇〇 股市行情報導
二：〇〇 國語時事
三：〇〇 股市行情報導
四：〇〇 時代曲學國語
五：〇〇 轉播足球聯賽
六：〇〇 年青人時間
七：〇〇 新聞簡報
七：三〇 年青人時間
八：〇〇 升中會考指導
九：〇〇 新聞報告
十：〇〇 股市行情報導
十一：〇〇 夜夜笙歌
十一：三〇 美的音樂
十二：〇〇 新聞，夜曲

麗的銀台

七：〇〇 新聞報導
七：三〇 視君早安
八：〇〇 街市行情
八：四五 空中問答
九：〇〇 粵曲
十：〇〇 小常識
十一：〇〇 衛生常識
十二：〇〇 聽衆點播小說
十二：三〇 通俗故事
一：〇〇 股市行情報導
一：三〇 新聞，小說
二：〇〇 股市行情報導
二：三〇 時代曲點唱
三：〇〇 時事直談
三：三〇 趣劇，粵劇
四：〇〇 股市行情報導
四：三〇 人間世，粵曲
五：〇〇 股市行情報導
五：三〇 武俠故事
六：〇〇 兒童小說
六：三〇 金價報告
七：〇〇 粵曲
七：三〇 歐西流行歌曲
八：〇〇 偵探小說
八：三〇 歌唱戲劇小說
九：〇〇 時事直談
九：三〇 新聞報導
十：〇〇 戲劇人生
十：三〇 茶餘飯後
十一：〇〇 民間故事
十一：三〇 世界名著
十二：〇〇 時代曲比賽
十二：三〇 新聞報導
一：〇〇 夜半奇談

麗的金台

七：〇〇 新聞報導
八：〇〇 潮州音樂
九：〇〇 潮州粵曲
十：〇〇 新聞報導
十一：〇〇 注音文教
十二：〇〇 潮曲戲劇
十二：三〇 閩語小說
一：〇〇 電影歌曲
一：三〇 潮語廣播劇
二：〇〇 潮劇選曲
三：〇〇 現代潮曲
五：〇〇 潮州音樂
六：〇〇 新聞報導
七：〇〇 閩語小說
八：〇〇 日語新聞
九：〇〇 粵語新聞
十：〇〇 潮州音樂
十一：〇〇 閩語小說
十二：〇〇 潮語報導

麗的中文電視

十二：三〇 新聞及天氣
一：〇〇 英語長片
一：三〇 今日菜譜
二：〇〇 粵語長片
三：〇〇 新聞摘要
四：〇〇 小小說
四：三〇 粵語長片
五：〇〇 世界新聞
六：〇〇 股市行情報導
六：三〇 彩色卡通
七：〇〇 吉星報喜
八：〇〇 今日新聞
九：〇〇 粵語長片
十：〇〇 新聞摘要
十一：〇〇 電視劇
十二：〇〇 長篇片集

無綫電視翡翠台

十二：〇〇 卡通片
一：〇〇 新聞天氣
二：〇〇 人物特寫
三：〇〇 港九一週
四：〇〇 粵語長片
五：〇〇 歡樂今宵
六：〇〇 粵語長片
七：〇〇 新聞報導
八：〇〇 足球小組賽
九：〇〇 新聞報導
十：〇〇 粵語長片
十一：〇〇 港聞摘要
十二：〇〇 新聞報導
十二：一五 歡樂今宵

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦曼谷	下午二時卅五分
英航	倫敦加爾各答	下午四時卅分
英航	舊金山東京	下午七時卅分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午三時二十五分
國泰	[illegible]	下午四時二十分
國泰	馬尼剌	下午七時四十五分
國泰	西貢	下午八時二十分
國泰	伯斯耶加達吉隆坡	下午八時三十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	漢城台北	下午九時十分
日航	東京	中午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山檀香山東京	下午一時卅分
日航	星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京	下午五時五十分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡亞庇	下午二時二十分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳洲	雪梨馬尼剌	上午八時十五分
澳洲	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳洲	東京	下午八時四十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
華航	台北	上午十時卅五分
華航	台北	上午十時卅五分
華航	星加坡吉隆坡	下午三時卅五分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	曼谷西貢	下午八時廿分
華航	大阪琉球台北	下午九時五十五分
法航	東京大阪	下午三時
瑞航	東京	下午八時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	舊金山台北	下午十二時卅分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	洛杉磯關島	下午十時十五分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
義航	羅馬曼谷	下午四時四十五分
印航	東京	下午五時
菲航	舊金山馬尼剌	上午十時四十分
越航	西貢	上午十時一十分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	雪梨曼谷	下午四時五十分
韓航	曼谷	下午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	東京舊金山	下午四時
英航	達爾文雪梨	下午七時
英航	馬尼剌雪梨	下午八時
英航	羅馬倫敦	下午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	星加坡	上午九時
國泰	台北漢城	中午十二時
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午三時
國泰	西貢	下午三時十分
國泰	馬尼剌	下午三時卅五分
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午九時
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	台北東京	上午十一時
日航	曼谷星加坡耶加達	下午十二時五十分
日航	台北東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午四時四十分
日航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	亞庇星加坡	下午三時卅五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	亞庇星加坡	下午三時四十五分
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	墨爾砵	下午九時四十五分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北漢城	下午一時五十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
華航	台北琉球大阪	上午八時
華航	西貢曼谷	上午十一時十分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	台北大阪東京	下午四時廿五分
華航	吉隆坡星加坡	下午四時二十五分
華航	台北	下午九時廿五分
法航	曼谷巴黎	下午四時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午八時十五分
環球	關島舊金山	下午十二時十六分
環球	台北舊金山	下午三時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
義航	馬尼剌墨爾砵	下午五時四十分
印航	曼谷新德里孟買	下午五時四十分
菲航	馬尼剌舊金山	下午二時
越航	西貢	上午九時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
德航	東京	下午三時四十五分
印尼	台北東京	下午四時卅分
韓航	台北漢城	下午十二時廿分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後截郵時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十一日）（星期二）

空郵

沙巴、汶萊	信件上午十一時	包裹上午十時
以色列	信件正午	包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越	信件上午十一時	包裹上午十時
中華民國	信件下午一時	包裹正午
夏威夷、墨西哥、美國、中南北美洲	信件下午一時	包裹正午
亞丁、澳洲、埃及	信件下午一時	包裹正午
秘魯、厄瓜多爾	信件下午二時	
加拿大	信件正午	包裹上午十一時
南越	信件上午十一時	包裹上午十時
菲律賓	信件下午五時	包裹上午十時
印尼	信件上午十時	包裹上午九時
巴西	信件下午五時	包裹下午四時
南越	信件下午六時	包裹下午五時
南韓	信件下午六時	包裹下午五時
巴基斯坦（西部）、義大利、沙特阿剌伯、捷克	信件下午六時	包裹下午五時
加納	信件下午五時	包裹下午五時
利、法國、尼日利亞	信件下午六時	包裹下午五時
印度、西巴基斯坦、瑞典、比利時、丹麥、挪威、荷蘭、瑞士、錫大	信件下午六時	包裹下午五時
紐西蘭	信件下午五時	包裹下午六時
非洲	信件下午五時	包裹下午五時
德國	信件下午六時	包裹下午五時
星加坡、沙撈越、泰國	信件上午十一時	包裹上午十時
東埔寨	信件下午六時	包裹下午一時
寮國	信件下午一時	包裹下午一時
委內瑞拉、巴拿馬、共和	信件下午二時	包裹下午二時
科威特	信件下午三時	包裹正午
南韓	信件下午一時	包裹正午
中華民國	信件下午一時	
沖繩島	信件正午	
加拿大	信件上午十時	包裹上午九時

平郵

國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、瑞士、尼日利亞、英國、愛爾蘭、叙利亞	信件下午六時	包裹下午五時
希臘	信件下午六時	包裹下午五時
新幾內亞、澳洲、紐西蘭	信件下午六時	包裹下午五時
泰國、印度	信件下午四時	包裹下午五時
日本	信件正午	包裹上午十一時
牙買加、圭亞那、巴哈馬、新屬安適斯島	信件下午五時	包裹正午
奧地利	信件下午五時	
葡萄牙、德國	信件下午四時	

明日（十二日）（星期三）

空郵

關島、日本	信件正午	包裹上午十一時
菲律賓	信件下午五時	包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲	信件下午四時	

平郵

加拿大	信件正午	包裹上午十一時
瑞典、丹麥、挪威	信件正午	包裹上午十一時
越南、東印度	信件下午四時	包裹下午五時
羅馬尼亞、奧地利	信件下午五時	包裹下午五時
印度、伊朗、英國	信件下午六時	包裹下午五時
澳洲	信件下午三時	包裹下午二時
寮國	信件下午五時	包裹下午六時
美國、北、南、中美	信件下午六時	包裹下午五時
沙巴、汶萊	信件下午六時	包裹下午五時
菲律賓、西澳洲、日本、台灣	信件正午	包裹上午十一時

大陸澳門截信時間

澳門	信件上午十時半	下午二時半
	包裹正午	下午六時半
中國大陸	信件上午七時	包裹下午五時

大教堂前常有青年休憩

爭取遊客以期多獲收益
英宮御林軍換班儀式被要求更改

倫敦的西敏寺又過了一個良好的節季。迄今為止，遊客負擔了每年十七萬鎊保養費的百分之六十——他們可能負擔更多，「如果它停止白金漢宮外面每天早晨那幕啞劇」。

西敏寺司事維爾格，對倫敦的御林軍換班發表這種偶然的抨擊時，曾苦笑一間。

每天早晨一車一車的遊客擁入西敏寺，他們又及時趕出來，參觀十一時三十分的白金漢宮前警衛換班儀式。

由於遊客對於恢復英國的陳舊大教堂的努力擔任重大的角色，所以能妨礙遊客順利前來英國觀光的任何事情，都不受歡迎。

英國政府并不幫助保存大教堂為吸引遊客的地方，因此教堂須盡其所能，設法找尋自救的辦法。

索爾斯堡的教堂的籌款辦法是，祇要花五十便士，就可以把捐款人姓名和地址寫在巨型的橡樹橫樑上。那橫樑將於重修天花板時裝上屋頂，而捐款人名字可有同乘不朽，或者至少可以保證留存三百年。

迄今為止，那條索爾斯堡橫樑已捐募了一二五○英鎊，當它寫滿名字時，還有六條橫樑。

在約克大教堂，時間是可以出售的最新商品。如果你付出三十個便士，便可在歷史上付經支付款項來維持大教堂一分鐘。這是大教堂每分鐘所需的經常費。當你為你的時間付錢時，你就可以得到一張證，向朋友們炫耀。

約克大教堂的出售時間，在三個月內收到五千四百鎊。另一辦法，就是一次地氐步行，在教堂的地板下面，走過一間羅馬古董博物院和珍藏寶物的地方。

在倫敦，西敏寺與聖保羅大教堂互相競爭。

遊客們對西敏寺的那項衝擊力，付經成為顧問們一項報告的課題。一年幾近六百萬的遊客，走過那個歷時九百年的大教堂——因此人們在那裏走路，本身正冒着危險。

遊客們踏在石砌樓梯上的磨損行動，經已形成四分之三吋深的小洞。構成地板大部份的墓石碑銘，需要重新刻過。

遊客們到大教堂觀光，不獨是磨損了建築物，而且擠塞在一起。由於在困難情況下長時間工作，職員們都很疲乏，因此對控制擁擠的大批觀眾都未能辦到最好。

現在識得多種語言的大學生，擔任嚮導，指揮人羣由一面進入。

自動售貨機，正考慮裝置，以便在通至專家小禮拜堂的人口處，出售入場劵、明信片和紀念書籍。

拍攝照片，對其他大教堂已經成為發財門路。

曼徹斯特大教堂是遊客兼攝影家最喜悅的地方，那裏有英王喀奴特（九九四年至一○三五年）等名人的墓地。英國克倫威爾將軍（一五九九年至一六五八年）部下士兵暴亂後被打破，其後聯接起來的玻璃窗門，以及英國女小說家奧斯汀（一七七五年至一八一七年）和作家華爾頓（一五九三年至一六八三年）的墓塚，也在其中。大教堂的攝影費收十五個便士。

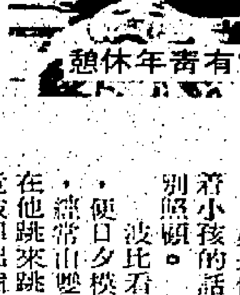
電力交通指示器已裝設，以便應付寶物珍藏所和教堂下面的博物館。遊客們擁到寶物珍藏所，觀察例如十六世紀聖餐杯的古物，這隻聖餐杯曾經失去若干時期，後來在一間當舖尋回，上面有一些新的彫刻著，暗示它曾經供作施巫術之用。

曼徹斯特大教堂每年銷售明信片和紀念小冊子所得的利潤，超過二千鎊。

像西敏寺、聖保羅大教堂正感到遊客們來去匆匆的壓力，因為他們都乘馬車到倫敦另一勝地。

當教堂神職人員齊集，他們將討論怎樣使遊客停留較長久時間和怎樣使遊客覺得舒服一些。那些教堂，希望將可能使白金漢宮改變御林軍換班時間，或者甚至將御林軍換班時間改為一天兩次。（葉英）

三歲小童竟墜樓無恙
世間豈真有監護神


波比

波比，一名三歲的男童，從二十尺的高空墮下，頭部撞在行人道上……然而，「監護天使」照顧了他。

如果你相信有「監護天使」經常保護着小孩的話，他對小波比，無疑是特別照顧。

波比看過馬戲班小丑的跳彈牀表演後，便日夕模仿着。在明星的愛丁頓家中，總常出雙親的牀跳向自己的牀。一次，在他跳來跳去的時候，腳踏中央的彈簧，竟被彈出窗外。

波比從二十尺的高空跌下，頭部先着行人道，但整個人又彈起來。

可能是他的「監護天使」賜給他厚厚的腦袋。波比被送到醫院時，祇是受了輕微骨裂的傷，而第二個晚上，已經獲准回家。

一位醫生說：「他實在是十分幸運。」

住在格復西的比令太太，相當相信有「監護天使」的。她那跳躍的兒子菲連祇有三歲，在去年六月，從他姊姊的睡房，穿過窗口，跳向下面二十五尺的混凝土路面。

但他被一個帳幕接着，再次彈到花園的草地上，毫無損傷。

「監護天使」可能真的會保護小孩，尤其是在他們從高處跌下的時候。在世界很多地方，都曾出現上述事情，就像有一位「監護天使」，忙碌地拯救那些陷入危險的兒童。

十一月大的亞蘇拉．嘉連，這位天使的行動敏捷。嘉連是住在瑞士，於去年二月在一次雪崩中生還。她那時正睡在小牀上，雪球衝破屋子，當君她的小牀一起滑下。

一名史提芬的農夫，見到亞蘇拉的小牀滑過他的門前。他說：「那裝木造的小牀，像雪車一樣在大堆的雪球上滑下。我想是因為聽見小孩的哭聲，使走向雪崩的地方。另一位朋友幫忙，涉過雪地，把小牀抱起。亞蘇拉一點也沒受傷。」

史提芬認為這是「監護天使」做出的神蹟。

這位天使有時也會慢一點。當四歲的愛爾．百芝跌進丹麥的一條河裡，他的同伴跑去求救，拯溺人員花了十五分鐘，才由七呎深的水底把愛爾救起。令人難以置信，孩子一經救起，便有回復知覺的現象。

在醫院裡，當城醫生對記者說：「這男孩是可以生存的，我從未聽過有這種事發生。」

他又說：「河水相當冷，這使孩子的體溫下降，亦令他減低對氧氣的需求。同時，有一點我自己也不明白，他不吸入河水，故河水沒有充滿肺部。這些事救了他。這種情形是稀有的，我不信神跡，但却沒有真正原因去解釋。」

或者，兒童的「監護天使」真的做了某部份的工夫。（香）

國際剪影

推銷雖賴宣傳員 有名商標每多偶得
這所謂順手拈來，皆成妙諦

在倫敦市中心一幢摩天大廈的辦公室內，一羣男女正開始長年累月、交頭接耳、運用腦筋，在紐約、芝加哥及世界上不少城市，同樣地，很多人都如他們一樣，企圖想出一個新字來。

廣告——就是這遊戲的名字。在今日這個競爭劇烈的社會，這些人相信，一種產品的名字能影響其銷路，所以無時無刻不動腦筋想辦法去吸引顧客，使產品暢銷。

然而，有些家傳戶曉，多年未改的牌子，可能很偶然採用的。

一八九九年時，不少美國人曾為發現油礦而高興歡呼，但當時波夫．車士奇諾坐在他細小的工場內，聽到這些呼聲時，以為自己已被擊敗。

波夫曾花費了大半生的時間及積蓄，企圖發明一種平價的燃料，現時這種燃料却從地下湧上來。

波夫把工場關閉，到油田去，他看到很多鑽錐抽出時，都有蠟狀的物體，當鑽掘工人傷了手指，使用這些物體塗在割傷口上，流血便止。

波夫馬上將這些不為人注意的渣滓「廢物」提煉乾淨，用罐裝好，放滿他的工場內。他的妻子買了不少花瓶和鮮花，準備將店子弄得美觀，但波夫所有罐子裝滿後，便把鮮花拋去，留下花瓶盛載這些啫喱狀的東西。

在當時，大多數的醫藥製成品都用一個「令」字做尾，由於波夫用花瓶把這些可以止血的東西盛載，一時觸動靈感，使用花瓶的英文名加上「令」字，使成為現時的「花士令」。

假如在汽車油站停步，可以見到「蜆殼」一字刻在桶上，追源起來，這個字名始於本世紀初葉，由一名山姆的倫敦商人偶然創用。

起初，山姆並非是經營汽油業。一次，由於生意太差，在一個夏天，山姆帶同家人前往海邊，他的孩子用飯盒收藏濕沙，然後搜集不少貝殼聞着玩。山姆一時靈感突發，馬上叫孩子多拾貝殼，發覺貝殼類似盒子，並加以裝飾，傳人作紀念品。他在每一個盒上寫上這些貝殼的產區：由某某送給的字樣，並刻著意使日漸好起來。他在倫敦開了一家專門出售這玩意的商店，命名為「蜆殼商店」。

他的玩意越來越暢銷，不久便接到外國的訂單，兼營出口。其後生意擴展，山姆兼營汽油出口。由於汽油的生意日旺，最後，山姆索性專營汽油買賣，並將店名改為「蜆殼貿易公司」。「蜆殼」汽油，便從此得名。

數世紀前，約在一七四五年左右，兩個蘇格蘭家族曾在內亂時協助查理王子從蘇格蘭逃難到法國。為了感謝他們救命之恩，查理王子將其私人配製的美酒配方交與其中一家人。

一八九五年，那接受配方的後人馬高．麥建效開始依配方製造美香醇，購者日多，於是他大量生產，並在市上出售。由於酒味是他大量生產。現時麥建效家族已成為巨富，對於他們來說真是一字萬金。（莊）

你知道：中國怎樣艱苦來充實國防？中共的黨軍爭權已否和緩？

一週時事測驗

政治

㈠國共談判有無可能？

㈡外長周書楷往美與誰會談？離美又將訪問那一國？

㈢尼克遜解釋他訪問中共進行談判的基礎為何？有甚麼影響？

㈣日企圖和中共做甚麼？美日會談將以何為中心？

㈤中共對美俄政策有怎樣大轉變？

㈥劉少奇的生死如何？

㈦中共黨軍權力之爭，現已否緩和？

㈧日本首相佐藤榮作今年能否安於其位？

㈨東巴領袖拉希曼是否仍被巴基斯坦拘禁？巴向印提何建議？

㈩有托向拉希曼建議甚麼？

十一 停開的巴黎和談，可望於何時恢復？

十二 孟加拉國共產黨活動如何？

十三 美謀怎樣打破中東談判僵局？

十四 東西德在何時將開甚麼會議？目的為何？

軍事

㈠中華民國政府為甚麼要擱置那些計劃？

㈡中共要求美國自何處撤軍？

㈢美機會不會再炸北越？

㈣北越大舉進攻寮國那一重鎮？目的何在？

㈤美自南越撤軍會否加速？

㈥南越軍在柬埔寨作戰多久？現在又如何？

㈦英國與馬耳他談判已否達成協議？

㈧美國是否決定以幽靈式戰鬥機供應以色列？

㈨美國洩露了甚麼機密？

經濟

㈠去年華僑及外人在台灣投資共有若干？

㈡去年香港出口總值共有多少？

㈢英國限銷香港棉織品，是否已成定局？

㈣香港政府聘請專家研討甚麼？作用為何？

㈤英國參加歐洲共同市場簽字儀式會於何日舉行？

㈥截至去年底為止，日外滙儲備共達多少？在一九七零年底是增是減？

社會

㈠為了便利華僑回國投資，中華民國當局採取甚麼步驟？

㈡香港毒風如何？

文教

國際報業協會發表的週年報告指出甚麼？

答案

政治

㈠中共的兩報一刊明白表示，國共談判絕無可能。

㈡周書楷往美，與羅傑士會談。周外長離美後定於十九日由華盛頓飛馬尼拉，非正式訪問菲律賓。

㈢尼克遜解釋他訪問中共進行談判的基礎，係以美不會因此而予中共以外交承認，及不打算改變台灣防衛承諾為主。顯示尼克遜對中共已採強硬立場。

㈣日本企圖與中共建交，已擬定基本方針，確定日本放棄對台澎一切權利。美日高峯會談，將以對台灣問題為中心，從而擬定共同對中共的策略。會談於六日開始。

㈤中共對美俄政策已起大轉變，認定蘇俄威脅大於美國，蘇係真正的長期敵人。蘇與印結盟，更加強了中共的決定。

㈥莫斯科報導：劉少奇已於一九七一年十一月在北平逝世。但是直至今天，尚未經中共官方証實。

㈦中共黨軍權力之爭目前僅是開始，正在醞釀大動亂。中共黨軍對立，已成水火不能相容之勢。

㈧日本首相佐藤榮作，已有意於一九七二年內下台，在本年卸除首相職位。這是基於美國與中共關係已有良好基礎而作此決定。

㈨巴總統已於三日正式宣佈無條件釋放拉希曼，打開印巴和解之門。拉希曼業已於八日飛到倫敦。巴總統又建議與甘地夫人會談。

㈩有托向拉希曼建議，東西巴建立為聯邦國家，相似於阿剌伯共和國聯邦。

十一 共方建議停開的巴黎和談，於六日恢復。但截至上月底止，美方尚未表明是否接納共方建議。

十二 孟加拉國的共產黨，十七年來均祇能在地下活動，因孟加拉國的成立，現已轉而從事公開活動。

十三 美向以色列、埃及雙方建議，在紐約開秘密談判，來打破中東談判僵局，以方態度視埃及反應如何而定。

十四 東西德在本年內將再舉行高峯會議，目的為達成總協定，然後共同進入聯合國。

軍事

㈠中華民國政府為了擴充軍力，增強國防，擱置部份發展計劃。如桃園水壩、機場、環島鐵路、縱貫公路，已決定暫停建築。

㈡中共的兩報一刊，於元旦發表社論，要求美國自台灣撤軍，并須全部美軍撤離台灣海峽。

㈢美機五天大炸北越，並未能擊中目標，國防部暗示將再炸北越。美機果於六日再深入襲北越，距河內祇有六十哩。

㈣北越大舉進攻寮國重鎮隆鎮，企圖在尼克遜訪中共前爭取得重大軍事勝利。隆鎮為寮軍的北部主要基地。

㈤尼克遜不久將下令加速自南越撤軍，在今年十一月美國大選之前，美國留在南越的部隊，祇撤剩二萬五千至三萬五千人。

㈥南越軍在高棉東部對共作戰，已在三十九天，以任務完成，去年十二月三十日已結束作戰。

㈦英國與馬耳他談判已告失敗。因英國拒絕馬爾他要求增加基地租金，已下令英軍自馬撤退。

㈧尼克遜已在原則上同意恢復把幽靈式噴射機供應以色列。但何時始可運往以色列，則尚未決定。

㈨白宮高層會議對印巴戰爭策略的機密文件被洩露，在美七百家報紙上發表，將引起大波。

經濟

㈠去年華僑及外人在台投資，共達一億六千三百多萬美元，比前年增加了百分之十七強。

㈡一九七一年香港的出口總值共達一百四十億港元，出口貨的增長率則略遜於一九七零年。就中以十一月份增長百分之[illegible]佳。

㈢英國與香港協商香港棉品，雖已成定局，但港代表團仍於八日赴英，力爭有利協議。代表團由夏鼎基率領。

㈣香港政府聘請專家，對本港證券交易所情況作全面研討，以使進行立法，為投資者能有切實保障。

㈤英國參加歐洲共同市場簽字儀式，定於二十二日在比京舉行，希斯及荷姆二十二日飛布魯塞爾參加。

㈥截至去年底為止，日本外滙儲備共達一百五十二億美元，比一九七零年底時，增加一百零八億三千六百萬美元。

社會

㈠為了便利華僑回國投資，中華民國當局決再放寬台灣出入境手續，經濟部和有關機構已達成結論。

㈡香港毒風日益蔓延，外國學童亦有吸毒，元旦日有一名美國少年因吸毒過量喪生。

文教

國際報業協會週年報告指出：在政府與外來壓力之下，新聞自由已被腐蝕。其危險性比新聞檢查在[illegible]，報業生存鬥爭，愈來愈加困難。

你知道：西巴政府已否釋放拉希曼？香港毒風情況近有無轉好？

新型傾卸車用途多 水底照明廿四小時

英國設計一種水底照明箱，可作廿四小時的潛水工作，例如水底電視和海上救護工作。

其特點為充電快捷和可以不斷的使用。

該箱子備有兩個潛水用的燈，可於一百公尺深水中使用。這兩盞燈可以輪流的充電和放電，使箱子可供廿四小時不斷地使用。雖然，目前標準的一種照明箱，可在一百公尺深水下使用，該公司備有可在更深水用的同類箱子，以符合在三千公尺深水下燈光的需要。

新出的傾卸車在土木工程方面有多種用途。它是專門運輸和卸放混凝土至難困的地點。這種傾卸車可以用起重吊斗輸運混凝土和混合物。

車的轉動吊斗堆載容量為三十立方呎，並可作一百八十度的傾卸運輸。載貨高度為四呎九吋，傾卸高度為四呎三吋。全車長度為十二呎六吋，闊度為五呎十一吋許。

稀世奇方!!!

道家三寶

京都陶中書第家藏

善而用之：可享盡人生樂趣，壽臻期頤！

先施公司及各藥行均有代售

透東總代理僑力企業有限公司

貧血身子虛

飛赴雪梨 每週三次

日航每逢星期一、三、五下午九時二十分均有專機直飛澳洲。

赴澳洲的旅途雖遙遠但日航空姐精嫻款客之道，体貼細心奉客慇懃令乘客憩息於傳統日式的優美寧謐氣氛中心曠神怡不覺旅途單調。

安抵雪梨時感到容光煥發精神飽滿在日航機上，閣下不但只是乘客且是嘉賓。

日航並有主辦南太平洋及澳紐旅遊團赴澳洲、紐西蘭、及斐濟群島各地，歡迎垂詢詳情。

日本航空公司 JAL

東瀛儀禮．侍君遨遊

香港鐵行大廈 電話：H-230081 價運電話：H-245011

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九，逢人話好

會經試過，讚不絕口

總行：上海街四五八號 電話：八五○八八四 八四五臺九六 分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 八四四九○一 深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二

分行：青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：七一臺六一弍

幕前閒話

香港客遊台灣 橋段殘舊低級

＊對於一個剛由鄉下出來，而第一次看電影的人，這部「香港客遊台灣」，是會使他們滿意的，但非常可惜，大部份香港的影迷都不是這類人。我很奇怪，導演怎樣向影迷交代，縱使是站在生意經的立場，亦應動點腦筋，像這部片子，搬出十餘年前的低級笑料，祇能引起影迷的冷笑。

設若在十年前，香港人較少旅遊台灣，這一部類似介紹台灣風光的紀錄片式影片，是值得一看。不過，時至今日，不祇很多港人已去過台灣，就算在一般影片內，對台灣的優美風景亦已介紹過不止千百次，誰都覺得「熟得很」。導演或者以爲影迷都很健忘吧！

在橋段方面，亦是絕不陌生，兩名潦倒的人，突獲巨彩，於是遊埠，夾雜泛販的利用，最後以「傳世」的老套結束，平淡得比一杯白水更平淡，奇怪國語片圈內眞的沒有人了？

片中值得一提的是蔣光超，這位老諧星，在引笑及小動作方面，確實頗有功力，可說連眉毛也會演戲；男主角岳陽除了殺之外，片中未發現他的其他長處；恬妮雖然掛頭牌，擔戲却少得很，或許因此而看不出她的表演。

至於導演實在有點隨便，除非他還有一兩手未露出來，否則眞難說他是懂得電影，假如他眞的已露盡了，那麼……。（冷人）

快斬情節太慢 幾個演員出色

·聽·

「＊＊」以迷信的眼光看來，「快斬」這個片名，確不大吉利，相信片商一定是忠於其日本原名，看其賣座情況，亦不致太快「斬」掉。

在「快斬」中，勝新太郎再不是飾演港人所熟悉的大英雄盲俠，他飾演一個忠於武士精神的劍俠，一樣出色。他替一個心術不正的軍閥効忠，到頭來他却被人處死，故事本身並不差，祇不過是情節發展太慢，節奏欠緊，冷場太多，故頗令人產生沉悶之感。

如果以看武俠片的心情來看本片，也許會有點失望，因爲本片打鬥鏡頭不多，而且戲本身拖得太長，故愛看動作的觀衆，是會感到不夠過癮。

值得一讚的，是「快斬」的攝影，達到一流的水平，無論運用鏡頭的技巧和角度等，都具見心思，所以形成本片的氣氛頗爲凝重，這是值得我們本身的導演借鏡的。

其他演員都演得不俗，尤以仲代達矢所飾的權臣，更見出色，他是有深度的演技，平實而不流于過火；大文豪三島由紀夫外型瀟洒，但佔戲甚少，看不出有甚麼特出之處。

還有本片的導演敘事手法較爲隱晦，故此可能有部份觀衆會看得不大明白。

「快斬」的娛樂性不強，但幾個演員都不差，可以一看。

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看
不可不知	

中影盛大迎翁倩玉
無價之寶已經開鏡
是割腸瘤非卵巢瘤

中影公司的新片「無價之寶」，已於四日在台北開鏡，這是該公司今年開拍的首部影片，也是國內影界開拍的首部片。女主角翁倩玉，爲參加開鏡，特於三日特別自日本趕返，中影公司並在台北奧林匹克大飯店，特別爲她安排了一個記者會，讓她與娛記們見面。

翁倩玉這次應中影之邀回台拍片，很出風頭，中影的總經理龔弘，士林片廠廠長喻可象，製片部經理張法鶴，宣傳大員楊浴、王世坤，「無」片導演陳耀圻等，都在機場歡迎。從中影出動高階層人士之多，不難看出這位歌影視紅星在中影的行情。就是記者招待會，參加的娛記也空前踴躍。

翁倩玉給娛記第一個印象，是清瘦了許多，但談笑如常，活潑依舊，國語似有進步。娛記很關切她的開刀情形，其母也在旁補充有關開刀情形。

翁母說：她女兒在東京不是割的卵巢瘤，那是日本記者弄錯了，而割的是腸瘤，在大腸附近，長了一個十三公分的瘤，割除手術很順利，在醫院足足休養了二個月。

「無」片是部動作喜劇片，男主角是擅演喜劇的名小生岳陽擔任，故事並非談金錢，而是描述親情，曲折有趣，高潮迭起。片中有三支歌「瘋狂的手」、「愛的漩渦」、「無價之寶」，都由翁倩玉主唱，一面拍，一面錄音，以爭取時間。

娛樂

龍虎豹配角 康明突暴斃
陳鴻烈義捐棺木

陳鴻烈在銀幕上常演反派，但私底下，陳鴻烈的人緣相當好，主要原因是他對朋友很眞誠，單看他對潘迎紫的癡心不變，就知道陳鴻烈這個人是多麼重視感情。

當陳鴻烈在拍傅青華的「龍虎豹」時，就做了一樁叫人感動的事，這件事至今仍爲台灣電影圈中人傳頌。

「龍虎豹」一片中有一位特約演員叫康明，他是一位資歷很老的性格明星，長久在台語片中混着，拍過多部影片，祇因星運一直無法興旺，演戲以來，始終是一名配角，故常是鬱鬱不得志。近年來，康明因心情的影響，體弱多病，生活陷於困境。

傅青華對康明很同情，他每次拍片都派給康明一個角色，此無非照顧一下他的生活。再說，康明武功相當好，演動作片很合適，原來很多時康明替武俠片做武術指導，年來因健康欠佳，工作起來頗爲吃力。但康明一向工作認眞，吃不消也硬挺，結果，他終於在一次外景地昏倒，送往醫院救治已返魂乏術，留下窮苦的妻兒，今後生活更成問題。據悉，當康明去世時，其妻翻箱倒櫃祇找到台幣二百元，甚而連入殮的衣服也得大家捐出來。

陳鴻烈與康明在「龍虎豹」時認識，對康明的不幸家境，陳鴻烈十分同情，康明突然去世，使同拍片的人都爲之痛哭失聲，陳鴻烈身爲男人，當然不會當場下淚，但他心情很是難過，提出暫時休息，因爲再拍下去也不會有甚麼好成績。

康明下葬連棺木都沒有，陳鴻烈立即認捐一副上好棺木，這使康明的遺孤感激得跪倒。這件事台灣影圈認爲是一件值得稱讚的盛事。

「龍虎豹」的導演傅青華更努力去爲康明奔走，出錢出力，康明家人都說傅青華善心必有好報，「龍虎豹」公映必會有好賣座成績。

紀寶如有弟弟 在片中飾姊弟

從影不久的童星紀寶如，她不但是一位有演技天才的小妹妹，而且，還有十足的誘導能力。

當國華老闆郭清江開拍「心酸酸」時，片中有一對姊弟，這個姊姊當然是由紀寶如來主演了，但是這個弟弟却使郭清江費盡了心機，不料紀寶如跑到郭導演面前，大力推荐她的七歲弟弟紀光龍來主演，郭導演對她的推荐當然是接受了。

可是，當紀寶如推荐弟弟出來演戲之後，自然的就覺得心情的負擔加重了，她怕弟弟演不好，不但影響工作，而且對她也不好意思。

因此她在片場就擔任了弟弟的指導人，經常誘使他演戲，並不斷的爲他提台詞，結果這部片子完成了，而且這兩個姊弟的演出，獲得份外的成功。

爲此，郭清江爲了感謝紀寶如，特別在「心酸酸」一片在港上映時，請她來港小遊，看看香港的景象。

紀寶如、紀光龍在「心酸酸」一片裡仍演一對姊弟的劇照。

星星小記

韓合氣道協會會長 三月間將來港拍片

池漢載將於三月來港，爲嘉禾拍戲。

池漢載的來頭極大，是大韓合氣道協會的總會長，九段高手，總統朴正熙的侍衛長，茅瑛和張翼都是他的門徒，他們考獲黑帶，也是池漢載主持的。

池漢載的傳人極多，香港的七段高手金振八，也是他的門徒，在九龍設帳授徒。池漢載來港的另一個目的，則是巡視一下合氣道在香港的發展情形。

合氣道在香港，是一種新興的事業，具有「氣功」、「柔道」、「踢腿」和輕功等優點，香港的門徒不少。

由於「唐山大兄」收得，所以拍片的目標，使完全集中於拳腿的打鬥，近身的搏擊了。

因爲合氣道具有那麼多的特點，最適宜於拍片時應用，故此張翼和茅瑛等人才去練習了，並且，考得了黑帶二段高手的榮譽。

再高，觀衆的要求高了，除了要看起來有眞實感外，更重要的，還是要求打鬥的都有眞工夫，像李小龍一般，才夠爲觀衆所擁護了。

池漢載是這樣的一位高手，由他演出，自然精采百倍了。嘉禾的主腦人，個個都是腦筋靈活的，因而靈機一動，便邀池漢載爲嘉禾拍片了。

池漢載將隨着黃楓，在三月間到香港來，爲嘉禾拍攝一部有關合氣道的影片。茅瑛和張翼等，學以致用，在「跆拳·金刀」中，運用起來，相信這部片也會有瞄頭的。

密鑼緊鼓

龍虎豹與龍虎鳳

陳鴻烈、易原、龍君兒等一部打鬥片，名爲「龍虎豹」。

「龍虎鳳」是香港目前的「合時補品」，「龍虎豹」共成一窩，將是補品中的補品了。

王羽邊個夠我惡

王羽集妓主演的「威震四方」，海報寫上「邊個夠我惡」五個大字。

須知今日的社會，「惡人」實在太多呀！

麗歌蕙珠的捧場客

麗歌蕙珠已經准和丈夫扣爾提斯離婚，這位丈夫也是把她捧成好萊塢有名的性感象徵的經理人。麗歌蕙珠得到的贍養費是每月一元。

每月一元，可能就是對「捧場客」的酬勞。

今日電影

戲院	片名		評
利舞台	羅馬之戀	(西)	(未評)
豪華	人細鬼大	(西)	＊＊
樂聲	色情响尾蛇	(西)	(未評)
京華	龍虎猛英	(西)	＊＊＊
東方	錦繡良緣	(西)	＊＊＊
紐約	鹹濕師傅	(西)	(未評)
京都	辣手神探奪命鎗	(西)	＊＊＊
新都	女空手道	(國)	(未評)
總統	奪命追兇	(西)	(未評)
娛樂	大殺手	(國)	(未評)
明珠	驚天動地	(西)	＊＊＊
麗都	香港客遊台灣	(國)	＊
皇后	快斬	(國)	＊＊
百樂	春滿玉屏風	(西)	(未評)
東城	洪荒搏鬥	(西)	(未評)

「色情响尾蛇」爲懸疑謀殺片，橋段曲折，高潮迭起，結局出人意表。圖爲片中女主角維朗妮嘉雲杜用手槍威脅派對中一個裸女的鏡頭。

銀海微芒

郭清江日內趕回台
陳鴻烈以結婚爲主

陳鴻烈在台灣，接下來幾部片，但是爲了廿四日結婚，他目前所忙的是婚禮、宴客、度蜜月的事。對於拍片，暫時拋諸腦後，度蜜月歸來，立刻到台灣去，把所接下來的片子一一完成。

他笑說成家立業之後，最主要的是使太太生活得舒舒服服，否則可對不起潘迎紫了。

現在「龍虎豹」將上映，他是男主角，可不對這部片的宣傳有甚麼意思，因爲他主要還是人生的大事的籌備。在這部片中，他保持有過去的打鬥水準，但在份相方面，却比過去的一些武打片好看得多。

「龍虎豹」照預告片和正片，配合着在這檔期一部打鬥片也沒有，可以把所有的「打仔觀衆」一網羅住的情形看，票房紀錄會比預期爲高。

「心酸酸」的製片人兼導演人郭清江，日內會趕回台去。因爲片子已排在本月廿日，剛好和「威震四方」一齊打對台。

所以，他趕着回台灣去，把紀寶如接來香港，先做好一番宣傳工作。現在已經與電視台接洽好了，紀寶如一來，和「心酸酸」的片輯一起上電視去接受訪問。郭清江正爲片子而着急。

「心酸酸」把紀寶如找來登台，應該是片座紀錄才對。因爲這個小童星，她在香港這裏有更好的賣座的，的確擁有觀衆的。

郭清江跟她再續約兩年，以後有三年的合約。如果是「心酸酸」賣座不理想的話，問題就大了，往後的三年，到底給不給戲紀寶如演？這是一個現實的問題，郭清江不能不正視的。但是「心酸酸」賣出一個好紀錄時，則紀寶如會一下子成了郭清江的搖錢樹，往後的片，可賺錢不少。

今天五場獻映 春滿玉屏風 香艷大膽驚險 春風滿屏，乍洩春光 保君滿意·今天請早 兒童不宜

狂滿第二週 日日五場 阿倫狄龍 金士布理 三船敏郎 烏蘇拉安德絲 合演 秦倫斯楊 龍虎猛英 REDSUN 大劍客遇神槍手！穿心劍鬥奪命槍！ 七彩壯麗巨構 兒童不宜

利舞台 今明四場 奇情巨片 羅馬之戀 海運 最後兩天 瑞典大導演英瑪褒曼 紅合 "THE TOUCH" 觀不宜兒童 兩院後天獻映 盲俠智多星

狂滿日日五場 又一香艷驚險巨片 夏尼列斯勞 色情响尾蛇 DEAD SEXY 麗聲 樂聲

今天五場請早 歐洲公司 香艷熱情火辣巨片 鹹濕先生原班人馬再度主演 鹹濕師傅 THE SONG OF THE RED RUBY 不宜兒童 全冠今早場柯俊雄·恬妮：我心碎了

一致好評 今晚兩場 七點半 九點半 藝霞歌舞劇團 小咪 陳淑芳 小玲玲 丹梅 高青 米順 廿六個全新節目 粵曲 清唱

今天最後 四場 文華 嘉禾公司榮譽發行 快斬 皇都 最後三場 殉情記 今晚九點半 全綫優先獻映 龍虎豹 陳鴻烈 易原 苗天 龍君兒 主演

最後四場 不了情 林黛 關山 主演 今天五場 七彩文藝動作片 大殺手 金漢 宗華 汪萍 主演 今天五場 七彩狂笑喜劇 香港客遊台灣 岳陽 恬妮 主演 明天映 小 碧血洗邊城 玉女痴情

聯邦 今天四場 特務飛龍 今天五場 安樂公司緊張刺激巨片 龍虎豹 連環劍

新舞台 今天特別選映 色情 青鬼 奇恐刺緊 情怖激張 明天換映 浴室春情 今天最後五場 哥倫比亞公司巨片 洪荒搏鬥 原始生活 明後選映 鐵騎士

第十一天仍然五場 時代週刊本選 一九七一十大名片之一 一致好評 奇連伊士活 Dirty Harry 辣手神探奪命鎗 華納公司出品·兒童不宜觀看 新藝午夜場 解剖魔王吸血鬼

只映今天三場 獨行俠 今天最後三場 香港客遊台灣 兩院九點半優先 龍虎豹

寧舍唔同 立體電視 廣大眼界 彩影野開 每日四場 驚天動地 CINERAMA 火烈冲山 海洶澎湃

認眞好 叫好又叫座 全綫五場獻映 大殺手 金漢 王萍 宗華 動作快捷！打得爛！

開畫三天·滿三起天 今天全線五場 撲飛請早 大殺手 殺手三刀！刀刀搏命！

逢人讚好 兩三點 五半點 九正點 樓上三元 以色列影帝 杜甫 錦繡良緣 Fiddler on the Roof 東方

第11天今仍五場 四場 金門 電影國際公司榮譽發行 派拉蒙出品 好評如潮 性味少年故事 愛 愛 天下父母不可不看 兒童不宜 今晚快樂午夜場 龍虎豹

今天五場 金海影業公司榮譽巨獻 尹一姬 申星一 宋喜芝 金申淑 主演 女空手道

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個 小字卅四）每天三元（十期收費 不折不扣）

凡涉及法律性質廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四五九五·二式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七·三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六壹至三六三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街八號地下本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
363	49	607
368	50	702
372	51	751
373	55	766
388	56	768
392	57	769
394	61	792
400	68	830
405	72	866
406	77	988
408	79	990
416	81	991
419		992
421		993
422		994
423		995
430		996
441		997
444		
445		
458		
459		
460		
461		

租售

土瓜灣 售出樓位舖息高
接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

花園洋樓 道界限街三號近太子道，交界一號房三，或兩房，電話K860981

車房出售 九龍嘉林邊道，二千呎，出售三...

半山洋樓 麥當奴道...

吉樓廉售 土瓜灣...

吉售 土瓜灣六街...

吉樓出售 新蒲崗...

吉樓廉售 ...

觀塘洋樓 南華街三面正...

大角咀道 中和樓...

荔枝角道 ...

洋樓廉售 官塘華月...

吉樓出售 土瓜灣海面...

二樓吉售 ...

廉舖出售 九龍城...

九龍官塘興順洋樓廉售

九龍官塘輔仁街82號地點適中 售價平價廉 三萬三千元 起可分期付款 接洽處：中環怡和大廈146室 電話：230589 本大廈

唐樓出售 ...

美孚洋樓 ...

唐樓廉售 九龍...

華寶工業大廈

每層11,000呎可分二單位
四面單邊七二年三月完成
售價特廉每尺30餘元
（葵涌和宜合道梨木道口）洽購電話：H—247296李 或 O—219970黃

唐樓租售 官塘旺區八樓大單邊，無電梯，七百尺，五萬餘，可分期，什費用550元，848199馮

洋樓吉售 觀塘五月華街...

葵涌廠房 ...

招租

商場旺舖（香港）...

觀樓平租 ...

旺舖平租 ...

旺舖招租 ...

旺舖廉租 ...

葵涌現貨廠房

面積三千餘至二萬呎廠租每呎四毫起
地庫兩層光猛通爽六千至萬餘呎
電梯六部起卸便捷合大小工廠或貨倉
有入伙紙：坳邊街葵興工業大廈｜歡迎參觀
本月入伙：石陰街建興工業大廈｜洽購亦可
華懋置業有限公司·H二二九〇六〇

徙置工廠 ...

旺舖招租 ...

工場出租 ...

吉樓招租 青山道...

荃灣舖位租 ...

租廠房者注意

地址：觀塘偉業街
面積：二樓至九樓每層壹萬式仟呎
租金：每呎四角餘
優點：柱少樓高十二呎交通方便
洽商：電話K—422231—5

工廠出租 ...

官塘道舖租 ...

茶樓出租（九龍）...

寫字樓租 中區近銀行區寫字樓分租，設備全。電H二二〇二六二洽

出讓

西醫診所 ...

洋樓急讓 ...

電視機讓 ...

農場招頂 ...

鴿場出頂 ...

廠房出讓 ...

名種狼犬 ...

平頭車廉讓 ...

五金廠頂 ...

全白北京 ...

旺舖平頂 ...

爹利狗仔 ...

柯士甸道 ...

聘請

瑞興公司 ...

聘請司機 ...

請電話生 ...

招請帶位 ...

急聘教員 ...

誠聘教師 ...

急聘幼師 ...

聘幼師 ...

請女售貨 ...

餐室急請 ...

徵聘女職 ...

誠聘中學 ...

高薪招請 ...

深水埗區 ...

漂染廠聘 ...

招女職員 ...

待聘

補習教師 ...

稅帳 ...

專門報稅做數 ...

陳氏會計服務 ...

徵求

徵求犬隻 ...

誠徵女伴 ...

粵男徵婚 ...

徵求女友 ...

徵沙田洋房 ...

婚姻 政府註冊

蓮娜女士婚姻專業公司
歡迎男女職工文員廠商
華僑工程師醫生來委託
彌敦道298號華豐大廈2樓丁 裕華國貨 K313409

徵舊電視機 ...

遺失

聲明 ...

遺失聲明 ...

商業

雪櫃工程公司 專工 修理家庭雪櫃·肉食櫃·噴油·換膠邊 合誠冷氣工程公司 技術好·價錢平 九龍旺角黑布街八六號 電話：K三一二四八一

總統呢絨公司

英國名廠呢絨 保證貨真價實
香港德輔道中李寶椿大廈地下七號

高級焗布 ...

羅經盤賣 ...

平打字機 ...

加美國泰 簽證特快

本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證各界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人九年經驗自匯專車免費接送歡迎前詢委託英豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H436295 H445027—9

電視 達豐公司 專人修理 保用一年 K783543

漏水 ...

台灣輪 義忠泰 治濕痛丸 ...

冷氣雪櫃 ...

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南

日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留
航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角安創興銀行大廈六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584 K308518
（歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

招生

寶輪讓 ...

搵食靚車 ...

高價買車 ...

汽車買賣 ...

打字機特平

自辦來貨　直接出售　款式最多
各國牌子　新舊都有　$135起
免費保用　大批電動打字機　一律六折代客修理抹油 K—688058
彌敦道100東英大廈1126室 品藝

打字機 影印機 油印機 地址機 ...

夜冷毛衫廠 ...

電視公司 ...

經濟托兒 ...

骨學家 ...

油漆灰水 ...

電視 精修各國 遠近即到 經濟耐用 K655029

新電視 ...

比國臭丸 ...

萬能角鋼 ...

東方影印 ...

百葉簾 ...

英文專修班 安德烈博士主理·香港商科語言書院 早·午·晚班 特設海外留學部代學生辦理出國手續 旺角彌敦道607號新興大廈三樓·電858440

Toefl 有春季學生廉價機票

德信烹飪學校

專科大廚五位長駐訓練下列師面
粵菜　西餐　燒烤　點心　配酒
（電話索取簡章　免費寄到）
彌敦道477號二樓案章電話K808062
校長：鄭之 F.C.F.A.LONDON

留美女師 ...

日文 英語會話 拼音珠算 打字 ...

英人教授 ...

招生 ...

柏雨 ...

八形意卦拳 ...

國際酒店訓練中心 ...

打字

旺角彌敦道607號新興大廈三樓203室電858440
旺角彌敦道593號創興銀行大廈五樓電859364

招寄宿生 ...

搬屋 萬好公司 20元 K622329 H616560

搬運 ...

英婦

立案香港商科語言書院安德烈博士主理
旺角彌敦道607號新興大廈三樓·電858440

社交舞 ...

李慶年函授商業國際郵貿科

函授課程·郵寄出口
專業副業·生財捷徑
索章請函　九龍中央郵箱K1991

美容招生 ...

稀有工藝 ...

香港商科語言書院

安德烈博士主理·招各班日夜班·電話：858440
英文專修班·中英會計班·商業全科
救到全科·英文速記·劍橋大學英文文憑班
數理化專修班·中英翻譯班·葡文·拉丁文
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面）
旺角彌敦道593號創興銀行大廈五樓電話859364

香港商科語言書院

安德烈博士主理·即招日夜新班·電話：858440
英文拼音·英語會話·日文·法文·西班牙文·GCE班·打字·簿記·德文·國語·珠算·出入口文員班·電腦專科班·TOEFL·信札·
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）
旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓電話：859346

哥林比亞無綫電學校首創

無綫電及電視工程實物函授科
及日夜新班招生

學費K862188 K789115 K874989

運龍搬屋公司 ...

大新公司搬屋 九龍：858212 香港：476992 三十元

福來搬屋公司

H·710725·K·319845
來往港九　取價公道

榮工搬屋公司 港723002 九888434·308818 老經驗 三十元 信譽好

興隆公司搬屋 九：672704

五勝公司搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

安全搬屋公司 九675872·672704 港444566

中聯搬運公司

專門搬屋
H·717922 708973 K·315656 850620

耳鼻喉 ...

蔡德芬 ...

婦科 葉友芳 ...

醫藥 ...

新聯公司 ...

承辦膳食 ...

專改西裝 ...

信豐兒童習藝所

正名啟事 ...

啟事 ...

大利公司 專門搬屋

K-655945 636132 H-433068

黃標 專醫腰病 ...

美德整容所 雙眼皮 隆鼻 ...

咳喘 立刻定喘止咳永不復發 ...

羊叫 ...

風濕 ...

謝育彬 ...

哮喘 ...

腸氣 許仲濟 ...

耳鳴救星 ...

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（郵票支票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　　電話：　　啟　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票，則將「郵票」二字刪去

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元每單位不得超過四段

痛 手力按穴專醫筋骨 ...

阮逸雄 老醫 中國正統醫術 ...

婦科 黃素珍 ...

哮喘斷根 李靜波 ...

尿病 ...

外皮 朱約翰 ...

虫 ...

月信寶 ...

男人弱虛 ...

謝金石 ...

虛弱 ...

頭暈 廖仲鵬 ...

尿毒症 道炎 錢茂生 ...

骨節炎 招梓康 ...

尿病 ...

耳鼻喉

岑國良 ...

美國碼頭工潮影响 港貨輸美利潤減薄
美與中共貿易尚無顯著進展

【本報訊】去年下半年，美國西海岸及東海岸曾先後發生罷工潮，使港貨輸美，大受障碍，雖然聖誕節貨，有百分之八十以上，終能以種種方式（繞道或空運）於聖誕節前運到目的地應市，但成本已告增加，獲利起碼減低百分之五，停滯彼岸歷時數十天之大陸食品及水貨損失更大，目下美國西岸碼頭工潮，雖然已接近解決的階段，但有無變化，尚成疑問。

又據有關方面透露：儘管美國總統尼克遜已準備前往中國大陸訪問，但中共當局與美國商人經商，仍然採取觀望態度。

香港總商會發言人指出，雖然尼克遜總統在去年經已放寬大陸貨品入口，惟經香港轉運前往美國貨品，仍是滯留在十分低之水平上。

該發言人說：若干美國商人在採購大陸貨品時，是不會經過在港的中間人，反而直接與中共當局交易。

布廠補給活躍 棉紗成訂暢好
巴紗價低期貨成千包

【本報訊】布廠用紗增多，補給活躍，棉紗昨市交投轉暢，其於港產棉紗價高供緊，布廠補給以巴基斯坦棉紗較多，單就十支粗紗，成訂即逾千包之多。

最近此間布廠接入歐美新訂單轉多，需用棉紗亦增，對遠期貨已開始作有限度的補進，惟於港產棉紗因棉花價漲，成本高昂，供應減少，兼且價格亦高，布廠家訂購不易和算，故廠家訂購除雜頭紗外，不論筒庄紗或扎庄（絞紗），現貨多轉向巴基斯坦訂購，雖然巴基斯坦棉紗最近訂價亦漲升，但仍較港產棉紗廉宜，昨日來，十支及廿一支紗先後成訂逾千包，交貨期排在一至三月份。

昨日港紗行市，價格堅好，十支A級紗每包為一、〇〇〇元到一、〇三〇元，二十支A級紗為一、一六〇元到一、二〇〇元，B級紗為一、一二〇元到一、一五〇元，卅二支A級紗一、三九〇元到一、四五〇元，半精梳紗一、四九〇元到一、五五〇元，四十支A級紗一、四九〇元到一、五五〇元，半精梳一、五九〇元到一、六五〇元，全精梳一、六九〇元到一、七五〇元，巴基斯坦十支雞魚一至三月份期貨成八二〇元，十二支電台八四〇元，無綫電話機九七〇元，主婦八七〇元，廿一支主婦九四〇元，電話機九八〇元。

商場銀根漸緊 拆息略為搶高

【本報訊】本港銀行頭寸雖鬆，但因農曆年關快將屆臨，商場銀根漸緊，影響所及，昨日銀行同業拆息亦略為搶高，曾以三厘六二五之價成交二、三百萬元。

股市行情普跌 僅成五千餘萬
恒生香港指數報跌七、二二

每日股市

【本報訊】股市買意甚懶，昨市交投仍靜，成交總值僅得五千四百四十萬元，行情普遍下跌，且跌幅又見加大。恒生香港指數報三三四．八三，比前市之三四二．〇五，跌七．二二。又遠東指數報一六三四．六八，比前市之一六五九．二六，跌二四．五八。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類跌三五．〇八，公用類跌三一．六三，地產建築類跌一五．一七，工商企業類跌一二．七四，倉塢類跌一七．一一，酒店類跌六．三二，紡織類升二．一八，投資類跌二一．一二。

在成交總值五千四百四十萬元中，計：香港佔一千三百八十九萬元，金銀交易所七百九十萬元，遠東佔二千六百六十三萬元，九龍佔五百九十八萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二五六．〇〇	二六二．〇〇	二五六．〇〇
（英倫登記）	二四〇．〇〇	二四二．〇〇	二三八．〇〇
會德豐	二二．八〇	二三．〇〇	二二．九〇
九龍倉	六六．五〇	六七．〇〇	六六．五〇
均益倉	九八．〇〇	九八．〇〇	九七．〇〇
太古船塢	一七．〇〇	一七．〇〇	一六．六〇
黃埔船塢	一九．〇〇	一九．〇〇	一八．五〇
置地	三七．五〇	三七．五〇	三六．七五
信託	三．七〇	三．七〇	三．六五
聯邦地產	二．七〇	二．七五	二．七〇
金門	三八．五〇	三八．五〇	三八．二五
景數	二．三〇	二．三〇	二．三〇
壽德隆	一〇．〇〇	一〇．二〇	一〇．〇〇
鋼業	六．八五	六．八五	六．七五
鋼業（股權）	〇．〇五	〇．〇五	〇．〇四
四海	五．七〇	五．七〇	五．六〇
保華	九．二〇	九．二〇	九．二〇
港機工程	九一．五〇	九三．五〇	九一．五〇
大酒店	四七．五〇	四八．〇〇	四七．五〇
城市酒店	二七．四〇	二七．六〇	二七．四〇
永高酒店	一〇．四〇	一〇．四〇	一〇．四〇
凱聯酒店	六．九〇	七．〇〇	六．九〇
美麗華酒店	一〇．六〇	一〇．六〇	一〇．六〇
帝國酒店	四．〇〇	四．〇〇	四．〇〇
帝后酒店	三．七五	三．八〇	三．七五
海港	一四．二〇	一四．三〇	一四．二〇
油蔴地小輪	六五．〇〇	六五．〇〇	六五．〇〇
天星小輪	二九．八〇	二九．八〇	二九．八〇
香港燈	四〇．〇〇	四〇．二五	三九．五〇
九龍燈	三九．〇〇	三九．五〇	三八．七五
（股權）	一四．六〇	一五．〇〇	一四．六〇
中華煤氣	二四．六〇	二四．六〇	二四．六〇
電話	四四．二五	四四．七五	四三．七五
九巴	五八．〇〇	五八．〇〇	五七．〇〇
電車	二四．六〇	二四．六〇	二四．〇〇
聯合企業	八．〇〇	八．一〇	七．九〇
和記企業	三七．〇〇	三七．〇〇	三六．五〇
（優先股）	二二四．〇〇	二二六．〇〇	二二四．〇〇
和寶	六．四五	六．四五	六．四〇
和記地產	六．五〇	六．五〇	六．四〇
屈臣氏	七七．五〇	七七．五〇	七七．五〇
聯合汽水	一〇．三〇	一〇．三〇	一〇．三〇
牛奶	九九．〇〇	九九．〇〇	九九．〇〇
太古實業	一八．七〇	一九．〇〇	一八．六〇
連卡佛	三〇．五〇	三〇．五〇	三〇．五〇
太平洋	七．三五	七．四〇	七．二五
怡美	九．二〇	九．二〇	九．一〇
船務	六．六〇	六．六〇	六．六〇
新力	五九．〇〇	五九．〇〇	五七．五〇
上海業廣	一．二〇	一．二〇	一．二〇
怡和	四八．二五	四八．五〇	四七．七五
利護家	四七．七五	四七．七五	四七．七五
三光	一四．五〇	一四．七〇	一四．五〇
立興	四．四〇	四．四〇	四．四〇
新英華	四．一二五	四．一二五	四．〇二五
南華早報	四．六二五	四．六〇	四．六〇
寶利	二一．五〇	二一．五〇	二一．五〇
仁孚	九．五五	九．五五	九．五〇
信昌	九．四五	九．五〇	九．三五
橡膠信託	一二．七〇	一二．七〇	一二．〇〇
渣華千絲	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
南洋紗廠	七．八〇	七．八〇	七．八〇
大利	八．六〇	八．六〇	八．六〇
新馬	一一．七〇	一一．七〇	一一．七〇
南豐	二．九五	二．九五	二．九五
南聯	一七．〇〇	一六．七〇	一六．七〇
遠東	一八．五〇	一八．六〇	一八．三〇
聯紡	二五．二〇	二五．二〇	二四．九〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據）

蔴包外銷旺 出口價格提昇

【本報訊】最近舊蔴包外銷異常蓬勃，出口價提高，至於新蔴包、蔴包布及蔴線拆銷價仍站高水平。

昨據此間蔴包商人指稱：可能由於印、巴戰局影响關係，好些需用蔴包的地區都會感到供不應求，就以泰國方面而言，泰國新蔴包不但接入南非及其他地區大帮訂單，而且本地新米收成，需求蔴包倍增，因此，泰國當局不大輕易對蔴包輸出之批准，港商亦有一個時期收到泰國訂貨，由於新蔴包供應緊張，經常向本港扯購舊蔴包之地區來單亦大有增加，在此情況下，最近出口價已全面提升，至於近月來出口情況，輸出數量增加後增逾七十萬個，主要地區仍是印尼，歐洲及非洲等佔多數。

目前頭水舊蔴綫蔴包價格由前些時之一元四角漲至一元五角，光身舊包每個由一元一角漲至一元二角，均是包括細庄費用。

印度新綫包四三×廿九每個C．I．F香港為二元八角，本港銷售新包不多，在如此高價之下無實際成盆。印度蔴包布近期報出訂價十一安士一千碼庄每碼一元一角五分至一元二角C．I．F香港，台灣蔴布港市每碼一元一角至一元一角五分，市銷相當暢行。泰國蔴包綫三、四股每司斤一元六、七角。

挪威實施 入口統制

【本報訊】貿易商昨接星加坡方面轉來消息：挪威政府由今年元月起已按照布魯塞爾目錄第六〇、六一與六二章項下的貨物實施入口准証統制，該項貨物分類名稱如下：㈠針織製與針織貨物；㈡除了針織製與針織貨物以外的紡織衣服與服裝附屬物；㈢其他製成紡織品。

然而，挪威政府對於下列在挪威關稅稅則號碼項下的貨物將不發給入口准証：含有人造纖維的所有各種襯衣、各種棉質襯衣，各種其他紡織纖維襯衣，各種棉質襯衣，全部或局部漿硬，各種棉質及其他質料襯衣，各種其他紡織纖維襯衣，全部或局部漿硬，各種其他紡織纖維襯衣。

在一九七二年元月一日以前交貨運往挪威的貨物無需受到入口准証統制，但於運抵挪威時則必須向挪威海關當局提呈寄運日期的証件。

本港金鈔外幣行情表

一月十日（星期一）

（九九K金）	
開市	323.875
收市	322.250
最高	323.875
最低	322.000
（美鈔）	
大鈔	5.6950
普鈔	5.6900
（美電）	
最高	5.7025
最低	5.70125
（通天單）	
最高	5.69625
最低	5.69500
（日元）	
大紙（萬計）	181.000
細紙（萬計）	180.250

（雜幣）	
正鎊	14.43
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.7475
加盟	5.64
加元（大）	5.63
加元（小）	5.62
菲幣（大）	0.8425
菲幣（小）	0.835
大坡紙	1.962
細坡紙	1.952
新勞氏（百計）	47.50
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	173.50
法國新法郎（百計）	107.50
瑞士新法郎（百計）	144.50
泰幣（百計）	27.15
台幣（千計）	221.00
新金邊（千計）	32.00
仰光（百計）	32.00
西貢紙（千計）	14.60

人心多存觀望 糖市情況平淡
太古粗砂遠花成價穩

【本報訊】本港食糖市情，在一般對市道轉呈觀望下，交投情況異常疏落，事實上，經過連日來國際行市回跌，對人心頗有影响，至於持價方面，與前市當無多大上落。

太古砂糖，由糖行手沽放之太古粗砂以每噸一千二百七十元及一千二百八十元柯打出貨，綜合只成出廿噸，不在三、四月份交貨，從糖行轉手沽價來看，顯然是對遠期市道尚不過份看淡，但買家亦不敢大手看市，只成少數實際作用。每担柯打價為七十八元，散盤七十九元，SGS幼砂七十六元，SBG幼砂以七十四元一．因柯打出貨成出三百包，糖商指出：現時糖行方面對太古糖持價一般很穩。

日本幼砂接近，但業外人士拋沽價比較低，近年以來，出業外投機糖市者似乎相當稀少。

日本幼砂，本月份交貨糖行以每担七十四元五角碼頭交收綜合成二百包，現拆為七十五元五角及七十六元。

北越幼砂，新貨開始提收，除個別自行收貨外，在碼頭放沽以每噸一千二百廿五元及二千二百卅元綜合成十噸，每担七十四、五元，北越中粗砂每噸一千二百四十元。

法國幼砂，本月到貨仍有沽放，五十公斤紙包庄每担七十四元碼頭交收成十噸，散盤為七十五元。

南非幼砂，貨底已疏，每担市拆七十五元成廿包。

倫敦銅價昇 鋼枝走勢好
日貨新價二十美元

【本報訊】牛皮一個時期的倫敦紅銅價近來已顯著扳好，昨據五金商收到倫敦金屬交易所紅銅價每長噸為四百一十五英鎊，在此之前經常徘徊在四百〇六、七英鎊之間。

據指出：倫敦紅銅價格回升，似乎是非因產銅區利好消息所引致，若干對銅的消費者購買力增強已使牛皮的銅市回醒。

日本商行放出青銅枝新訂價也跟着報升，三分以上普通花式底價由每長噸八百四十美元升至八百六十美元C．I．F．香港，青銅捲片訂盤為一千〇八十美元，銅片訂價企穩。

由於日本報價提高，而倫敦紅銅行情亦回挺，本港拆銷價格局部上揚，其中日本青銅枝普通花式每担拆三百一十元，比前升十元，港製貨三百九十五元，日本青銅捲片每担企定三百九十元，港製價為三百八十元。

至於青銅新剪碎担由二百三十元升至二百四十元，銅砂每担由一百七十五元升至一百九十元，此類銅的碎料，最近內，外客都有些落行，價位均告扳升。

天冷魚菜好市 淡水魚最疏俏

【本報訊】連日天氣寒冷，打邊爐者多，因此，鮮魚、蔬菜售價昂貴，尤以淡水魚為最疏俏，鯇魚每斤漲至七元六、八元，大魚每斤六元二、六元八。菜心每斤二元四、二元，芥蘭每斤一元八、二元，生菜每斤一元六、一元四，西洋菜每斤一元二，筒蒿菜每斤一元四、一元二。

外圍金市行情無報 港市偏淡價跌元餘
金尾盤三二一、二五

【本報訊】昨日外圍行情休息無報，金市前市尾盤為三二四．〇〇。

昨日上午開市報三二三．八七五，最高報三二三．八七五，最低報三二二．七五，收市價三二二．八七五，息價訂加尿撬位九角六分，上牌現貨交收共二千二百両，公價訂三二二．五〇。

下午開市報三二二．八七五，最高報三二三．〇〇，最低報三二二．二五〇；整日波幅為一．七五元，收市價三二二．二五〇，昨日外圍行情無報，但港市人心偏淡，收市價與前市比較跌幅為一．七五元，故市價下跌，但與外圍金價已隔近至十一元左右而已。

美鈔牛皮，大沙報五．六九五〇，普鈔報五．六九；美電最高報五．七〇二五，最低報五．七〇一二五；通天單最高報五．六九六二五，最低報五．六九五〇。

日元企定大紙報一八一．〇〇，細紙報一八〇．二五；非幣報（大）〇．八四二五，（小）〇．八三五；星架坡紙報（大）一．九六二，（小）一．九五二；台幣報二二一．〇〇；西貢大紙報一四．六〇；泰幣報二七．一五。

（按：本文脫稿以後，於六時四十五分接倫敦來電，倫敦金價頭盤報四五．七五美元，比前市尾盤跌一角五分；又瑞士頭盤入價報四五．八五美元，出價報四六．一五美元，比前市尾盤昇一角五分。

星將發行 卅億證券

【本報訊】昨據星加坡電告：星加坡財政部長將於下次國會會議動議，要求國會授權他在星加坡發行不超過星幣三十億元財政部證券。動議全文如下：「國會決議，依照財政部證券法令（第七十二章）授權財政部長發行財政部證券，該財政部證券總額以不超過星幣卅億元之款項。」

化原市爽俏 買家扯購多

【本報訊】莊客探求轉殷，實銷廠家補給亦活躍，化工原料昨市交易情況暢好，碳酸鈣、燒打洗粉、硬氣水及白蠟等，均多成開，各貨成價亦穩定。

碳酸鈣，內外買家相繼扯銷，基於現貨底薄，來途價俏，昨市成價保持堅好，日本二十公斤紙包庄輕身貨，每噸成四八〇元，台灣二十公斤紙包庄貨成四三〇元及四四〇元。

燒打洗粉，實銷旺健，各貨做價亦穩定，基於供求相應，法國五十公斤紙包庄重身貨，每噸成四一〇元，輕身貨同為四一〇元，日本輕身貨成四二〇元。

硬氣水，需求殷強，補給續增，法國貨每磅成八角四分，西德貨同為八角四分，日本貨為八角五分。

美國白蠟，價格平穩，無大變動，一四三／一五〇力，每担成一一〇元，一二五／一三〇力為一六〇元，保持前市價位。

米市榮辱互見 大陸米價軟順
泰谷仔米報昇一元

【本報訊】昨日米市交投頗暢，正式開盤成交者共達八千包之多，所成價格，除泰國谷仔米因疏而起，每担扳升一元外，其它白米及大陸米均軟順。

茲將是日成盤價誌錄如下：泰國天字谷仔米每担成六十一元，青椰子谷仔米六十元零八，紅金鐘大米六十元零五，青雙檢新大米六十二元，紅三寶大米六十一元，青太極大米六十元，青金瓜大米六十元，黃六角三號米五十二元三，青發財新大米六十元，金鳳香米七十一元，金鯉魚香米七十四元，青福香米七十三元，青三角米碌四十二元，黃金鐘米碌四十元零五。澳洲中包油粘六十九元。大陸舊油粘六十七元，新油粘六十五元，華南粘八十一元，石字絲苗八十六元，西粘六十五元，天津米五十六元，舊銀竹粘七十一元。

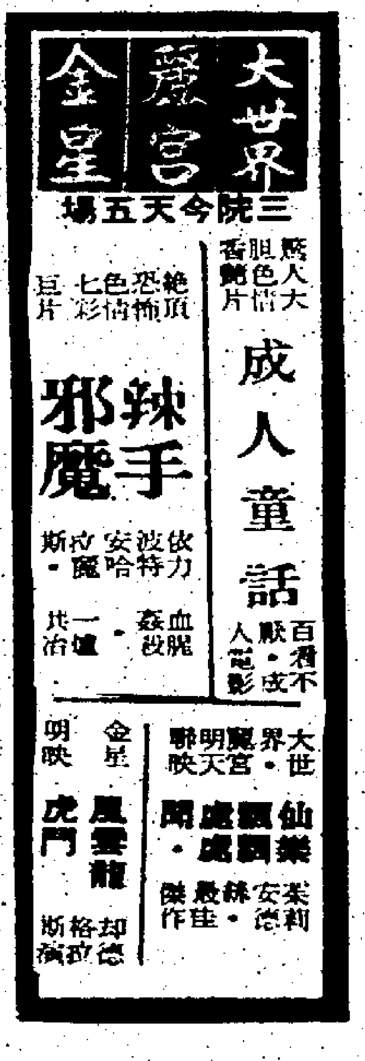
進口麵粉供銷均衡 港產粉競銷甚激烈

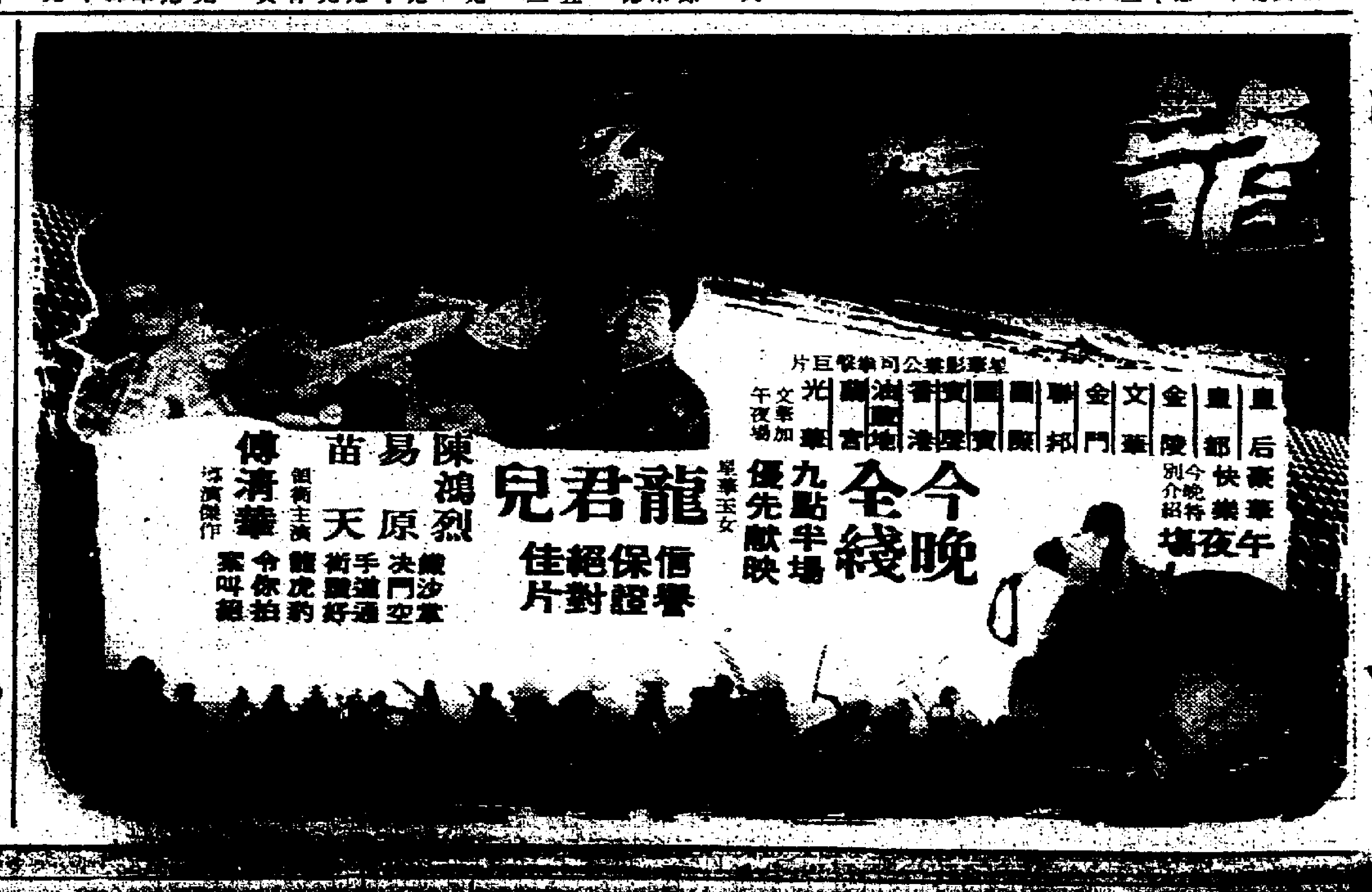
【本報訊】本港麵粉實銷雖增進，在現時季節下，麵粉銷情旺季，因此，港產與進口粉經常維持一定之水平，但自港產粉外銷退縮後，港市互相競銷一直加劇，港產粉三家麵粉廠互相爭銷，再加上一些進口貨，競銷之勢更難消除，同時，對價位提高均有所顧忌，現市走勢牛皮靠穩。

在進口麵粉中，加拿大產品新近供銷轉呈均衡，若干流銷牌子均無扶升出現，五十磅庄每包廿三元五角新貨碼頭交收綜合成開五百包，中上級牌子則成廿三元及廿三元二角共成三百包，至於一百磅庄麵包粉去銷不及前者，事關此類品種港產正努力競銷，每包四十二元五角及四十四元碼頭交收綜合成三百包。

美國麵粉，其實銷尚保持不變，但祇是少數之流行牌子，五十磅庄每包廿元零七角碼頭交收綜合成四百包，非流行牌子為十九元及十九元五角。

日本麵粉，來銷仍有化算，其普通幼白粉在港產粉爭銷下，影响性當不大，五十磅庄每包九元八角至十元碼頭交收綜合成五百包，根白粉十四元五角及十六元成二百包。據指出：日本根白粉價位仍比港產或加拿大貨低廉得多，若干用家可採用日粉來配搭高價粉藉此減輕成本。





銀行內警匪遭遇展開槍戰
警察及兩賊均中彈
終被劫去二萬餘元

【本報訊】九龍深水埗青山道法國國家巴黎銀行內，昨晨十時許上演一幕警探獨力槍戰三名劫匪的事件，警探連放六槍，命中三名劫匪的其中兩人，而警探右腿中了兩彈受傷。結果劫匪在且戰且逃之下，終爲其帶同所劫得的二萬六千元現欵，向李鄭屋邨方面逃去。

當槍戰發生時，銀行內有十多名職員和數名顧客，可幸他們未有被流彈所傷，祇行內櫃位和玻璃大門被子彈射中，彈痕纍纍。

事後，警方人員大舉在李鄭屋邨一帶展開搜捕工作，唯未有發現可疑者。除加緊展開偵查外，警方已通知港九各醫院及診療所，如有可疑人物請求醫治者，請電通知各警署。

該宗槍戰事件發生地點爲青山道二九〇至二九二號發祥大廈地下，法國國家巴黎銀行。而力拒三名賊匪的警探名江約瑟，編號四七五號，隸屬九龍深水埗警署。據說他右腿腿部中兩槍，現仍在伊利沙伯醫院留醫，情況良好。

據悉：案發於昨晨十時四十分左右，三名年約二十餘歲，持有槍械的劫匪，進入該銀行內打劫。據說，該三名劫匪當時祇有兩名進入，隨即向銀行各職員和行內顧客指嚇，並跳入櫃面內搶取現欵，另一則在門外把風。在該兩名劫匪搶得現欵二萬六千元，正想離去時，適一名隸屬深水埗區探員黃約翰巡經上址銀行，剛踏腳入內作例行視察時，突被門外把風之劫匪將他推入銀行內，黃被推入銀行時，發覺情況不對，且見有兩名男子自櫃面內跳出，知銀行被劫，即拔出佩槍向該兩名劫匪開槍，詎料該兩名劫匪見事敗，亦拔槍還擊，槍戰即告發生，情況非常緊張，經一輪槍戰後，探員江約瑟槍內六彈已發盡，劫匪亦乘機逃出銀行，向發祥街沿李鄭屋邨逃遁無踪，黃在槍戰中，右腳被匪槍傷，而該三名劫匪，其中兩名亦被黃擊中，據說兩人中，一被擊中肚部，另一名頭部亦被槍傷，銀行各處玻璃窗亦彈痕纍纍，在劫匪逃脫後，銀行方面即發電報警，並召救傷車將受傷探員黃約翰送院救治。

警方接報後，大批人員分別趕抵現場展開調查，並印取可疑指模存案，並在李鄭屋邨一帶地區展開搜捕該三名劫匪下落，另分別派員到各處醫院及診療所通知，如有可疑人到求醫治者，請電各警署。

尖沙嘴失竊攝影器材
共值九萬餘元
兩賊破櫃劫大批手表

【本報訊】昨日除法國巴黎銀行一宗劫案引致警匪槍戰外，九龍地區昨晨另外先後又發生兩宗竊案及一宗劫案，共損失財物十萬零七千餘元。該三案現正由警方調查中，未有嫌疑者被捕。

首宗失竊案發生在九龍尖沙咀漆咸道三十三至卅五號地下金馬倫攝影器材公司，昨晨發覺失去價值九萬四千一百八十三元的攝影器材一批。在發覺失竊後，店員隨即向警方報案。據初步調查，相信竊匪是在前日下午二時至昨晨九時十五分的一段時間內，進入該攝影器材公司隔鄰的一間花店，並行竊，但發覺該花店並無貴重物品，便撬門進入金馬倫攝影器材公司，偸去名貴相機八十八部及相機鏡頭八百六十三個，和望遠鏡及一批攝影器材價值共約九萬四千一百八十三。

另一宗失竊案發生在觀塘物華街十號地下新興金舖，昨晨九時許發覺失去價值約五千元的飾金一批，事後店方已向警方報案。據初步調查，相信竊匪是在前晚九時卅分至昨晨九時卅分的一段時間內，乘上址無人時，弄開後門進入天井，然後移去冷氣機，從該處進入舖內，偸去五千元的金飾一批。

又訊：二名青年劫匪，昨日上午行劫九龍土瓜灣北帝街一間表行，用鐵鎚打破橱窗玻璃，搶去二十隻手表，共值七千餘元，得手後，逃去無踪，事後自行致電向警方報案。

據悉：昨日上午十時許，兩名青年男子把風，進入土瓜灣北帝街四十號昌記表行，其中一名劫匪負責另一劫匪用攜來的鐵鎚打破店中飾櫃，用閃電手法搶去價值共七千二百五十元的手表廿隻，放入旅行袋中，旋即奪門逃走，店員見匪徒搶劫，即尾追出，並大呼打劫，但兩匪行動迅速，在逃出店外後，即混在人叢中逃之夭夭。事後店員自行向警方報案。

青山道法國國家巴黎銀行內發生警匪槍戰。被劫匪擊中腿部兩槍的警探員江約瑟

李鄭屋新區
追悼王少亮

【本報訊】已故前李鄭屋新區街坊會理事長王少亮，生前致力街坊福利多年，在一九六七年動亂之際創立該會，篳路藍縷，厥功至偉，復熱心公益，救災恤難，不遺餘力，建樹良多，不幸於去年病逝，遽失賢良，彌深悼念。該會理事長鄭際棠、副理事長楊乃焜、林生暨理事會全體同人，特於明日下午四時，在該會禮堂舉行追思紀念，幷函請社團首長、軍校、同學、各界人士賜以誄詞，以彰德行。

警匪遭遇發生槍戰之法國國家銀行現場情形（本報記者姚漢錦攝）

槍戰後銀行大門玻璃亦中槍破裂，門上（白圈）中爲劫匪逃下之衣鈕。（本報記者姚漢錦攝）

投考學警
最高年齡限制
提高至廿九歲

【本報訊】警方昨日宣佈：由今日起，參加皇家香港警察隊服務的最高年齡，由廿五歲改爲廿九歲，以便更多有志青年，可加入警界。最低年齡的限制並無改變。

參加警察的其他條件亦甚簡單：身高最少五呎四吋，體重最少一百一十磅，體格良好，視力正常毋須戴眼鏡，及能操流利中文，及曾在港居住最少五年。

警方發言人稱：警察的工作十分廣泛，實非常值得以之爲終身事業，而且警察負責維持治安，參加警界服務，對社會有很大貢獻。

該發言人又稱，皇家香港警察隊之工作係不斷擴展，因此，我們須延攬有志青年，傳訓練成爲有效率及有責任心的警務人員，以執行現代化的警察任務。

除已修訂年齡限制之外，上週亦已公佈各級警員之新薪級。新招募的警員，其目前每月之基薪爲三百四十二元再加生活津貼一百四十二元，但依新的薪級，此合併後之新薪俸爲每月六百六十元，即每月增加一百七十八元。

又一外籍女子
被控藏有大蔴

【本報訊】一名十九歲女子，因涉嫌藏有大蔴，爲警拘獲，被落案控以「藏有大蔴」罪名，將於今晨解往銅鑼灣裁判司署提堂。

該涉嫌女子名愛麗絲盧（譯音），十九歲。係於昨午三時三十分左右，在灣仔盧押道二十號十樓，被灣仔警署探員拘獲。

羊毛衣服輸美
配額調用方案

【本報訊】工商業管理處處長昨日宣佈：一九七一——七二年度羊毛衣服輸美之配額調用方案，由本月十三日開始實施。

根據此方案羊毛衣服的配額持有人，可申請將所持配額類目按最高百分率調增，即調增百分之五；但羊毛裁衫許可証不能調增。依上述方案調用配額，申請人須填具特別申請表格。有關通告，該處已經分發名列該處紡織品出口商（紡織事務）第二組郵寄名單之商會及廠號。該通告及特別申請表格亦可到香港消防大廈三樓紡織品出口証簽發事務處索取。

西貢墟供水
今啓用儀式

【本報訊】水務局長勞弼臣及西貢鄉事委員會主席李潤蔚，將於今日聯合主持西貢墟供水計劃啓用儀式，坑口鄉事委員會主席邱基，屆時亦出席觀禮。啓用儀式將於西貢墟附近的濟水池舉行。

西貢半島食水供應計劃，全部費用達三百五十萬元，包括設立長達八哩之水管，及在該墟鄰近並建築一個三十萬加侖的有蓋濟水池。

馬山區突擊掃毒
八男子涉嫌被拘

【本報訊】港島緝毒警察及便衣探員，在警察機動部隊「藍帽子」的協助下，昨晨在灣仔馬山[illegible]，結果有八名涉嫌男子被拘獲，同時檢獲一百七十四包疑是海洛英的毒品。後經查詢，該八名男子被落案，控以（一）「藏毒」、（二）「吸毒」兩項罪名，並將於今日提堂。據悉：大批警探與及「藍帽子」昨晨早在[illegible]

香港藝術中心展出
書畫家黃居素作品
港督伉儷蒞場欣賞

【本報訊】香港藝術中心，昨午六時在中環美國銀行大堂展出七十高齡的書畫名家黃居素作品時，在沒有任何剪綵或揭幕的儀式下開始，下午六時正，港督麥理浩爵士伉儷準時到場欣賞，一時中外名流紳士相繼聯袂到場觀賞。

該中心名譽會長李卓敏博士在會中致詞說：「有人說香港是文化的沙漠，香港人只知道賺錢。這種批評對香港未免不公平，令人難以接受。我們需要金錢來維持生計，這是無可否認的事實。可是除了金錢之外，我們還需要其他的東西，這些東西，不一定是金錢買得到的，要溫我們的心智，激大家心靈的共鳴，溫個人對宇宙和生命的瞭解去體會。這些東西就是文化的結晶，透過了經驗，昇華成爲「藝術」。

他說：「香港藝術中心的成立，使香港的藝術得以發揚光大，是理所當然的事，如果有人認爲香港不需要這樣一個機構，那才違反常理。」

李卓敏博士稱：「今天是一個極好的開始，因爲本中心向各位介紹黃居素先生的作品。黃氏是不求聞達，假如不是由於香港藝術中心的邀請，我們不容易見到他的作品。黃氏答應展出他的作品，我們覺得很是榮幸。受益最多的恐怕還是來欣賞黃氏書畫的人。」

學生吸毒學校應負責
大學宿舍管理欠妥善

讀者意見

敬啓者：今日貴報第十頁刊出：「美籍教師運毒，判罰欵萬元，或入獄四月」之新聞一則，昨日亦刊登「疑吸毒致命美學生之父親表示：本港有數千學生吸毒，警惕家長注意兒女」之新聞一則，又於上月二十日刊出讀者意見「本港教育方針實宜徹底改善」，內容多述嚴格甄審外籍教師來港任教，及評論及大學宿舍規則形同虛設，漏洞甚多，有等舍監不負責，恐被學生揭發其短處，而故意不干涉宿生不依時返舍，甚至學生有否在房內就寢，均不知情，亦有贊助學生攪活動，目的在消耗其精力，轉移其目標，免被學生發現及批評其短處，達到各得其所，舍監內心祇存着「你死你事」，因而造成學生已忘却入校爲求學問，致讀書結果一無所得，反獲到的是喪盡品德、前程、事業，使家長困擾及內心慘痛而已……。此等實際報導，有利各家長借鏡及警惕，用意至善，然上述美國學生之父因其子死於吸毒過多而公開發表請家長注意其兒女，亦同樣用心至善！

另又於今日有多間報館用首條新聞刊着：「港學生吸毒問題，實在已相當驚人」，又云：「學校泛濫毒潮，不少學生變道友，警務處長大感驚駭」，並引述及「現在青年人他們不聽從長輩的指導及忠告，單此一點，已足使人驚心及深表爲慮……。」

綜合上述事實及報導，與曾受害者家長的審心意見，則本人亦有下列各點提供社會熱心人士及有關機構實施有效辦法，以救泥足深陷而不知自拔之青年：

（A）學生吸毒，學校應有責任感：不少學校，祇顧及學生知識學問進修，學生品格，疏於管理，更有由於環境使然，或更有私立學校需求學生之量，更不能兼顧學生質素，所謂「你死你事」，吸毒更不便理會。奉勸教育工作者憑着良心辦學，公立學校，幸勿以「金飯碗」自居，多費神處理學生行爲品德；至於爭取學生人數的學店，也應爲着下一代青年着想，寧收入少些，也要憑良心而整肅校風。

（B）再上大學宿舍，更應負起學生行爲品德之全責，校長實應萬分注意「舍監」之才智及責任心。宿舍管理之人選問題，應該審愼聘請。社會上不少人士，不知大學宿舍之管理情形，它會使你夢想不到有如此情況！男女混雜，深夜未歸，更或完全不歸，宿舍既無巡房之職員，舍監更如達官貴人，一概不理明文規定超時返舍要簽名，但事實上屢屢返歸者，家長未獲舍監通知，懲罰如何，祇有「天曉得」。

有些宿生，竟然常在外宿，舍監固然不知，家長查出而向之質詢，竟遭而斥家長。據其理由謂：「汝之子女已超過法定年齡，家長無權理會。」雖然該宿舍乃全女生，但貼近隣處乃是男生宿舍，此女舍監乃外籍洋婦，她不知我中華固有文化道德及倫理觀念雖子女已超過法定年齡，家長仍關懷其至中年老年者，倘發覺子女不善不妥而結交且不良之友時，更應向學校提請注意，以期學校教育之，豈可憑法定年齡已過，學校不理其行爲品德，反更斥家長無權過問，學校選拔如此舍監，誤人子弟，連及其全家受困擾，勿謂宿舍管理欠佳之微，其影響學生及其家族之禍害，實非筆墨所可形容。

（C）販毒者被查明確實，應處以極刑：今日報載美籍教師運毒，結果判罰欵萬元或入獄四月此判實爲過輕，能够被查出者幾稀？應以殺一警百之法，使販毒者運毒者減少，身爲教師運毒，則其銷路當在學生中，甚或與本港外籍教師有關係聯絡。目前不少會人士主張「嚴格甄審外籍教師來港任教」之評論及意見發表於報章，用意至善，目的爲挽救青年。須知家長辛苦困難亦把子女送入最高學府，甚或家貧亦願送其入貴族學府，豈知部分不良師資，更兼以宿舍管理「糊塗胡鬧」的欠善情況下，家長惟痛心地追悔不應入此學府，使子女品德學壞而自悔當初而已，殊無別法。因學府不屬本港教育司管理，舍監既亦兼學校主要角色，家長無奈她何？祇望早日畢業而離開此「殺害青年品德」之宿舍，但昔日同玩同鬧之「豬朋狗友」，仍然死纏不放，試問積年累月，害盡多少青年？害盡多少家長蒙受損失及困擾？

（D）警方應予注意學校宿舍生活而予以檢查：警務處長既謂學生吸毒而感驚駭，又有外籍教師運毒，又有外籍學生死於吸毒過多而又醫請家長留意，上列事實乃載於報章之近事，宿舍情況，因法律立場所限，不便公佈，總之，警方實應予以突擊檢查，此法可靑年而不受學府及舍監之「不便理」，其不致其爲最高學府而不受本港教育司能力所限而又「不便理」，更不能因學生已超過法定年齡而使家長「不能理」。並冀更多受害家長能於報紙中揭發宿舍被害子女之情況，促使本港當局注意而採用實際行動，救我中華下一代之國家棟樑！

綜合上述情況，結論是學校主管，應多費神注意學生品格陶冶，毀專人員實處理，學店老闆，應先求學生之「質」，「量」爲次之，否則，可將資本另謀其他商業生意，既無良心辦學，何必幹「作育英才」之事業！

至於最高學府，本港應有教育機構有權審核其行政措施，勿令其「山高皇帝遠」而不理學生或甚不理家長投訴而誤人子弟，至於外籍教師來港任教，移民局應特別注意其在本國任教時之紀錄，取得原校保荐文件等，處以嚴格甄審其留港，既留港之外籍教師，應考核其行爲及職責，不良者應不准延長居留。

至於最高學府之宿舍，決不能依靠舍監，倘學校「用人不當」時，貽害靑年不少，試問男女深夜混雜不歸，管理又不完善，舍監不與學生同處懷內，雖住隣居，但全不理，不設職員巡房，家長無從知其子女與何等人物混雜，稍一問及子女，竟全年不歸家，使家長初意是送子女入校求深造，獲得者是「得不償失」，品格已習染不良至無藥可救。宿舍管理欠佳，舍監人選不合，噫！誤殺多少學子品德？困擾多少學子家長？

一九七二年一月七日 受害家長敬上

本報特稿

死亡彎角有新猷 祇是聞聲不下樓
公務人員新宿舍 工程進展像蝸牛

香港政府從事工程建設，往往有「祇聞樓梯響」的弊端，例如把港島金鐘「死亡彎角」拉直的計劃，由最初研究建議至今，就一擱近十年，成爲一個笑話。

有些政府工程雖然在經過千呼萬喚之後開始了，卻又進度緩慢如「蝸牛」，納稅市民每見及此，無不慨嘆政府公費用得「寃枉」！

座落灣仔高士打道及分域街街交界處的「海員俱樂部」舊址，早於一九六七年當該俱樂部的新會所在尖沙咀落成後，即一直空置。

到了一九七〇年，即三年後，政府才決定把這座樓宇改爲政府公務員宿舍，並於同年十月開始動工修葺。

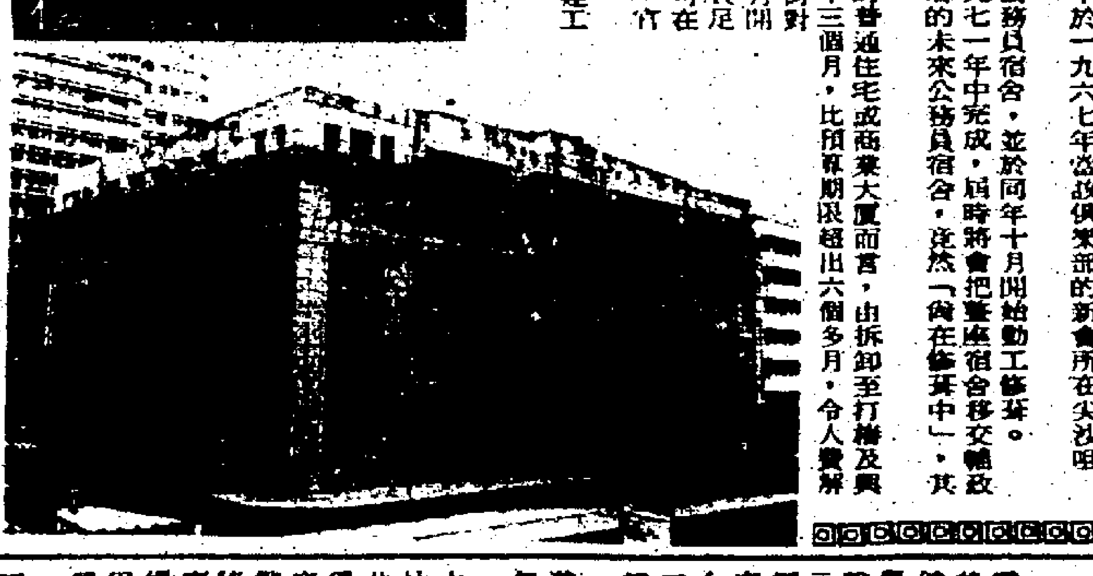
當時政府一位發言人曾對本報記者透露：該項修葺工程預期在一九七一年中完成，屆時將會把整座宿舍移交輔政司署人事科轄下宿舍事務組調度之用。但時至今日，該座樓高僅五層的未來公務員宿舍，依然「尙在修葺中」，其工程進展之慢，着實驚人。

據地產界人士透露：以一座面積與海員俱樂部相同但樓高十五層的普通住宅或商業大廈而言，由拆卸至打樁及興建，祇需時兩年左右。但這座「海員俱樂部」祇是進行修葺，現達十三個月，比預算期限超出六個多月。

在另一方面，與該座「海員俱樂部」相距對面，位於灣仔分域街對開新填地的大東電報局廿一層高「新水星大廈」，由一九七零年十月開始打樁工程，至今僅十五個月左右，已建至十四樓，其進度之快，實足驚人。與上述海員俱樂部比較，成爲強烈的對照。「新水星大廈」可在本年七月便局部啓用。而「海員俱樂部」到時可能「與在修葺中」。官方與商人在港辦事之速度與有一度之距離。

附圖上爲可望超速完成的大東電報局「新水星大廈」正在進行興建工程。下爲修葺工程停頓多時的海員俱樂部舊址。

文：世友 圖：國榮



流浮山魚販被殺
主控昨申述案情

【本報訊】新界流浮山酒家一魚販被人突襲，祇從背後刺了一刀，創傷甚重，送抵院時已証實斃命，警方當場拘獲另一魚販，控以謀殺罪。此案昨解由高院開庭審訊，因控方証供未完，押候今日續訊。

被告男子黃錦泉，又名黃德，廿五歲，魚販，未婚，住旺角[illegible]街。被控於去年十月八日，在新界流浮山大街十四號貴記酒家內，謀殺男子林滿，又名林成仔（卅二歲）。被告由夏佳理大律師代辯，否認控罪。檢察官加里主控。案由高院副按察司要蓀年聆訊，陪審員團由四男三女組成。

主控申述案情說：死者與被告俱是由流浮山運魚出九龍售賣之無牌小販，在案發前，兩人曾因生意上發生爭執。

案發那天據方一名証人黃英，首先於下午一時半在流浮山貴記酒家飲茶，當時黃英坐在近門左面第一行之一桌，面向舖內，另有一十三歲男童郭玉棠則坐於其右。不久，死者到，則坐於黃英對面坐，面向門口。至下午二時，被告匆匆入來，直向死者坐處行去。當時坐在死者對面之黃英見被告舉起右手，一度由上而下一揮，跟着死者大叫「唉喲」一聲，以手掩背，鮮血即由其背流出，被告則奔出門逃遁，當時第一一五九號警員適在流浮山道[illegible]，見被告從他身旁奔跑，乃截停搜查，在其[illegible]一染有血跡之三角利[illegible]，因而拘捕之。[illegible]

淘大婦女烹飪決賽
李安娜膺全場冠軍
紅星衣依主持頒獎

淘化大同、街坊會、聯合美豐無比石油氣，聯合舉辦之婦女烹飪總決賽，前日下午二時半，在淘大禮堂舉行，由淘大公司營業部負責人林蔭行主持，在工[illegible]盛大舉行。嘉禾紅星衣依小姐爲上述節目主持頒獎禮。入廚三十年作者陳榮、名報人唐碧川、滬仲光、李才藻、廠商首腦尹致中、莊重文、梁乃榮列，仲金鳳當選任評判，新聞、工商、婦女各界嘉賓共百餘人，首由林蔭行代表淘大當局向各界致謝，昨日參加決賽的婦女共十六位，菜式多采多姿，烹調手法，各擅勝場，評判結果，終以李安娜的「五龍吐珠」榮膺全場冠軍，翁玉翔及陳安琪則以「翡翠膾花」與「西施出會」分獲亞軍和季軍。優勝者獎品，除冠軍獲淘大致贈券一千元，金盃一個；亞季軍各獲銀盃各一個外，其餘一名牌石油氣爐一座，及律（連同前列三名），由該公司致贈禮物一份。本節目由著名藝人陳非儂擔任司儀，梁悅秋藝術歌舞團伴中表演歌舞。最後由[illegible]商會莊重文博士爲淘大公司致贈紀念品與衣依小姐。

淘大烹飪決賽後，嘉禾紅星衣依小姐與前列三名及全體評判員合照。

劉國強黃金嬋結婚

【本報訊】長沙灣街坊會理事長、五邑同鄉會會長、港九各區街坊會研究會義務司庫、大光明電器行及永申時裝公司東主黃華添之長女金嬋小姐，與殷商劉偉文之公子國強君，於本月六日在婚姻註冊處結婚，八日假座坤宅設筵歡宴親友。到賀者有各區街坊會及五邑同鄉會首長同人、工商各界名流暨黃氏親友等千數百人。

新郎劉國強，現任太平洋行鐘表部營業代表；新娘黃金嬋，服務於香港青洲英泥公司，均在本港受高等教育，一雙新人，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

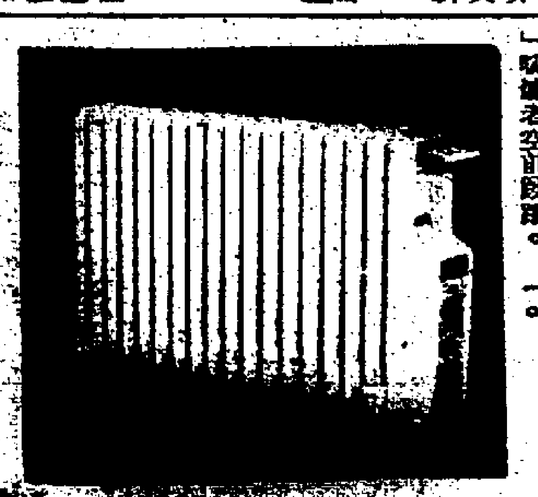
劉國强黃金嬋新婚合影

觀塘若干樓宇
明日暫停供水

【本報訊】觀塘若干樓宇，將於明日下午十時起暫停供水八小時。暫停供水的原因是爲方便水務局人員在宜安街、恒安街及通明街接駁溴水管。受影響的樓宇爲通明街十五至四十三號，恒安街八至三十號，宜安街一至四十九號及聯安街五至二十五號及二十一至三十五號。

寶鼎牌充油式暖爐
第二批新貨已運港

由本港華資大昌貿易行所總代理之法國「寶鼎牌」充油式暖爐，自去歲首次打入本港市場後，由於優點衆多，故其銷量迅即躍爲同級之冠，而本年度最新運港之「寶鼎」暖爐，經進一步改良，更備受各界歡迎。因此，首批新貨瞬即售罄，故第二批新貨已於日前專程運港，以供本港市民選購。法國「寶鼎牌」發熱原理乃利用電力震熱全屋鎔內之化學油，再傳熱於與空氣接觸之金屬鰭，使室內暖化，故絕無乾舌燥之感。由於氣溫漸寒，連日來前往中區恒生商場大昌貿易行陳列室訂購「寶鼎牌」暖爐者空前踴躍。



香港護士會
定期遊藝會

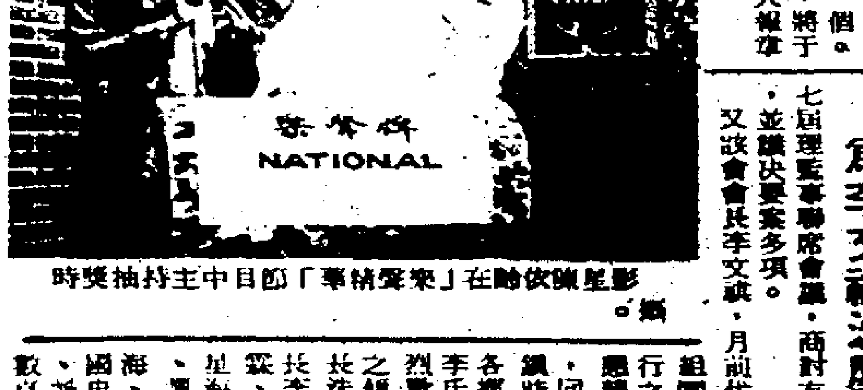
【本報訊】香港護士會，定本月十二日（星期三）晚在大會堂爲護士建護理中心經費，舉行遊藝會，分兩場演出，第一場：五時三十分至七時三十分，第二場：八時三十分至十時三十分。遊藝節目包括有獨唱、合唱、舞蹈、鋼琴演奏、魔術及國術表演等，內票分爲廿元、十元、五元、三元，[illegible]在大會堂發售，敬迎各界人士踴躍購票參觀。

該會於一九六八年開始籌募建築護理中心經費，目標爲港幣五十萬元，最近獲中邦公司董事長鄭中邦慨捐港幣十萬大元，連同以前所籌得之經費已達四十三萬元，尙欠之七萬元有賴各界熱心人士鼎力支持。

樂聲牌石油氣爐具
用戶鉅獎遊戲抽獎

由樂聲牌總代理信興電器貿易有限公司，及其石油氣爐具港澳總經銷香港液體氣有限公司舉辦之一九七一年度樂聲牌石油氣爐具「三萬元鉅獎」有獎比賽，爲期五個月，經於十二月底圓滿結束，主辦機構共接獲參加表格數逾二萬，而售價成績亦遠超理想。

據稱：此次幸運鉅獎遊戲結果，經於前日下午七時卅分在麗的電視「樂聲精華」節目中，由影星陳依齡小姐主持抽獎，抽出全部得獎人共一百八十名，計頭獎爲香滿記，地址長洲海旁道，獲價值三千元樂聲牌電器用品；二獎爲陳少萍，住青山新墟同慶當街四十三號B，獲價值二千元樂聲牌電器用品；三獎爲關毛，住觀塘協和街仁富大廈廿一號B座，獲價值一千五百元樂聲牌電器，四獎爲李遠，地址[illegible]大廈十三樓S座，獲價值一千元樂聲牌電器；五獎共十六名，各得價值五百元樂聲牌電器用品，另安慰獎合共一百六十名，各得價值八十元之PR—13型樂聲牌石油氣自動飯煲一個。詳細得獎人名單，將于本月十二日在各大報章刊出。



影星陳依齡在「樂聲精華」節目中主持抽獎時攝。

檳鎮鄉會設宴
爲李文祺洗塵

【本報訊】港檳鎮同鄉會，昨在會所召開第卅六屆及新舊任交接暨第七屆理監事聯席會議，商討有關新舊任交接，並議決要案多項。又該會會長李文祺，月前代表香港李氏宗親組團出席參加在台北舉行之本屆世界李氏宗親懇親大會，李氏爲團長，同時順道代表中山檳鎮訪問世界中山同鄉會各鄉親先進，備受當地李氏宗親及中山鄉親熱烈歡迎。該會昨乘開會之便，設宴爲李文祺會長洗塵，昨與會者有會長李文祺、副會長李秋霖、黃蕤森、理事長陳星海、副理事長何汝文、譚松、黎雅倫、李桂海、理監事李明悉、蔣國忠、李鵬飛、梁玉臣、蔣新秋等數十人，筵開數桌，情況熱烈。

八十餘家製衣廠商要求當局 輸英棉品公平配額 揭發有人出售圖利

【本報訊】自英政府突然宣佈繼續採取輸英棉織品限額及徵收關稅措施後，本港棉織廠商，即已注意到有關今後輸英繼續限額之分配問題，認爲以往的輸英配額，大有改變作重新分配的必要。

棉織品廠會向政府有關當局提出重新分配輸英配額要求後，又有八十多家製衣廠商及出品商，聯名分別致函工商處、棉業諮詢委員會及各委員，亦提出對今後輸英的棉織品配額，要求重新按出口實績作公平分配的意見。同時更指出以往十年來的舊有配額措施，已不符合實際需要，祇有造成有等持有配額而實際工廠早已關閉的廠商，終年將配額求善價而沽，坐收現成利益，亦有等廠商已轉致力別一地區輸出，減少輸英產品，而將有餘配額高價出售圖利。

此八十多家製衣廠廠商要求有製造及輸出，就要獲得配額，持有配額，就一定要有製品輸出，這才是公平而對本港工業發展有眞正利益的良好措施。

下面是八十多家製衣廠商及出口商致工商處及棉業諮詢委員的信的主要內容：

㈠舊的分配辦法，係十年前所訂立的，經過十年後的今日，一切變遷非常之大，舊持有配額者，有的已轉別業，有的已改做別一地區的輸出，有的根本沒有製造或輸出，只係每年賣出配額，坐收私利。此種情形之配額持有人，非常之多，唯一辦法，就是重新按實績分配，如此對工業的發展，才能作很大程度的補救。

㈡現在有的眞正從事輸英工業的廠商，十年前，雖然沒有獲得配額，但最近十年八年來，他們辛辛苦苦，慘淡經營，用金錢來買臨時配額，作最實際的工業輸英，此種廠商，對本港的利益來說（尤其是輸英工業利益）是十分有貢獻的，對站在政府公允的立場，是絕對應該從新分配給與他們應得的配額的。

㈢過去配額之自由轉讓或永遠買斷，係政府以前准許的，但只係就舊時輸英的一種權宜措施，現在新辦法開始，自應按新辦法辦理，絕不能像祖公遺產一樣，保證永遠不變的，相信政府（甚至英國政府）亦無法作如此的保證。

㈣或有人用最近工商處致出口商通告之「輸英管制臨時方案」文內所稱：「繼續實施現行之配額制度」一句，強解爲該案執行辦法之延續，而不是辦法之變更，認爲以前限額分配辦法，自應隨之照舊延續。關于此點，應係英國政府對本港政府而言。本港政府對內部之執行辦法，從來係在不逾越英國政府所規定之範圍內，作適應本港環境而自行規定的。再退一步言，假使眞係辦法之延續，（此係假設）其限額分配，亦不應隨之延續，蓋「新」「舊」分配辦法之利害，已詳列上面第㈠㈡㈢項所述，則港府自有權適應現在之環境，採用對工業有利者，而撤消其有害者，這是合情合理的，絕不應明知其對工業有害，亦任令舊辦法繼續爲害下去，而不加以糾正的道理。

八十多家廠家商行簽名

上述意見，是由以下八十多家製衣廠及出口商行聯合簽署提出，計有：妙麗製衣廠、鴻發製衣廠、聯華製衣廠、保德製衣有限公司、美奇染製衣廠、金海織造廠、高華製衣廠、聯強製衣廠、福滿來製衣公司、佛多利製衣廠、錦龍綉織廠、嘉信製衣公司、光明製造廠、勵達製衣公司、綸生製衣公司、民興製衣廠、新奇製衣廠、和豐製衣公司、美高胸圍製衣廠、美新內衣廠、百利舞製衣廠、寶龍顧綉廠、順興內衣胸圍廠、裕德製衣廠、華麗顧綉廠、榮新製衣廠、綵豐製衣廠、義發製衣廠、恒利製衣廠、萬藝製衣廠、東南亞製衣廠、強細亞製衣廠、百美製衣廠、作興製衣廠、華新製衣廠、海棠製衣廠、百強製衣廠、紅棉織造廠、永和製衣廠、均明製衣廠、兆昌製衣廠、捷成製衣廠、美景織造廠、好景製衣有限公司、嘉路士製造有限公司、永德製衣廠、超倫製衣公司、安琪製衣公司、銳光公司、佳景製衣有限公司、廣同興製衣有限公司、江德興製衣廠、合成製衣廠、合益製衣廠、協光製衣顧綉廠、和記製衣廠、錦安製衣廠、步陞製衣廠、千里製衣廠、天龍製衣廠、萬福來製衣廠、捷大製衣廠、萬高製衣廠、四聯有限公司、天華製衣廠、天麗製衣廠、順興製衣廠、適時雨衣廠、民衆布廠有限公司、嘉麗麗製衣廠、羅氏美光製衣有限公司、保德製衣廠有限公司、聯華製衣公司、鴻發製衣公司、富利製衣公司、新恒華製衣廠、維多利製衣廠、永恒製衣廠、大華製衣廠、荷頓洋行、捷昌出口代理有限公司、羅瑞興出口公司、萬通洋行、裕德洋行、捷利洋行、有隆行。

向同囚施烙刑 兩犯人押候判

【本報訊】兩名兇殘的域多利羈留犯，竟以烟火燒灼同囚下體，東窗事發後，昨同被解上西區裁判署，控以傷害他人身體罪。兩被告同向班立德法官認罪。被告還押至本週三，俟醫院將傷者的受傷情況作出詳盡報告始判。首被告妻子昨手抱幼兒出庭代夫求情。

兩被告：(一)黃志豪，又名張天福，廿三歲，住鳳凰新村第一座，過去有兩項行劫案底；(二)李輝平，廿四歲，茶樓夥計，住九龍牛頭角新區第三座，過去有十四次犯案紀錄，其中一次爲毆人事件。兩被告與傷者均屬犯人，服刑於域多利羈留所室內，去年十二月卅一日晚，傷者李清波擬入睡之際，首被告突着傷者往他床睡，表示有說話相告。首被告指責傷者在一九六九年當兩人同在哥連臣角感化院服刑時，向獄吏說他的壞話，說畢，即揮拳毆打，而次被告亦加入助首被告行兇，以香煙燒灼傷者左胸及陰莖，修受酷刑的傷者，雖受酷刑仍不敢聲張，恐被告等再施辣手。本月三日上午，傷者所受傷創發作，痛苦難當，迫得要求治療，乃揭發此事。根據醫院方面的檢驗結果，指出傷者左胸及下體陰莖均有燒灼傷痕。

邏警飛車追捕 賊車撞向貨車 拘獲一疑犯搜獲爆竊工具

【本報訊】九龍油麻地至旺角區，昨日清晨發生一宗緊張刺激，甚具戲劇性的警探飛車追捕疑匪事件，三名疑匪在駕車逃走時，竟撞向一輛停泊在街道的貨車，兩名疑匪在棄車後逃去，另一名則走避不及，被警探擒獲，警探在搜查疑匪汽車時，撿獲一大批爆竊工具，於是將該疑匪及那些工具帶返警署。

據悉：此幕警匪追逐戰發生於昨日清晨四時十五分左右，當時一組油麻地警署探員，由華探歐陽坤帶領，在該區巡邏，當巡至實寧街附近時，發現三名可疑男子，正在上面向他們瞭間，正料該三名男子竟然拔腳逃走。

探員在附近巡視一回，並未再見該三名男子，正想放棄搜查之際，突見有一輛私家車用高速朝旺角方面駛去，而車內三人赫然便是那三名行動可疑的男子，探員於是發車啣尾直追，追到旺角奶路臣街附近，前面的可疑車輛竟然撞在一架貨車上，車上三人則啓門棄車逃走，但其中一人因隨後，被隨後追來的探員擒獲，探員並在該輛可疑車輛上，搜出一批爆竊工具，包括一把電鑽在內，於是將疑匪帶署查訊。

警方對此事甚表重視，且欲從該疑匪獲知兩名在逃男子的下落，故到深夜爲止，仍將該疑匪扣留。

官地拍賣 修改章程

【本報訊】定期於本月十七日下午二時半在香港大會堂九樓演講室公開拍賣之官地內地段第八二八七號（座落大坑道附近之自建時道可作超級市場用途）之拍賣章程，將有下列之修改：㈠特別條件第二條──更改爲：除可准許可加建兩層之建築物外，更可加建地窖以作貯物之用。㈡特別條件第三條──另加一節定明：地窖之面積不得超過建築物第一層之面積，並指定除貯物外，不准作其他用途。

如欲參閱修改後之章程，請向香港政府合署西座地下諮詢處、或九龍彌敦道四零五號政府合署十一樓地政測量分處索取。

十五歲開始犯案 慣劫匪重囚四年

【本報訊】一名男子由十五歲便開始犯罪，昨在九龍地方法院承認五項入屋行劫罪，及十一項列入考慮行劫罪，被法官貝柏利判囚四年。

被告個子不大，樣子頗爲斯文，帶上近視眼鏡，在犯人欄內低頭無語。

法官對被告稱：被告自十五歲便開始犯罪，而所犯之控罪，日漸嚴重。法庭曾給你機會，所以此次不容輕恕，像被告這一類人，可以說是職業罪犯者，形成對社會一種威脅。

被告成國良，廿歲，無業，住黑布街，去年十二月十六日上午九時，九龍總探長陳良、高級探目盧明海、探員李泉、蔡旭初及羅東成接獲線報，到黑布街一住宅樓宇內搜查，其時被告仍在元龍高臥，警方將被告帶返警署調查，並搜出一批賍物及當票等。在調查時，被告承認於一九七一年八月至十二月期間，分別在蘇屋村及馬頭涌道一帶之廉租屋行劫價值一萬多元之手表、照相機、收音機等物及現款數千元。

被告行劫之手法頗爲獨特，窺覰該區住宅門戶打開而無男性在家時，便進入屋內，以刀指嚇婦孺進行搜掠。

三院首長總理 聯袂夜遊工展

【本報訊】東華三院主席黃乾亨，副主席簡日淦、雷治強、區廣惠；總理陳劍科、楊雲如、林文琰、徐國炯、諸兆鈞、史標、馬汝擴、高國元、杜式昭、顏福安、莊貴侖、溫仁才、郭一葦、鄭文熾、黃創保、羅鼎庸等，昨晚七時聯袂前往遊工展，廠商會會長莊重文及副會長胡文瀚、洪祥佩暨各部部長親自接待，並在聯誼廳設茶會歡迎。

會中由會長莊重文致歡迎詞，讚揚三院慈善工作成就。並希望今後工商界與慈善家加強合作，共同促進香港繁榮，發揚慈善事業穩定社會民生。繼由三院主席等在席上致詞，對廠商會既往及目下一切工作，深表讚揚。隨即由該會首長陪同暢遊工展各攤位。

展覽日期 僅餘六天

又訊：第廿九屆工展會，將于本月十六晚十時卅分閉幕，會期尚有六天。

由去月九日起迄至本月九日止，購票進入會場之觀衆，總共有一百卅八萬九千七百六十二人。

高級消防官 飛漢城訪問

【本報訊】消防事務處副處長屈臣及該處防火組總消防官李賢，定今日飛往南韓，與當地消防當局商談防火工作。

他們將於今晨十一時乘國泰航機啓程，預定在漢城逗留兩日，除就兩地防火措施互相砥礪之外，並特別研究漢城某酒店最近大火事件的教訓，是否有值得借鏡的地方。

工展會昨晚在會場大禮台舉行香港人用香港貨歌舞晚會，圖爲由香港人用香港貨歌曲比賽優勝隊學生演唱。

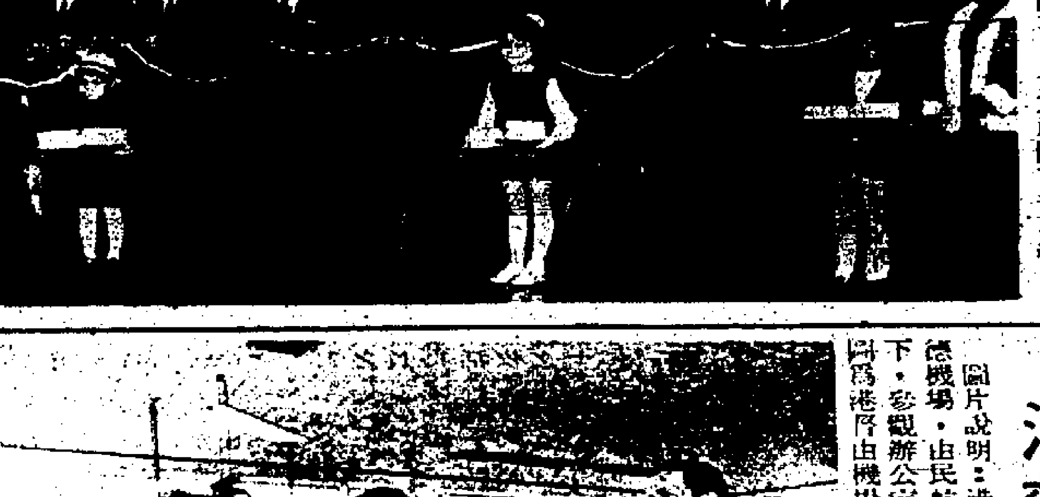
歡樂今宵節目 工展實地播映

又訊：本港無線電視中文台「歡樂今宵」節目，今晚九時卅分至十一時卅分，在工展會場實地播映。今晚工展會售賣門票時間延長卅分鐘，十時卅分停止售票。今晚「歡樂今宵」節目在工展會演出，有電視明星梁醒波，羅文，鄭少秋，沈殿霞，彬彬，張瑛，劉家傑，森森，明，何守信，汪明荃，王愛明，王天麗，杜平等與名歌星等參加演出。

周世聰書畫展盛況

萬國藝術專科學校校長周世聰女史個人書畫展覽會，前日在香港大會堂高座八樓展覽館舉行開幕，中午十二時半，各位主持剪綵各大社團首長，周汝楫、冼石爭、何壽康、雷洪基、張志文、陳煥章經已蒞臨，各社團之宗親友好，亦紛紛聯袂同來觀禮。剪綵典禮完成後，周校長請同六位首長及各位嘉賓參觀作品，場中陳布出山水，峯巒起伏，草木華滋，自有山林之勝，老虎兩幀，其小者神態更爲逼眞，虎虎有生氣。各首長均擇其心愛珍藏，其他嘉賓亦相繼訂定。

畫展兩日來到場參觀人士，有如潮湧，皆以先覩爲快，文友即席題贈詩詞，或寫文章者不可勝數。又以校長樂善好施，售得畫款及花籃金儀慨捐作公益，故更加踴躍赴會，共勸善舉，會期尚有今明兩天，畫件甚爲豐富，大可任人採擇。



周世聰書畫展開幕，七大社團首長剪綵。

社會署接辦恩恤徙置案 月中起試行六個月

【本報訊】社會福利署將於本月十六日起，接辦徙置事務處審查恩恤徙置案件的部份工作。

現時這些案件都是徙置事務處辦理，該處根據社會福利署或醫務衛生處的界薦，而配給住所與那些爲了社會、衛生或經濟上的理由而應予徙置的的人士。

爲了增加工作效率，社會福利署，醫務衛生處及徙置事務處，現同意成立一個恩恤徙置組，由杜潘雪清女士主管，集中處理恩恤案件的申請。潘女士爲西九龍區家庭服務部主任。

由各方轉來的申請，即由經審查認爲適當，然後當事人可從編訂好的恩恤徙置空缺表選出一間適合其家庭人數的單位，然後則可轉交徙置事務處辦理入伙手續。

徙置事務處發言人稱：此項新辦法較現行辦法爲佳，現決定試辦六個月，如效果圓滿，則長期實行。

塘尾道口 新交通措施

【本報訊】塘尾道、旺角道、福全街及晏架街間路口，由今日上午十時起，將施行下列新交通措施：

（甲）在塘尾道兩行之車輛，將不得右轉進入晏架街；（乙）車輛將亦不得由福全街右轉進入塘尾道。

交通處處長惠柳新昨日稱：上述交通措施之目的，爲和緩此交通繁忙路口之擠迫情況，並方便行人在塘尾道及旺角道橫過馬路。

屆時將設置適當交通標誌，以指示駕車人士。

伍母黃太夫人 今下午舉殯

香港時報採訪主任伍敏庭之母黃太夫人，前（九）日壽終銅鑼灣法國醫院，享壽七十有餘，遺體移北角萬國殯儀館治喪，定於今（十一）日下午一時大殮，二時半出殯，安葬於柴灣天主教墳場。

被巴士撞倒 男子喪生

【本報訊】元朗青山道二十六咪半，昨晚發生一宗車禍，一名男子被一輛巴士撞倒，在送院途中斃命。

據悉：此宗車禍發生於昨晚七時左右，當時一名年約四十五歲男子行經上址時，不慎被一輛行走新界的巴士撞倒，後因傷勢過重，在送院途中不治。

鍾士元暫任 行政局議員

【本報訊】立法局議員鍾士元博士，已奉委爲行政局臨時非官守議員，以代替現時離港之簡悅強爵士，其任期由本月九日起至大約本月底止。

代郵

廖寶明先生：大教奉悉，尊見已在研究中。遜覆，並謝。

編輯部啓

今日天氣預測

吹和緩或清勁北風，天色晴朗，天氣乾燥。

最高氣溫約達攝氏十七度。

昨晚十一時室外最高氣溫爲攝氏十一度；濕度爲百分之六十一度。

港督巡視機場

圖片說明：港督麥理浩爵士，昨日下午巡視啓德機場，由民航署長譚信及機場經理穆以勤陪同下，參觀辦公室，控制塔及航空交通控制中心。圖爲港督由機場控制塔俯瞰停機坪。

東南無綫電專招男女生

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（日夜校）（四）無綫電及電視技術科（夜校）

試期：一月十六日 電話：K八八七一二六

校址：旺角花園街七十五號 監督兼校長鄭文燦

Research Makes the Difference

SONY® 新力牌

各大電器行均有代售

總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行 香港德輔道中105號 電話H-445188 九龍彌敦道487號 電話K-300311

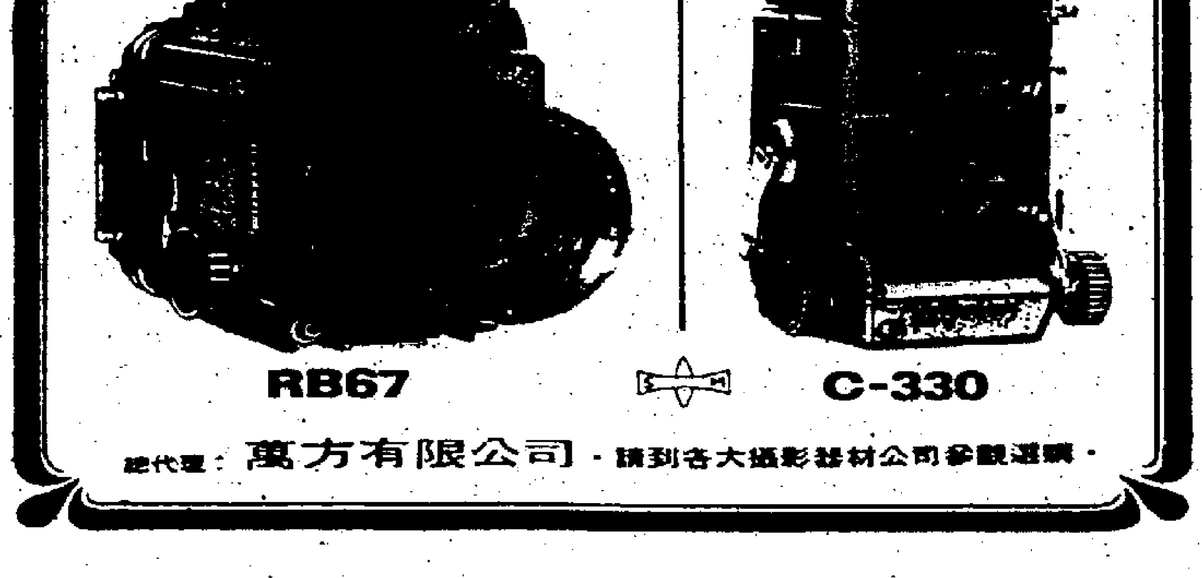
萬美雅 MAMIYA

「購買萬美雅相機時請向代售商店索取服務登記咭。」

IMPORTANT———FILL IN AND MAIL THIS CARD IN HONG KONG WITHIN 10 DAYS OF PURCHASE. YOU WILL RECEIVE OUR GUARANTEE CARD. IF YOU MAIL THIS CARD OUTSIDE HONG KONG, IT WILL BE INVALID.

CAMERA MODEL MAMIYA RB-67 / Date of Purchase / Lens Speed F / Purchased from (Dealer) / Lens Serial # / Address / Body Serial # / Name of Owner / Age / Address of Owner / If you are a tourist, please indicate your Passport No:

具有世界性保証書



總代理：萬方有限公司・請到各大攝影器材公司參觀選購・

達善1800超級豪華型房車，高度性能，最符理想，汽缸容量1815cc 105匹馬力，時速每小時103哩，由靜止至開動1/4哩，僅需1.81秒，凸輪軸放置在引擎頂部(OHC)，汽缸頂用鋁合金製成，四前速、四輪獨立避震，複式掣動系統，碟型車掣，前座爲獨立航空椅，坐臥舒適，更配收音機，電鐘等豪華設備。

達善1600型

達善1400型

請即光臨參觀及試車

總代理：東方汽車公司 DATSUN

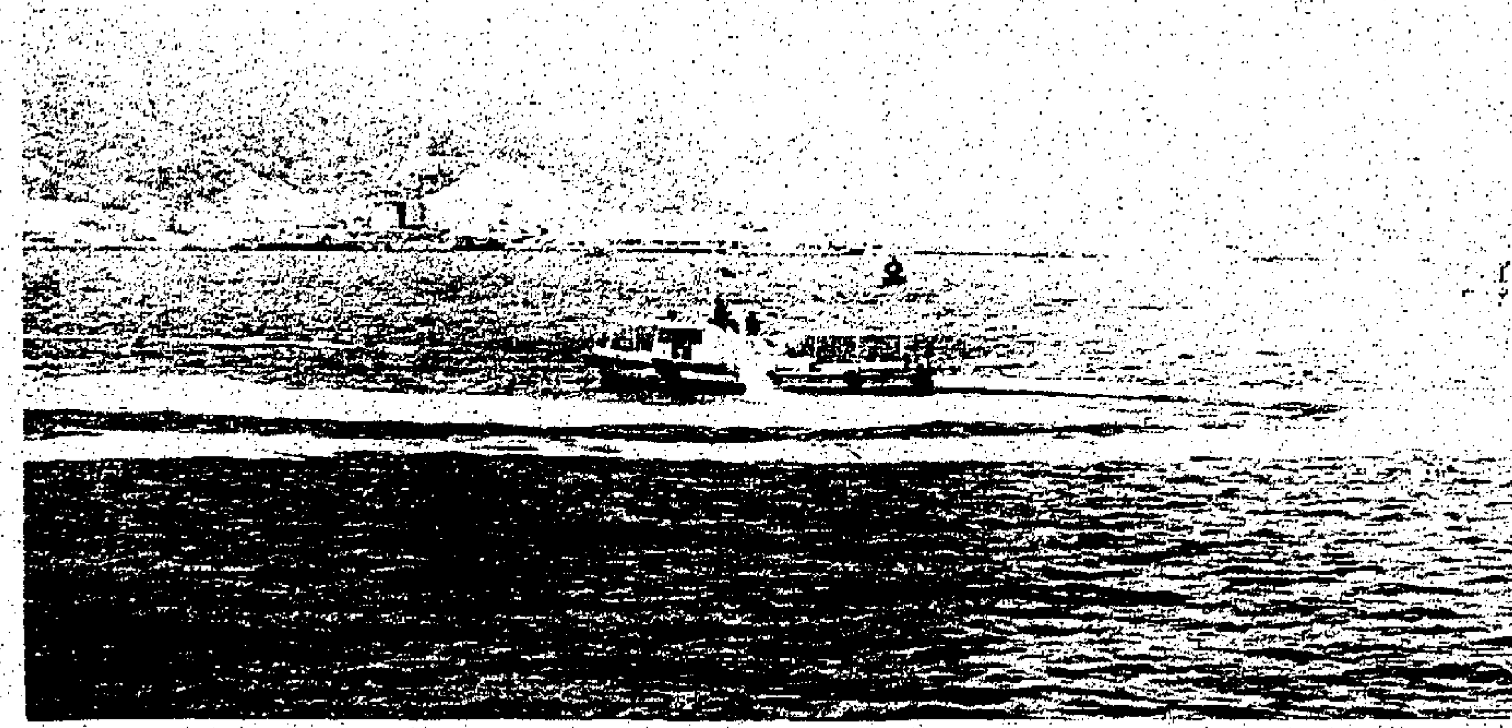
總行：香港英皇道256-8號 電話：H-704454／H-711403

陳列室：香港英皇道18號 電話：H-709338／分行：九龍太子道155號 電話：K-945921

澳門總經銷：達興貿易公司 沙梨頭海邊街112號 電話：3524

「海上學府」巨輪翻沉橫臥青衣海面

在直升機上拍攝「海上學府」巨輪傾倒後情形



一艘海事處船隻，昨在青衣島附近海面噴射化學劑清除飄浮海面的油漬。

大火未熄繼續射水
當局徹查起火原因
該船命運待檢查後決定

【本報訊】耗資近五千萬港元的「海上學府」號巨輪，經兩日一夜燃燒後，大火仍未熄滅，截至昨午，該船十一層船艙已燒至通頂，至昨日中午以後，該輪更已向右翻沉，橫臥於青衣島對開海面，僅烟囱及部份船舷露出水面。

但消防事務處及海事處船隻，昨午仍在附近海面戒備，同時爲防止海面染污，且已作出防範措施。

海事處並已派出調査官，負責初步調査該輪火災情況，預料可在一個月內，透過海事處長向港府作出報告書。

截至昨日中午，共有十四人受傷，六人留醫，惟未有死亡及失踪報告。

由於該輪實際在何時起火，船上人員報導，與消防事務處所發表有所出入，同時，若干消息曾提及在起火後相當時間才有減火輪馳援，本報記者昨午向消防事務處提出三項問題，並由消防事務處答覆如下：

㈠消防事務是於何時最初接獲「海上學府」輪發生火警的報告？

㈡接獲報告後，第一艘減火輪是於何時抵達現場展開搶救工作？

㈢消防人員在救火時，有否使用化學減火劑，如沒有，其理由爲何？

消防事務處一位發言人答覆時，昨以下透露：

㈠消防處是於本月九日上午十一時五十二分最初接獲該輪上火警報告。

㈡第一艘減火輪於當日中午十二時廿七分抵達現場，展開搶救工作。

㈢消防人員並未使用化學減火劑，因爲化學減火劑是專用作撲減化學品或油類物品的火災之用，而在「海上學府」的情形，最佳減火工具是水（包括海水）。至於消防人員昨午所使用的化學乳劑，是作消除該輪漏出的油類，以免港海或海灣受到污染。

此外，消防事務處長胡達，就「海上學府」問題並將於今晨在港府新聞處舉行記者招待會，有所報告。

至於船上工作人員今後問題，該公司一位發言人昨日强調，對於傷者，將予妥善照顧。同時，該公司昨日會議後，已將船員出處，列爲當前急務，目前預算，暫時安置公司屬下其他船隻工作，技術問題則有待磋商。

至於該船今後命運，目前由於技術人員仍未能上船視察受損情況，故須待檢查後，方能決定。

此外該公司昨日並發表聲明，表示對海上教育文化事業仍不會因該船損壞而中斷，將爲貫徹「海上學府」之理想而奮鬥。

至於該輪起火原因，目前固然正待有關方面調査。根據外電報導：該輪前任船長透露，該輪原有最佳防火設備，一旦有火警時防火門會自動關閉，不知何以此次突然起火，會燃燒甚速，而且釀成巨災。

該船據報已保有保險，負責承保公司，將可能被要求賠償約七百八十萬美元。

董浩雲表示不折不撓
決達成海上學府理想
海員安置在屬船工作

據金山輪船公司發言人稱：被火焚燬的「海上學府」號受傷船員，僅有兩名需在醫院留醫，其他的均已返家休息，傷者將會受到公司方面的妥善照顧。至於其他的船員，他們的出路將不會有問題，公司會分遣至其他屬下的船隻上服務。

他說：目前因無法勘査該艘翻沉於海灣中的「海上學府」損毀之程度，其善後問題，尚言之過早。至昨日下午爲止，警方與消防局等仍封鎖現場，打撈工程人員與專家均無法接近，需待專門人員從事實地檢査後，方能決定對策。

他繼續說：董浩雲董事長可能近期兼程抵港，不過，該項消息暫時尚無法確定。

該發言人又說：由於無法知悉該艘巨輪內部的損害情形，處理問題還待研究，現時公司方面第一步驟，以安排船員工作爲首要，經過研討後，暫決定將上述船員分別派遣至屬下其他船舶上工作，技術問題還待研究中。

他接着說：當起火時，該艘巨輪上究竟有多少船員，目前沒法確定，因當日爲週日，同時又正値午膳時間，有很多人已上岸，亦有部份恰値輪休，船上可能有二千人，亦可能少於此數。

董氏兼程趕返本港處理
未有死亡報告實爲不幸中大幸

又金山輪船公司昨晚發表聲明稱：「海上學府」輪雖不幸焚燬，但所有教育及文化計劃仍決心使其貫徹，繼續完成。董浩雲本人及董氏航業集團全體同人，對香港海事處及香港消防事務處在此次巨災中全力協助奮勇撲救，雖無法挽回厄運，但毅勇熱忱，至深感謝，尤其當時船上許多生命，賴此援救，得慶更生，更爲感激。截至昨晚深夜爲止，尚未有任何死亡之報告，實屬不幸中之大幸。

至於此次起火之原因，公司方面正與有關當局密切合作，徹底研究，期能早日有所發現，目前尚未能作任何推斷。

刻下世界各地慰問電報，如雪片飛來，俱徵遠近各方對此事之關切及同情，此項精神上之慰藉及鼓勵，實使董氏航業集團無限感奮。

董浩雲本人昨日致電香港公司堅決表示，此次雖受到精神物質之重大打擊，但仍必爲「海上學府」之理想而繼續奮鬥。

保險公司需賠償七百八十萬美元
前船長表示疑遭破壞

據外電報導：保險業人士表示：「海上學府」此次被焚燬，將造成保險業在海上賠償方面，遭受最大的損失。倫敦有名之勞合保險公司發言人稱：「海上學府」這次慘遭焚燒，在航業史上使保險業負担最大的損失。據目前所估計得出的，勞合和其他保險公司要賠償的，約在七百八十萬美元以上。

該發言人又稱：在該七百八十萬美元保險中，有百分之七十五係由英國之保險公司承受。

他又說：最先此艘巨輪祇投保六百二十五萬美元，後來公司確切知道該輪之重修及裝修工程至將完成，故將保險額增至七百八十萬美元。

他表示：該巨輪此次燒燬，勞合保險公司將要賠償約三百萬美元，而另外其他英國保險公司亦約需賠償三百萬美元，卽在英國方面，約共需賠償六百萬美元。

【英國丹頓九日路透社電】前古納德公司郵船伊利沙伯皇后號的最後一位英國籍船長馬爾代將今晚在這裡稱：在香港海港把這巨輪焚燒的一場火，定必是一種暗中破壞的行爲。

年六十一歲的馬爾於一九六九年從古納德公司退休，並於一九七零年指揮這一艘蘇格蘭建造的橫渡大西洋郵船，從美國駛往香港。

在英格蘭西南的家中，馬爾代將說：「我不信這一場大火可能偶然地發生，因爲火勢蔓延得太快的緣故。它必定由於暗中破壞。這是一艘華麗郵船的慘劇收場，特別是當我們都以爲它剛好獲得新生的時候」。

馬爾說：「這船的防火設備已經極之充份的了，在香港再裝修當中，這些設備都予以現代化。」他說：「這船最少有七個防火的船艙隔壁，而且防火門之設計是自動關閉的。這船上並有一種保持在固定壓力下的廣泛消防灌水系統。」

船身翻側後仍冒出濃烟
噴射化學液防止染污

當本報記者一時零五分乘電船到達傾側之「海上學府」現場時，該艘耗資近五千萬，改裝爲富有東方色彩的「海上學府」的前「伊利沙伯皇后」號巨輪，已作八十度傾斜，就像一座巨大「睡佛」像般橫臥海中，船的位置，仍像前日一般，船頭仍然朝着荃灣方面，尾部仍向着港島西環，但面着昂船洲右方之船身，整部份浸在水中，作八十度傾斜。由於該船龐大，船身雖經傾側於海水中，仍然露出大部份船身，船上一對被燒至漆黑之巨型烟囪，像一雙巨炮指着昂船洲方面，船頭之小黃旗仍然迎風飄着，船尾之游泳池部份，清晰可見。

「葛量洪」號減火輪，在一時十分仍然在該船露出部份，引着數喉向留火處烟部份灌救，但船尾仍繼續冒出一股黑烟，此時在附近巡視之水警輪，在災場海面，用擴聲器對附近電船勸諭，離開該船五百碼外，同時十餘艘水警輪及海事處船隻，分別在該災場四百碼海面，作圓形巡視，不准其他船隻進入範圍。

一時三十分，皇家空軍直升機兩架，分別在災場上空盤旋巡視，此時，大批黑烟又分別從各窗洞中冒出，像一個烘熱的大鍋爐般，減火船又忙着朝冒烟地方灌射，稍後船尾與船頭已停止冒烟，而減火喉仍然朝着船身中部着烟處灌射。

災場附近海面，漂流着大派被燒過船板及雜物，大部份均爲黑木炭般，其中有些鐵筒般鐵皮，亦隨着飄流，海面湧出大堆油污，隨着海水遠漾，而兩艘減火輪則在該船附近，作環形噴射「化學泡液」在海面，使油污凝結，使不能着火。

至二時二十五分，這艘受着猛烈火燄焚燒的「海上學府」船頭與船尾部份，像是沉寂下來，已不見再有濃烟冒出，只是船身中部仍然受着減火喉灌救。

據附近一艘正在修理中大洋船姓程二車稱：「海上學府」是在昨晨十一時五十五分開始傾斜的，當時他在船上甲板看着，在十一時五十五分，「海上學府」朝昂船洲方面部份，開始傾斜至被水浸到該船右方船面甲板，前後不到五分鐘，整個船身右部卽浸入海中，甚爲可惜。

新聞處發表巨輪翻沉經過

港府新聞處由昨晨零時起發表有關「海上學府」輪大火的消息如下：

十日零時卅分許，該輪船尾供乘客散步之上層甲板，已倒塌下至主甲板。在現場的消防員報告謂，該輪的尾部已燒至通紅，而且在主甲板之下，似在火中有油質物體。

凌晨二時廿分左右，船上一些燃燒着的膠板和救生艇墮下，在海上漂流，但不久即爲減火輪撲減其火勢。至此，該輪全部十一層均已在焚燒中。

二時四十五分，另有四名傷者被送往醫院救治，全部需要留醫，連同前日的十人，卽共有十四名傷者，已有八人於敷藥後出院。

上午八時，現場工作人員報告，該輪的傾斜度又增爲向右二十度左右，火勢似已向船的內部蔓延，外面祇看到少許煙和火。

上午九時，該輪的後槍和烟囪後面的五層船艙、船橋、船橋前面兩層船艙以及烟囪，均已倒塌下。該輪仍然冒出大量濃烟，船的內部火勢非常猛烈，船的主甲板亦燒得通紅，船的左舷熱度甚高，離船廿碼亦可感到高溫。

九時四十五分，情況依然不變，但船上冒出的烟已減少了很多。

十時，消防人員停止灌救，因有關方面認爲繼續往船艙裏灌射，會影響其穩定程度。但防火人員仍準備在適當時候恢復工作。

十時五十分，該輪依然穩固地寄碇於一個颱風浮筒和沉下了兩個錨。

一位海事處發言人表示：該輪的火將會繼續數天，任何人要登上該輪，都要待其高熱減退後才行。

中午十二時零五分，該輪已向右翻沉，僅其烟囪尚在水面。

十二時五十分，該輪附近海域並無油漬染污情形。第二號和第五號減火輪，正在中環海事處碼頭裝載化學乳劑，準備應付污染油漬，同時，海事處第三十一號船，亦已載上了用作阻擋海上漂流物體的圍木，以備緊急應用。

下午一時許，海事處長已委派船舶測量官馬太負責進行一項初步調査該輪的火災，預料馬氏可在一個月內，透過海事處長向港府作出報告書。

晚上十時，海事處已在「海上學府」輪左舷對開約一百呎處，放置一具紅色浮筒（表示有沉船）。同時，現場人員報告稱：該輪船橋下的「R」甲板，以及橋側後的「A」和「B」甲板，仍然焚燒，但火勢並不猛烈。

有關方面認爲在黑夜中向該輪灌射水，並不適當，而該輪附近水域，並沒有油漬染污情形出現。

圖片說明：（上）已翻沉的「海上學府」，祇有部份露出水面，圖爲消防人員向該輪尾部仍着火處灌救。（本報記者呂智明攝）（下）此幅由空中拍攝之圖片，顯示該輪傾側，其上層被烈火焚燒情形。

入廠喝令交錢被拒
無胆三賊反身便走
司閽窮追被刺傷拘獲一疑犯

【本報訊】三名虎頭蛇尾的大盜，昨午闖進觀塘開元道一家紡織廠行劫，但遭該處職員堅拒付款，卽掉頭便逃。該廠一名六十餘歲看更人尾追不捨，擒獲其中一匪，糾纏間，兩人均被刺傷，適有一隊保安經過，拘獲一涉嫌男子，另兩匪則逃去無踪。

據悉：該廠爲觀塘開元道七十二號三樓的「南亞紡織廠」，昨下午二時半左右，三名男子闖進該廠，表示要見經理，當他們行經會計部時，見職員們正準備發薪水，卽衝入內喝令交出糧欵，但該處職員堅決不從，三匪見無法得逞，乃掉頭便走，職員們高呼捉賊，該廠的一名六十二歲看更人追出尾隨不捨，一路追到協和街近同仁街處，與一男子發生糾纏，混亂中看更人被刺傷臂部及腹部，另一名男子則頭部輕傷。當時適有一隊觀塘警署探隊行經該處，卽趕前協助，拘捕一名可疑男子，並將看更人送院救治。

去年赴英升學人數較少
教署謂今年趨勢將改變

【本報訊】本港學生去年赴英國升學之人數較少。港府駐英倫辦事處報告，上學年只有六百六十人到英國升學。而一九六九至七〇年度則有八百三十三人。

一九七一年六月統計，留英大學及預科學生共三九六一人，比上年少六九六人。但教育司署發言人謂，今年趨勢可能改變。

發言人解釋，赴英學生減少有四原因，一九六五至六七年間有異常大批之學生赴英。英國大學加學費，與及更多學生前往美加。同時，考取英國學位較難，因本土學生競爭更劇。

但一九七一至七二年人數已回升。留英學生中有一一二九人習護理，一〇八六人讀師範。港府辦事處報告又謂，每年約有三千港人移民英國。

冷空氣南下
今氣溫將較低

【本報訊】雖然强烈的季候風已經吿稍和，但仍清勁，本港昨日天氣與前日相同，仍然寒冷，同時中國大陸的冷空氣仍源源南下，預料本月中旬的天氣仍然寒冷。

天文台預料今日清晨的低溫將會跌至攝氏九度左右，而午間最高氣溫亦只有攝氏十七度。

本港地區昨吹和緩至清勁北風，風力四至五級，間中六級，天色晴朗，甚寒冷，低溫十點六度，下午氣溫升至攝氏十八度，濕度祇百分之五十，夜後氣溫回降，仍然寒冷。

自本月五日以來，並無雨量紀錄。

港幣對美元升值
對物價未有影响
謝伯昌在龍總會議指出

【本報訊】九龍總商會理事長謝伯昌，昨在該會理監事聯席會議中指出：自去年十二月國際金融調整後，本港港幣值對美元升百分之八·五七，又對英鎊的價值不變。這次港幣升值，乃因美元貶值而升值，初步估計，香港的物價除美國貨稍爲變更外，無形中港人有了心理的安定，希望今年工商界能克服外銷之種種限制和加稅之影响，更沒有國際風雲之威脅，則前途仍爲樂觀。

會議於昨日下午五時半在該會禮堂舉行，會中並檢討過去一年會務工作，以及計劃本年度工作之推展，決定在若干月會中邀請專家作專題演講，藉以增進現代新知識。同時該會將組一代表團，參加五月間在澳洲舉行之亞洲商工會議，會後各團員可遊覽澳洲、紐西蘭等地名勝風光。

會中理事長並報告有關各界反對重估地稅政策，已決由廠商會召集，該會已發出一種表格，俾由團體會員首長簽署意見後，呈交該會與政府有關當局。

最後謝氏將僑務委員會之獎狀，頒發與在該會服務廿五年後退休之工作人員馮寶珊女士，僑委會之獎狀，獎勵馮女士在龍總工作期間，對促進華僑回國投資，以及拓展對外貿易等工作之功勞。

堅拿道高士打道口
明起封閉一月

【本報訊】交通處長惠柳新今日宣佈：堅拿道與高士打道間路口由明日上午十時三十分起將予以封閉，不准車輛通過以便進行主要排水工程。同時，在上述路口前面之一小段高士打道將予以重新調整。預料此項工程於一個月內完成。

進入堅拿道的車輛必須駛經馬師道及謝斐道或駛經駱克道。由堅拿道駛出之車輛可經謝斐道以進入波斯富街或直接進入駱克道。

屆時將設置適當改道行車標誌以指示駕車人士。

路面下陷水管爆裂
北角電器道電廠街交界
經搶修後恢復正常

【本報訊】港島北角電器道與電廠街交界處，昨日下午四時許發生一宗輕微路面下陷事件，一輛貨車行經上址時，路面突然凹下，出現一個直徑約三呎的洞穴，後來該貨車被一輛尾隨而行的工程車吊起，但因路面下陷的影响，一條十吋直徑的食水管因而爆裂，食水湧上路面，阻礙交通，工務局聞報後，卽派出工程人員到場關閉附近樓宇的食水掣，並進行搶修工作，在經過五小時的搶修後，至十時許搶修工作完成，食水供應恢復正常。

在搶修工作期間，爲方便進行修理工作，介於北角道與電廠街的一段電器道曾實行局部封閉，由北角駛向銅鑼灣的車輛要改經英皇道，在搶修工作完成後，該項臨時交通措施也隨之取消。

十名飛仔闖入船廠行刧傷人

【本報訊】九龍觀塘道一四三〇地段一間名記造船廠，昨晚遭十名手持鐵通之飛型男子入內搶刧，搶去現欵六百元，廠內其中一雙夫婦在抗匪時遭打傷，飛匪得手後逃去無踪，警方已展開偵查。

據悉：昨晚九時半左右，有十名飛仔，其中有等手持鐵通，闖入該船廠內，威脅廠內兩雙夫婦，進行搜掠，刧去現欵六百元，其中一雙夫婦在抗匪之際，遭人打傷，飛仔得手後離去。兩名傷者爲：（一）翁德和，男，三十四歲，（二）王潔，女，三十歲，俱被送院醫治。

又訊：旺角廣東道九五九號成興大厦十一樓梯間，昨晚發生一宗截刧案，一名四十六歲女子往上址探親時，被年約廿歲刧匪搶去一百廿元。

據悉：昨晚八時四十分左右，一名姓陳女事主欲往上述大厦十一樓七號探訪其女兒，因爲升降機所到達的樓宇層數是分雙單數的，故她乘搭至十二樓後，才步落十一樓處，怎料在梯間遇到一名年約廿歲的男子用刀向她指嚇，搶去她身上一百廿元，糾纏間，事主被刧匪用拳輕傷面部。刧匪逃去後，事主的女兒卽通知地下管理處關上大門，然後嚴密搜查，但警方人員一番搜索，未有拘捕任何可疑人物。

天台小屋發現男屍

【本報訊】港島西環爹核士街二號天台小屋內，發現一具男腐屍，後由警方將之舁往雅利亞公衆殮房，經調查後，認爲無可疑之處。

據悉：死者名李泉（譯音），六十九歲，其屍體係於昨晨十時左右被人發現，發現時屍體已開始腐爛，相信已死去多日。

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金